

Informe anual 2017

# Creamos mercados



Existen **grandes**  
**oportunidades**  
en el ámbito del  
financiamiento  
para el desarrollo...

... Podemos **poner fin a la pobreza a más tardar en 2030, reconstruir las economías afectadas por conflictos, hacer frente al cambio climático y promover la igualdad de género maximizando el financiamiento privado para el desarrollo.**

# Aspectos más destacados de las operaciones de IFC

En millones de USD (ejercicios finalizados el 30 de junio)

	2017	2016	2015	2014	2013
<b>Compromisos de inversión a largo plazo</b>					
<b>COMPROMISOS DE IFC POR CUENTA PROPIA</b>	USD 11 854	USD 11 117	USD 10 539	USD 9967	USD 11 008
Número de proyectos	342	344	406	364	388
Número de países	75	78	83	73	77
<b>FONDOS MOVILIZADOS*</b>	USD 7461	USD 7739	USD 7133	USD 5142	USD 6504
Préstamos sindicados <sup>1</sup>	USD 3475	USD 5416	USD 4194	USD 3093	USD 3098
Iniciativas de IFC y otros	USD 2207	USD 1054	USD 1631	USD 1106	USD 1696
Fondos administrados por Asset Management Company (AMC)	USD 531	USD 476	USD 761	USD 831	USD 768
Alianzas público-privadas (APP) <sup>2</sup>	USD 1248	USD 793	USD 548	USD 113	USD 942
<b>TOTAL DE COMPROMISOS DE INVERSIÓN</b>	USD 19 316	USD 18 856	USD 17 672	USD 15 109	USD 17 512
<b>Desembolsos para inversiones</b>					
IFC, por cuenta propia	USD 10 355	USD 9953	USD 9264	USD 8904	USD 9971
Préstamos sindicados <sup>3</sup>	USD 2248	USD 4429	USD 2811	USD 2190	USD 2142
<b>TOTAL DE DESEMBOLSOS PARA INVERSIONES</b>	USD 12 602	USD 14 382	USD 12 075	USD 11 094	USD 12 113
<b>Cartera de compromisos</b>					
Número de empresas	2005	2006	2033	2011	1948
IFC, por cuenta propia	USD 55 015	USD 51 994	USD 50 402	USD 51 735	USD 49 617
Préstamos sindicados <sup>4</sup>	USD 16 047	USD 16 550	USD 15 330	USD 15 258	USD 13 633
<b>TOTAL DE LA CARTERA DE COMPROMISOS</b>	USD 71 062	USD 68 544	USD 65 732	USD 66 993	USD 63 250
<b>Financiamiento a corto plazo</b>					
Saldo pendiente promedio	USD 3185	USD 2807	USD 2837	USD 3019	USD 2739
<b>Servicios de asesoría</b>					
Gastos del programa de servicios de asesoría	USD 245,7	USD 220,6	USD 202,1	USD 234,0	USD 231,9
Porcentaje del programa que corresponde a países clientes de la AIF <sup>5</sup>	63 %	62 %	65 %	66 %	65 %

\*Financiamiento procedente de otras entidades puesto a disposición de los clientes como resultado de la participación directa de IFC en la movilización de recursos.

- Se incluyen préstamos B, préstamos paralelos y préstamos del Programa de Carteras de Cofinanciamiento Administradas.
- Financiamiento de terceros puesto a disposición para proyectos desarrollados en el marco de alianzas público-privadas, como resultado del rol que cumple IFC como asesor principal de entidades de Gobierno nacionales, locales, etc.
- Se incluyen préstamos B, préstamos paralelos con intermediación de agentes y préstamos del Programa de Carteras de Cofinanciamiento Administradas.
- Se incluyen préstamos B, participaciones en préstamos A, ventas de participaciones en préstamos A estructurados, préstamos paralelos con intermediación de agentes, participaciones en los riesgos sin aporte de fondos y préstamos del Programa de Carteras de Cofinanciamiento Administradas.
- En el presente informe, en todas las referencias al porcentaje de los gastos del programa de servicios de asesoría que corresponde a países clientes de la AIF y a zonas frágiles y afectadas por conflictos, se excluyen los proyectos de alcance mundial.

# Principales datos financieros

En millones de USD (al 30 de junio, fecha de cierre de cada ejercicio\*)

	2017	2016	2015	2014	2013
Ingresos (pérdidas) atribuibles a IFC, cifras netas	1418	-33	445	1483	1018
Donaciones a la AIF	101	330	340	251	340
Ingresos antes de descontar las donaciones a la AIF	1523	296	749	1739	1350
Total de activos	92 254	90 434	87 548	84 130	77 525
Préstamos, inversiones en capital accionario y títulos de deuda, cifras netas	40 519	37 356	37 578	38 176	34 677
Valor razonable estimado de las inversiones en capital accionario	14 658	13 664	14 834	14 890	13 309

## Coefficientes principales

Rendimiento del promedio de los activos (según los principios contables generalmente aceptados)	1,60 %	0,00 %	0,50 %	1,8 %	1,3 %
Rendimiento del promedio del capital (según los principios contables generalmente aceptados)	5,90 %	-0,10 %	1,80 %	6,4 %	4,8 %
Efectivo e inversiones en activos líquidos, como porcentaje de las necesidades netas de efectivo estimadas para los próximos tres ejercicios	82 %	85 %	81 %	78 %	77 %
Relación deuda-capital	2,7:1	2,8:1	2,6:1	2,7:1	2,6:1
Total de recursos necesarios (miles de millones de USD)	19,4	19,2	19,2	18,0	16,8
Total de recursos disponibles (miles de millones de USD)	23,6	22,5	22,6	21,6	20,5
Reserva total para pérdidas por concepto de préstamos en relación con el total de la cartera de préstamos desembolsados	6,1 %	7,4 %	7,5 %	6,9 %	7,2 %

\*Para obtener detalles sobre el cálculo de estas cifras, véanse la discusión y el análisis de la Administración, y los estados financieros consolidados en <http://www.ifc.org/FinancialReporting>.

## Índice

- |   |  |
|---|--|
| <b>12</b> Carta de Jim Yong Kim, presidente del Grupo Banco Mundial | <b>18</b> Creamos mercados, creamos oportunidades                              |
| <b>14</b> Carta de Philippe Le Houérou, director general de IFC     | <b>56</b> IFC: Reseña del ejercicio  |
| <b>16</b> El equipo directivo de IFC                                | <b>60</b> Grupo Banco Mundial: Resumen de los resultados del ejercicio de 2017 |
|   | <b>64</b> Acerca de IFC  |

# IFC está posicionada para liderar

IFC colabora con el empresario para crear empleo y oportunidades.



## Seis décadas de experiencia

en la movilización de capital privado para impulsar el desarrollo.

## El valor de la experiencia

IFC es la mayor institución internacional de desarrollo dedicada al sector privado.

IFC aprovecha la gama completa de capacidades del Grupo Banco Mundial.

# Creamos mercados

**Las innovaciones del sector privado pueden ayudar a encarar los desafíos más urgentes que plantea el desarrollo.**

**Logística:** Con el respaldo de IFC, la empresa BlackBuck de India está logrando reducir los costos del transporte y, al mismo tiempo, aumentar los ingresos de los camioneros.

**Financiamiento digital:** IFC y Ant Financial Services Group de China están ayudando a 100 millones de personas a acceder a servicios financieros para 2020.

**Mercados de capital:** La Iniciativa Conjunta sobre Mercados de Capital del Grupo Banco Mundial está acelerando el desarrollo de dichos mercados donde es más necesario.


**Energía solar:** La innovadora iniciativa Scaling Solar (Más energía solar) de IFC ayuda a los Gobiernos a licitar de manera rápida y económica centrales eléctricas financiadas por el sector privado.

## **Se requiere un enfoque integral:**

- Establecer **marcos regulatorios y de políticas** que mejoren la gobernanza del sector público y permitan el desarrollo de los mercados.
- Promover **la competencia y la innovación**, que inducen a otros a mejorar su actuación.
- Producir **efectos de demostración** que alienten la aplicación de las iniciativas en otros contextos.
- Fortalecer **la capacidad y las habilidades** con el fin de abrir nuevos mercados.







# **Maximizamos el financiamiento para el desarrollo**

**Al trabajar conjuntamente, las instituciones de desarrollo pueden encauzar cada dólar disponible a donde sea más necesario.**

## Creamos las herramientas y plataformas adecuadas

para reducir los riesgos de inversión que suponen los países, sectores y proyectos.

### PLATAFORMAS DE MOVILIZACIÓN DE RECURSOS

- El Programa de Carteras de Cofinanciamiento Administradas atrae miles de millones de dólares en capital privado proveniente de compañías de seguro y otros sectores para financiar proyectos de IFC.
- IFC Asset Management Company gestiona activos por valor de miles de millones de dólares para inversiones en proyectos de IFC.

### FINANCIAMIENTO COMBINADO

Se utilizan pequeñas cantidades de fondos en condiciones concesionarias aportados por donantes para mitigar los riesgos y de esa manera atraer volúmenes mucho mayores de inversión privada.

## Planteamos las preguntas adecuadas: La cascada

- 1 Cuando se presenta un proyecto, el Grupo Banco Mundial plantea la siguiente pregunta: "¿Hay alguna **solución sostenible del sector privado** que permita limitar el endeudamiento público y el pasivo contingente?"
- 2 Si la respuesta es Sí, IFC promueve soluciones del sector privado.
- 3 Si la respuesta es NO, preguntamos: ¿Cuál es el motivo?
  - **¿Deficiencias o lagunas regulatorias o en las políticas?**  
De ser así, brindamos apoyo para las reformas regulatorias o de las políticas.
  - **¿Riesgos?**  
Si es así, evaluamos si los instrumentos del Grupo Banco Mundial pueden mitigarlos.
- 4 Si el proyecto *requiere financiamiento público*, optamos por esa vía.

# Ayudamos a lograr los mejores resultados

**Cómo contribuyó IFC a generar empleo  
e incrementar los ingresos en Jordania**



El importante aeropuerto internacional de Jordania recibe diariamente una cantidad de pasajeros dos veces mayor que hace 10 años, y ello se debe a la adopción de una innovadora estrategia de financiamiento para infraestructura. En lugar de incurrir en nuevo endeudamiento público para financiar una ampliación muy necesaria del aeropuerto, Jordania

trabajó con el Banco Mundial e IFC para movilizar capital privado. El resultado: instalaciones aeroportuarias de primera categoría que han generado más de USD 1000 millones en nuevos ingresos fiscales sin incrementar el endeudamiento público y han permitido además impulsar el turismo, crear empleo y promover el crecimiento económico.



# Creamos mercados, creamos oportunidades

Hacemos frente a los retos más difíciles

IFC en el centro del financiamiento para el desarrollo

**Crecimiento = Empleo = Estabilidad**



## **Carta de Jim Yong Kim**

Presidente del Grupo Banco Mundial

**Cuando viajo, advierto constantemente que el mundo parece volverse cada vez más chico. Gracias a la tecnología —especialmente Internet, los teléfonos móviles y los medios sociales—, casi todos pueden ver cómo viven los demás. Para muchos, el nivel de vida en la mayoría de los países desarrollados, que antes era desconocido por los pobres del mundo, ahora les es tan familiar como sus propias comunidades.**





Esta concienciación ha modificado la forma de pensar de las personas sobre sus vidas, y eleva las expectativas sobre lo que es posible. Las aspiraciones, otrora arraigadas en experiencias locales, ahora están convergiendo en todo el mundo. Y a medida que aumenten las aspiraciones de las personas, también lo harán las demandas de educación, empleo, y servicios como atención de la salud y transporte, oportunidades para una vida mejor para sí mismas y sus familias. A medida que el mundo se achica virtualmente, la brecha entre las personas se agranda. La función y la aspiración del Grupo Banco Mundial (GBM) es cerrar esa brecha. Debemos usar toda nuestra energía, conocimientos, creatividad y capacidad financiera para ayudar a los países a satisfacer las expectativas de todos sus ciudadanos.

Esto significa acelerar los avances para la consecución de nuestros dos objetivos generales: poner fin a la pobreza extrema para 2030 e impulsar la prosperidad del 40 % más pobre de los países de ingreso bajo y mediano. Para lograr estos objetivos estamos respaldando inversiones en los países, las que sentarán las bases del crecimiento económico sostenible e inclusivo. Estamos invirtiendo en la gente, en los jóvenes en particular, de modo que las personas, y los países, puedan desarrollar todo su potencial y aspirar a un futuro mejor. Y estamos aumentando la resiliencia ante las perturbaciones de alcance mundial que nos afectan a todos: pandemias, cambio climático, refugiados y hambrunas.

Con todo, mientras el mundo parece achicarse, nuestros desafíos se multiplican. Debemos evolucionar y adaptarnos a ellos constantemente. Nos estamos replanteando los aspectos fundamentales del enfoque del GBM sobre el desarrollo. Contamos con miles de millones de dólares para cumplir nuestra tarea, pero el mundo necesita billones de dólares de financiamiento anual para el desarrollo. Ahora debemos lograr un efecto

multiplicador aún mayor de nuestros recursos escasos para atraer mucho más capital privado, combinarlo con nuestros conocimientos técnicos e invertir en los países en desarrollo.

Para impulsar ese nivel de financiamiento, debemos crear mercados y llevar a nuestros países clientes, especialmente los más pobres y más frágiles, mayores beneficios del rigor y la innovación del sector privado. Debemos empezar por preguntar habitualmente si un proyecto puede financiarse con capital privado, en lugar de financiamiento público o ayuda de los donantes. Si las condiciones no son las adecuadas para la inversión privada, debemos trabajar con nuestros asociados para eliminar los riesgos que plantean los proyectos, sectores y países enteros. A través del diálogo y la transferencia de conocimientos, podemos ayudar a los Gobiernos a reformar las leyes y las reglamentaciones, y mejorar las prácticas económicas. Podemos generar nuevas formas más eficientes de financiar el desarrollo. Esto no será fácil, pero es la única manera en que podemos ayudar a los países en la escala que requieren los tiempos que vivimos.

En este ejercicio, el GBM comprometió más de USD 61 000 millones en préstamos, donaciones, participaciones en capital accionario y garantías para sus países miembros y para empresas privadas. [Véase en la página 60 un resumen de los resultados obtenidos por el Grupo Banco Mundial].

El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) tuvo una demanda constante de sus servicios por parte de los clientes y comprometió un total de USD 22 600 millones. Y la Asociación Internacional de Fomento (AIF), nuestro fondo para los más pobres, proporcionó USD 19 500 millones en respaldo de los países más necesitados para abordar los desafíos más difíciles.

Nos comprometimos a incrementar extraordinariamente las intervenciones

de la AIF en favor del desarrollo a través de mecanismos de financiamiento novedosos. Por ejemplo, potenciamos el capital de la AIF combinando las aportaciones de los donantes con recursos internos y fondos obtenidos en los mercados de deuda. Como consecuencia de estos esfuerzos y el constante y firme apoyo de nuestros asociados, logramos una decimoctava reposición de recursos de la AIF (AIF-18) por un monto sin precedente de USD 75 000 millones. Ya en el ejercicio de 2018 estamos usando nuevos instrumentos —como el Servicio de Financiamiento para el Sector Privado, dotado de USD 2500 millones— para movilizar capital privado con destino a los países más pobres.

La Corporación Financiera Internacional (IFC) y el Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones (MIGA), nuestras dos instituciones centradas en el desarrollo del sector privado, están liderando nuestros esfuerzos por crear mercados y atraer inversión privada hacia los países en desarrollo.

IFC proporcionó un monto importante de financiamiento para el desarrollo del sector privado, alrededor de USD 19 300 millones, incluidos cerca de USD 7500 millones que se movilizaron entre inversionistas asociados. Casi USD 4600 millones de ese monto se destinaron a los países clientes de la AIF, y casi USD 900 millones se destinaron a zonas frágiles y afectadas por conflictos.

MIGA otorgó seguros contra riesgos políticos y garantías para el mejoramiento del crédito por valor de USD 4800 millones para atraer inversionistas y prestamistas del sector privado hacia los países en desarrollo. El 45 % de los proyectos respaldados en el ejercicio de 2017 correspondió a países que pueden recibir financiamiento de la AIF, y el 21 % correspondió a países afectados por conflictos y situaciones de fragilidad.

En todo el GBM, estamos trabajando para garantizar que contemos con los conocimientos, los recursos y los instrumentos necesarios para responder con eficacia y agilidad ante los cambios rápidos. Estamos en condiciones de intensificar y reforzar nuestra interacción para ayudar a los países a superar los desafíos en materia de desarrollo, generar igualdad de oportunidades, y brindar a todos la posibilidad de alcanzar sus aspiraciones.

**Jim Yong Kim**

Presidente del Grupo Banco Mundial

# Carta de Philippe Le Houérou

Director general de IFC

**“Gracias a los conocimientos que hemos adquirido a lo largo de más de 60 años, IFC se encuentra en una posición privilegiada para otorgar al sector privado un papel central en el financiamiento y la implementación de soluciones para el desarrollo. La magnitud de esta aspiración, sumada al objetivo de hacer más en los países más pobres, exige un nuevo marco estratégico, basado en nuevas herramientas y enfoques analíticos y financieros, que la Corporación ya ha comenzado a aplicar”.**

Durante más de seis décadas, IFC ha sido líder en el desarrollo del sector privado: ha colaborado con empresas multinacionales, regionales y locales para acelerar el crecimiento y sacar de la pobreza a las personas y, al mismo tiempo, ha promovido la competitividad a nivel mundial y el cumplimiento de las normas internacionales por parte de sus clientes. El ejercicio de 2017 ha marcado un hito para IFC: nuestras inversiones alcanzaron niveles sin precedentes, al tiempo que intensificamos nuestra atención en las regiones y los mercados más difíciles e invertimos volúmenes nunca antes vistos para ayudar a hacer frente al cambio climático. Estos resultados nos enorgullecen, pero sabemos que debemos hacer mucho más.

Hace dos años, 193 países ratificaron la Agenda 2030, que incluye los Objetivos de Desarrollo Sostenible, y el Acuerdo de París sobre el cambio climático. Dados los niveles de pobreza que existen en la actualidad y la magnitud de otros desafíos en materia de desarrollo, para alcanzar dichos objetivos se deberá incrementar considerablemente el financiamiento. Los recursos públicos por sí solos son insuficientes. Por este motivo, en la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo celebrada en Addis Abeba en julio de 2015, la comunidad del desarrollo se comprometió con una nueva visión —que el financiamiento para el desarrollo pase de miles de millones de dólares a billones de dólares—, en la cual el sector privado cumple un papel central en la implementación de soluciones de desarrollo, y los recursos públicos se utilizan estratégicamente para elaborar proyectos, mitigar los riesgos y hacer posible que el sector privado invierta de una manera sostenible.

IFC se encuentra en una posición privilegiada para ayudar a llevar a cabo esta ambiciosa agenda, gracias a los conocimientos que hemos adquirido a lo largo de más de 60 años. La magnitud de esta aspiración, sumada al objetivo de la Corporación de hacer más en los países más pobres, exige aplicar nuevos enfoques y nuevas herramientas. Este marco estratégico se denomina “IFC 3.0”.

## UN AÑO SIN PRECEDENTES

Durante mi primer año completo en IFC pude observar muchos ejemplos de la dedicación, el profesionalismo, el empuje y la creatividad de nuestro personal, lo cual es una prueba contundente de nuestra capacidad para lograr resultados. En el ejercicio de 2017, en un contexto de repunte del crecimiento y mejora de las condiciones del mercado en las economías en desarrollo, suministramos un volumen de financiamiento sin precedentes, de USD 19 300 millones, a empresas privadas de 75 países. Esta cifra incluye casi USD 7500 millones en fondos movilizados directamente de otros inversionistas, de los cuales USD 531 millones fueron proporcionados a través de IFC Asset Management Company.

Casi la cuarta parte del financiamiento que proporcionamos estuvo destinado a los países más pobres, es decir, aquellos que pueden recibir créditos de la AIF del Banco Mundial. Nuestras inversiones relacionadas con el cambio climático alcanzaron un porcentaje récord, de casi 25 % del financiamiento otorgado por IFC. Además, pusimos mayor atención en crear oportunidades económicas para

las mujeres, ayudándolas a acceder a servicios financieros, brindando apoyo a mujeres emprendedoras que desean ampliar sus negocios y promoviendo la igualdad de género en el mundo empresarial. Igualmente, incrementamos nuestro apoyo para la innovación y las tecnologías disruptivas.

En el ejercicio de 2017, nuestra cartera de inversiones aumentó en más de USD 3000 millones hasta alcanzar los USD 55 000 millones. Su tamaño y diversidad hicieron posible que IFC produjera un impacto en diferentes dimensiones. Por ejemplo, nuestros clientes proporcionaron 2,4 millones de empleos, otorgaron préstamos por valor de USD 411 000 millones a microempresas y pymes, generaron electricidad para 79 millones de personas, suministraron gas a 60 millones de consumidores y abastecieron de agua a 14 millones.

Trabajando desde las etapas iniciales, continuamos ofreciendo asesoría integral a los clientes, especialmente en zonas frágiles y afectadas por conflictos, y en países clientes de la AIF. En el ejercicio de 2017, el 63 % del programa de asesoría de IFC estuvo dirigido a clientes de países que pueden recibir financiamiento de la AIF y el 20 %, a zonas frágiles y afectadas por conflictos; el 26 % de dicho programa estuvo relacionado con el cambio climático. Además, en el diseño de casi un tercio de los nuevos proyectos de asesoría se consideró el impacto en función del género.



## UN NUEVO MARCO ESTRATÉGICO

Nuestra estrategia IFC 3.0 se encuadra en la visión plasmada en el documento *Forward Look* (De cara al futuro) del Grupo Banco Mundial. Reconoce que, para intensificar nuestra labor en las geografías más difíciles y para producir un impacto a escala, en lugar de reaccionar ante la demanda debemos trabajar de manera proactiva, aprovechando las fortalezas de todo el Grupo Banco Mundial y otros asociados en el desarrollo, para crear mercados y movilizar recursos del sector privado en mayor escala. A tales efectos, hemos desarrollado nuevas herramientas y enfoques analíticos y financieros.

**Nuevas herramientas y enfoques analíticos:** En IFC siempre ha sido esencial lograr resultados en términos de desarrollo. En vista de la creciente complejidad de los retos que enfrentan los países clientes, hemos mejorado nuestro conjunto de herramientas. Hemos elaborado un nuevo marco —de Medición y Seguimiento de los Impactos Previstos— para poder definir, medir y articular mejor el impacto que produce cada proyecto en el desarrollo y centrar los sistemas de calificación y los incentivos en la generación de un impacto económico. En su momento, estaremos en condiciones de evaluar y comunicar nuestros resultados no solo desde la perspectiva operacional y financiera, sino también desde la perspectiva del desarrollo y de la cartera.

Con el fin de buscar sistemáticamente y aprovechar las oportunidades de crear mercados y maximizar el financiamiento para el desarrollo, hemos emprendido estudios de diagnóstico del sector privado de los países. Dichos análisis ayudarán a determinar en qué ámbitos podemos colaborar con los Gobiernos, el Banco Mundial, MIGA y los asociados en el desarrollo para propiciar la creación de mercados mediante el establecimiento de los marcos regulatorios y de políticas necesarios, la promoción de la competencia del sector privado, el fomento de la difusión

de las mejores prácticas y nuevas tecnologías, y el fortalecimiento y desarrollo de capacidad y aptitudes a nivel local. También hemos puesto en práctica un planteamiento en todo el Grupo Banco Mundial que promueve una mayor colaboración entre nuestros colegas a fin de maximizar el financiamiento para el desarrollo. Lo denominamos “la cascada”. Los miembros del personal del Grupo Banco Mundial, trabajando conjuntamente con nuestros clientes, buscarán en primer lugar soluciones del sector privado para abordar los desafíos de desarrollo —en los casos en que tales soluciones sean aconsejables y puedan resultar eficaces—, y se reservará el financiamiento público para proyectos únicamente cuando las demás opciones sean subóptimas.

Los servicios de asesoría son un aspecto fundamental de la estrategia de IFC orientado a crear mercados y movilizar inversiones privadas, especialmente en las zonas más pobres y más afectadas por conflictos de todo el mundo. En el ejercicio de 2017, nuestra Junta de Directores nos proporcionó herramientas y recursos adicionales, y acordó reducir la transferencia anual de recursos de los ingresos netos de IFC a la AIF para poner en funcionamiento el Servicio de Asesoría para la Creación de Mercados. Este servicio de financiamiento, que proporcionará hasta USD 213 millones en el curso de tres años, permitirá atender la mayor demanda de servicios de asesoría de IFC, incluida la labor inicial de preparación de proyectos en cartera y creación de mercados en países que pueden recibir financiamiento de la AIF y países frágiles y afectados por conflictos.

**Nuevas herramientas y enfoques financieros:** La Junta de Directores también aprobó el Servicio de Financiamiento para el Sector Privado, que se creó en el marco de la decimoctava reposición de los recursos de la AIF (AIF-18), en respaldo de nuestra estrategia orientada a aumentar la inversión privada y a crear mercados en países que pueden recibir financiamiento de la AIF. Con los cuatro mecanismos encuadrados

en el Servicio de Financiamiento para el Sector Privado —el Mecanismo de Mitigación de Riesgos, el Mecanismo de Financiamiento Combinado, el Mecanismo de Financiamiento en Moneda Nacional y el Mecanismo de Garantías de MIGA—, que totalizan USD 2500 millones, contaremos con nuevas herramientas de reducción de riesgos para poder abordar proyectos altamente riesgosos y superar el problema del acceso limitado a préstamos en moneda nacional. Son mecanismos innovadores cuya finalidad es posibilitar la inversión privada en países clientes de la AIF. La Corporación los implementará en nombre de la AIF, lo que creará una cartera de operaciones más robusta que tanto IFC como otros actores podrán financiar.

Gracias a nuestros esfuerzos de movilización de recursos y a las inversiones de los patrocinadores y otros coinversionistas, actualmente cada USD 1 invertido por IFC aporta USD 4 de financiamiento para el desarrollo. La Corporación continúa innovando más allá de sus exitosos préstamos sindicados y de las inversiones en capital privado que realiza IFC Asset Management Company. Un ejemplo reciente es el Programa de Carteras de Cofinanciamiento Administradas para Infraestructura, que utiliza capital privado procedente de compañías de seguro para financiar una parte de la cartera de préstamos de IFC en el sector de infraestructura. Los inversionistas institucionales mantienen grandes cantidades de dinero que podrían ponerse al servicio del desarrollo. Este modelo permite sacar provecho de esos fondos.

El nuevo marco estratégico de IFC es una respuesta concreta al desafío de lograr que el financiamiento para el desarrollo pase de miles de millones de dólares a billones de dólares. Al comenzar a desplegar las nuevas herramientas que nos ha proporcionado la Junta de Directores, al dar mayor profundidad analítica a nuestra labor y al trabajar más estrechamente como equipo con nuestros colegas del Grupo Banco Mundial, con nuestros clientes y con otros asociados, multiplicaremos nuestro impacto en el desarrollo en los años venideros. Mediante la conformación de sólidas alianzas con los sectores público y privado, podemos aumentar nuestra capacidad para crear mercados y mejorar la calidad de vida de millones de personas.

**Philippe Le Houérou**

Director general de IFC

## El equipo directivo de IFC

El equipo directivo se asegura de que los recursos de IFC se utilicen de manera eficaz, poniendo énfasis en maximizar el impacto en el desarrollo y en satisfacer las necesidades de los clientes. Cuenta con años de experiencia en temas de desarrollo, gran diversidad de conocimientos y distintas perspectivas culturales. Este equipo configura las estrategias y políticas que permiten a IFC crear oportunidades donde más se necesitan.



**Philippe Le Houérou**  
Director general de IFC



**Mohamed Gouled**

Vicepresidente, Riesgo y Sostenibilidad Financiera



**Jingdong Hua**

Vicepresidente y tesorero



**Saran Kebet-Koulibaly**

Vicepresidenta, Gestión de la Cartera



**Hans Peter Lankes**

Vicepresidente, Economía y Desarrollo del Sector Privado



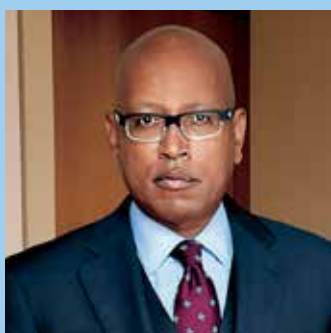
**Bernard Lauwers**

Vicepresidente y contralor del Grupo Banco Mundial



**Nena Stoilkovic**

Vicepresidenta, Financiamiento Combinado y Alianzas



**Ethiopis Tafara**

Consejero jurídico general y vicepresidente, Sostenibilidad, Riesgo y Cumplimiento en Materia Ambiental, Social y de Gobierno Corporativo



**Dimitris Tsitsiragos**

Vicepresidente, Nuevas Operaciones



**Stephanie von Friedeburg**

Vicepresidenta, Estrategia Institucional y Recursos



**Gavin E. R. Wilson**

Gerente general, IFC Asset Management Company

# Creamos creamos oportunidades

En tiempos en que los recursos públicos son escasos, contar con un sector privado sólido y comprometido es indispensable para poner fin a la pobreza e impulsar la prosperidad compartida. Es ahí donde interviene IFC: sabemos cómo movilizar inversión privada, creando mercados y oportunidades donde más se necesitan.

# mercados, dades

**Movilizamos  
inversión  
privada**



Durante seis décadas, IFC ha estado a la vanguardia de la movilización de capital privado para promover el desarrollo, lo que será esencial para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Gracias a nuestras novedosas plataformas, es más fácil para los inversionistas, desde bancos comerciales hasta compañías de seguro y fondos.

**Poner fin a la pobreza es caro: año tras año, la diferencia entre los recursos que se necesitan y los que se encuentran disponibles alcanza los billones de dólares.**

Esa es la razón por la que el sector privado tiene que intervenir. IFC cumple una función fundamental en la creación de las plataformas y las oportunidades para que el sector privado pueda acelerar el desarrollo. La Corporación moviliza capital de entidades bancarias, fondos soberanos e instituciones financieras internacionales. Al poner a trabajar el capital privado, IFC produce un impacto mucho mayor en el desarrollo que el que podría conseguir por su propia cuenta.

IFC moviliza fondos a través de dos grandes plataformas. La primera, IFC Asset Management Company, gestiona activos por valor de USD 9800 millones a través de 13 fondos de inversión, cifra que incluye USD 2300 millones de IFC. La segunda, el programa de préstamos sindicados, ha movilitado más de USD 62 000 millones procedentes de más de 500 asociados financieros para proyectos en mercados emergentes desde su creación en 1959. Al cierre del ejercicio de 2017, la cartera de préstamos sindicados de la Corporación llegaba a USD 16 000 millones.

Durante el ejercicio, IFC movilizó casi USD 7500 millones para inversiones en países en desarrollo, que incluyeron más de USD 1200 millones a través de alianzas público-privadas. Además, creó diversas plataformas de varios miles de millones de dólares para que inversionistas privados se unieran a la Corporación a fin de abordar los desafíos en materia de desarrollo más urgentes de nuestros tiempos.

En el ejercicio de 2017, IFC puso en marcha el Green Cornerstone Bond Fund, el fondo de bonos verdes más grande del mundo dedicado a los mercados emergentes. Dotado de USD 2000 millones, este fondo tiene por finalidad ofrecer financiamiento privado para proyectos relacionados con el cambio climático. Para crear este fondo, IFC se asoció con Amundi, la principal gestora de activos cotizados

en bolsa de toda Europa. La Corporación tiene previsto invertir hasta USD 325 millones, recursos que el fondo utilizará para comprar bonos verdes emitidos por bancos de países en desarrollo. Amundi movilizará el resto de los USD 2000 millones de inversionistas institucionales de todo el mundo.

Asimismo, IFC puso en marcha el Programa de Carteras de Cofinanciamiento Administradas para Infraestructura, una nueva iniciativa cuyo objetivo es movilizar hasta USD 5000 millones de compañías de seguro y otros inversionistas institucionales para proyectos de infraestructura en mercados emergentes. Este programa se apoya en el éxito alcanzado por el Programa de Carteras de Cofinanciamiento Administradas, de USD 3000 millones, una iniciativa de préstamos sindicados que permitió a terceros inversionistas participar pasivamente en la cartera de préstamos prioritarios de IFC.

Otro paso importante fue el lanzamiento del Fondo de IFC para los Países Emergentes de Asia, entre cuyos asociados se incluyen diversos inversionistas institucionales de primer nivel. A través de este fondo, administrado por IFC Asset Management Company, se realizarán inversiones en capital accionario e instrumentos similares en todos los sectores de los mercados emergentes de Asia.

IFC utiliza cada vez más una herramienta prometedora —el financiamiento combinado— para movilizar capital privado. A menudo los inversionistas privados evitan participar en proyectos en los que se aplican enfoques que no han sido probados antes, o en proyectos en mercados que se consideran demasiado riesgosos. El financiamiento combinado supone utilizar pequeñas cantidades de fondos en condiciones concesionarias aportados por donantes para mitigar riesgos de inversión específicos, y de esa manera atraer volúmenes mucho mayores de inversión privada. En el ejercicio de 2017, IFC utilizó USD 188 millones en fondos de donantes para movilizar USD 726 millones en inversión privada.



MOVILIZACIÓN DE RECURSOS

# Creamos plataformas para acelerar el desarrollo

**CREAMOS MERCADOS,  
CREAMOS OPORTUNIDADES**

**El Green Cornerstone  
Bond Fund**

IFC puso en marcha el primer fondo de bonos verdes del mundo dedicado a los mercados emergentes.

MERCADOS DE CAPITAL LOCALES

# Impulsamos el crecimiento económico sostenible

**CREAMOS MERCADOS,  
CREAMOS OPORTUNIDADES**

**El Programa de  
Bonos Sociales de IFC**

Nuestro bono de referencia, de USD 500 millones, contribuye a aumentar el financiamiento destinado a empresas de propiedad de mujeres.



## La existencia de mercados de capital locales consolidados es esencial para la prosperidad del sector privado.

Estos mercados ayudan a las personas y las empresas a obtener financiamiento a largo plazo. Fomentan el tipo de riesgo empresarial que propicia la innovación y acelera la creación de empleo y el crecimiento económico. Pueden proteger economías enteras de fluctuaciones potencialmente desestabilizadoras en los mercados financieros internacionales.

IFC cumple un papel fundamental en el fortalecimiento de los mercados de capital locales, al introducir herramientas innovadoras que permiten movilizar fondos privados para una variedad de importantes objetivos de desarrollo. A menudo, IFC es el primer emisor internacional no gubernamental de bonos en moneda nacional en países en desarrollo y ayuda a establecer las condiciones que posibilitan el crecimiento y la prosperidad de los mercados locales. La Corporación colabora con los países en desarrollo para elaborar políticas y regulaciones que crean mercados de capital más robustos.

En el ejercicio de 2017, IFC puso en marcha la Iniciativa Conjunta sobre Mercados de Capital, programa que aprovecha los conocimientos especializados colectivos de las instituciones que conforman el Grupo Banco Mundial para acelerar el desarrollo de los mercados de capital donde es más necesario, comenzando por Bangladesh, Egipto, Kenya, Marruecos, Perú, Viet Nam y los países de la Unión Económica y Monetaria de África Occidental.

En octubre de 2016, IFC emitió un bono, el primero en su tipo, que tiene como objetivo proteger los bosques y ampliar los mercados de capital para los créditos de carbono. El bono forestal a cinco años de IFC, cotizado en la Bolsa de Valores de Londres, se vendió a importantes inversionistas institucionales internacionales, que tuvieron la opción de recibir sus pagos en créditos de carbono o en efectivo. Con esta emisión se recaudaron USD 152 millones para evitar la deforestación y promover el desarrollo en mercados emergentes.

En marzo de 2017, se puso en marcha un nuevo Programa de Bonos Sociales mediante la emisión de un bono mundial de referencia de USD 500 millones que tiene el propósito de ampliar el financiamiento destinado a empresas de propiedad de mujeres y a comunidades de bajos ingresos. Según lo previsto y dada la magnitud de la emisión, se profundizará el mercado para una categoría nueva y en rápido crecimiento de bonos de sostenibilidad, que amplían el financiamiento para alcanzar objetivos ambientales, sociales y de gobierno corporativo. El nuevo programa de IFC combinó dos de sus productos (el programa Banca Mujer y el Programa de Bonos para Empresas Inclusivas), que han recaudado USD 268 millones y USD 296 millones, respectivamente, desde 2013.

IFC continuó profundizando los mercados de bonos en moneda nacional. En la República Dominicana, emitió el equivalente de USD 4 millones en bonos denominados en pesos dominicanos, su segundo bono "Taíno" en menos de cinco años. El importe de este bono a seis años y medio se invertirá en el Banco de Ahorro y Crédito Adopem, institución microfinanciera líder en ese país, para ampliar el financiamiento a largo plazo otorgado a microempresarios.


En Colombia, IFC ayudó a Bancolombia a emitir el primer bono verde de una institución financiera privada en América Latina. El importe de la emisión —por el equivalente de USD 115 millones— se destinará a financiar proyectos inteligentes con respecto al clima en ese país, lo que representará un ejemplo que podría alentar a otras instituciones financieras de la región a realizar emisiones similares.

En total, IFC ha emitido bonos en 20 monedas. Además, ha otorgado financiamiento en moneda nacional por valor de casi USD 23 000 millones en 73 países, a través de préstamos, *swaps*, garantías, mecanismos de distribución de riesgos y productos de titulización.



**Impulsamos el  
crecimiento**

IFC se centra en los sectores que brindan la posibilidad de crear el mayor número de empleos y distribuir la riqueza de la manera más amplia y equitativa. Ayuda a los sectores desatendidos a obtener acceso a financiamiento; contribuye a crear capital humano al mejorar la calidad y la disponibilidad de servicios de atención médica y educación, y financia a las empresas de tecnología que están cambiando el mundo.



**En todo el mundo, unos 1000 millones de personas carecen de electricidad. Más de 800 millones de personas se despiertan cada mañana en barrios marginales y otras tantas no tienen acceso a agua potable.**

Estas cifras indican que, en los países en desarrollo, la infraestructura no ha crecido al mismo ritmo que la población y el deseo de mejores niveles de vida. Asimismo, la falta de infraestructura suficiente limita la productividad de las empresas y el crecimiento económico. En África, por ejemplo, una infraestructura más adecuada permitiría incrementar la productividad un 40 %.

La infraestructura moderna es indispensable en la lucha para poner fin a la pobreza y promover la prosperidad compartida. Desde 2007, IFC ha invertido casi USD 29 000 millones en infraestructura y ha movilizado otros USD 21 000 millones de otros inversionistas. Tan solo en el ejercicio de 2017, invirtió USD 3100 millones, cifra que incluye fondos movilizados de otros inversionistas. Los clientes de IFC contribuyeron a generar energía eléctrica para más de 79 millones de personas en países donde esas mejoras son sumamente necesarias.

Myanmar, por ejemplo, tiene una de las tasas de electrificación más bajas del mundo: solo un tercio de sus 50 millones de habitantes tiene acceso a electricidad. En Myingyan, en la región de Mandalay, IFC está respaldando la construcción de la mayor central eléctrica a gas del país. El proyecto de 225 megavatios, que asciende a USD 300 millones, permitirá suministrar electricidad a más de 5 millones de personas.

Al inicio del ejercicio de 2017, IFC completó un paquete de financiamiento por valor de USD 150 millones para la construcción y operación de la primera central eléctrica a gas

natural de Panamá: AES Colón. Se prevé generar un volumen de electricidad que, de no existir esta planta de 380 megavatios, se produciría utilizando combustible pesado y diésel. Esa sustitución representará una reducción de alrededor de 1 millón de toneladas de emisiones de dióxido de carbono al año, el equivalente a retirar de circulación más de 200 000 automóviles.

En India, IFC desempeñó un papel fundamental en el proyecto de 750 megavatios de REWA Ultra Mega Solar Limited, una de las mayores centrales solares instaladas en un solo lugar. La Corporación colaboró con el Gobierno de India y con el estado de Madhya Pradesh en el diseño de una estructura sólida para el proyecto y una licitación internacional transparente para seleccionar a una empresa desarrolladora privada. Las tarifas de la energía solar son tan baratas como las tarifas del carbón, y la energía generada alimentará el transporte ferroviario metropolitano en Nueva Delhi.

En muchos países, la ausencia de aeropuertos modernos y otras obras de infraestructura de transporte puede ser un obstáculo para el crecimiento. Con el objeto de ayudar a Grecia a superar esta limitación, IFC proporcionó EUR 154 millones a un consorcio internacional que está modernizando y operando 14 aeropuertos. En una nación que ha sufrido una prolongada recesión, esta labor da un renovado impulso a todo el sector, dado que incrementará un 20 % la capacidad de pasajeros y permitirá que los aeropuertos atiendan a 27,5 millones de viajeros en el curso de los próximos cuatro años.

Para cubrir necesidades similares en Croacia, IFC respaldó la alianza público-privada que emprendió una obra de USD 450 millones para modernizar el Aeropuerto Internacional de Zagreb. Esta mejora permitió aumentar a más del doble la capacidad del aeropuerto para atender pasajeros, llevándola a 5 millones de personas al año.



INFRAESTRUCTURA

# Construimos cimientos sólidos para la prosperidad

**CREAMOS MERCADOS,  
CREAMOS OPORTUNIDADES**

**Energía eléctrica en Myanmar**

IFC está respaldando la construcción de la mayor central eléctrica a gas natural del país.

La terminal del Aeropuerto Internacional de Zagreb (Croacia), que costó USD 450 millones, fue construida por un consorcio respaldado por IFC.

TECNOLOGÍA

# Conectamos a las comunidades con soluciones modernas

CREAMOS MERCADOS,  
CREAMOS OPORTUNIDADES

**BlackBuck**

La inversión de IFC en una empresa de contratación de camiones por Internet está contribuyendo a reducir los costos de las empresas de transporte y a aumentar los ingresos de los conductores.

**Un mensaje de texto enviado a una partera. Una búsqueda de trabajo a través de Internet. Una transacción de dinero móvil. Una solicitud de préstamo enviada por una pequeña empresa a través de un mensaje de correo electrónico.**

El impacto de la tecnología repercute en todo el mundo a través del sonido de las teclas pulsadas en millones de teléfonos móviles. Sin embargo, a pesar de las innovaciones que han permitido a muchas comunidades entrar de lleno en el siglo XXI, la penetración de Internet y banda ancha en los países en desarrollo es aún inferior a la de las naciones desarrolladas: en 2016, más de la mitad de la población mundial estaba desconectada de la economía digital de Internet.

Sin tecnología, los habitantes de regiones distantes y aisladas por la pobreza no tienen acceso a cuentas bancarias, servicios de atención médica, oportunidades educativas o préstamos para pequeñas empresas, es decir, no tienen modo alguno de participar en el mercado mundial. Por esa razón, IFC promueve el progreso a través de inversiones en el sector de telecomunicaciones y tecnología de la información, en proyectos elaborados específicamente para abordar el desafío del desarrollo más acuciante en cada área. En el ejercicio de 2017, IFC invirtió en estas iniciativas la suma de USD 910 millones (cifra que incluye fondos movilizados de otros inversionistas), tras lo cual su cartera en este sector aumentó a más de USD 2400 millones.

En India, la empresa BlackBuck de contratación de camiones por Internet es un ejemplo del modo en que la tecnología impulsa el desarrollo. La mayoría de los productos del país se transportan por carretera, pero el sector de transporte, que mueve USD 80 000 millones, está sumamente fragmentado; en la mayoría de

los casos, los camiones pertenecen a conductores o a empresarios que explotan menos de cinco vehículos cada uno. En consecuencia, las empresas de transporte tienen dificultades para encontrar camiones. BlackBuck, con el respaldo de una inversión de IFC por valor de USD 10 millones, está contribuyendo a modificar la situación. A través de su plataforma de Internet, los conductores de unos 100 000 camiones se conectan con empresas de transporte de todo el país y, por consiguiente, aumenta la productividad, se reducen los costos de logística, disminuyen las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) y aumentan los ingresos de los conductores.

En México, IFC ayuda a reestructurar la infraestructura de telecomunicaciones para llevar la tecnología a las personas que más la necesitan. La Corporación proporcionó servicios de asesoría para la estructuración de un proyecto diseñado para llegar a zonas distantes que en la actualidad no reciben servicios de las tres empresas principales de telefonía móvil. Posteriormente, el Fondo China-México, administrado por IFC Asset Management Company, participó en la creación de la nueva red, denominada Red Compartida. En última instancia, la nueva iniciativa permitirá ofrecer servicios 4G LTE al 92 %, como mínimo, del país.

IFC también está observando con atención nuevas empresas de tecnología en Egipto, dado que son una fuente significativa de empleo e innovación. En el ejercicio de 2017, la Corporación invirtió USD 10 millones en Algebra Ventures, el mayor fondo de capital de riesgo del país, con el objeto de contribuir a canalizar financiamiento hacia nuevas empresas de tecnología. La inversión de IFC en el capital accionario de Algebra permitirá que este fondo proporcione recursos a un total de 25 empresas nuevas y prometedoras en las áreas de comercio electrónico, servicios financieros y servicios de Internet para usuarios.



**Durante más de una década, Damegul Abikhanova dirigió un taller de costura que se especializaba en indumentaria tradicional kazaja, primero en una zona rural de Kazajstán y luego en ciudad de Almaty.**

El negocio funcionaba bien, pero Abikhanova consideró que era posible ampliarlo. Solicitó un préstamo a un cliente de IFC, KazMicroFinance (KMF), uno de los pocos prestamistas locales que se dedicaba a respaldar a mujeres empresarias. KMF le dio los USD 1300 que necesitaba para aumentar la producción e incorporar nuevos diseños. "KMF me ayudó a lograr que mi empresa crezca", señala Abikhanova.

El acceso a servicios financieros básicos —una cuenta bancaria, una hipoteca o una póliza de seguro— es esencial para el crecimiento económico. Permite que las personas y las empresas acumulen activos, aumenten sus ingresos y reduzcan los riesgos financieros. Sin embargo, más de 2000 millones de adultos carecen de una cuenta bancaria básica y más de 200 millones de pymes no pueden obtener el financiamiento que necesitan.

IFC proporciona inversiones y servicios de asesoría para ampliar el acceso a financiamiento de millones de personas, microempresas y pymes. La Corporación trabaja con diversos asociados —instituciones financieras y Gobiernos— para lograr un impacto más amplio del que podría lograr por sí sola. En el ejercicio de 2017, sus clientes proporcionaron préstamos para pymes por un monto superior a los USD 351 000 millones.

IFC concentra sus esfuerzos donde las necesidades son mayores. Asimismo, es un importante inversionista en empresas inclusivas, es decir, aquellas que ofrecen bienes, servicios y oportunidades de empleo a personas de ingreso bajo. Desde 2005, la Corporación ha invertido más de USD 16 000 millones y ha trabajado con más de 530 empresas inclusivas en más de 90 países.

Con el objeto de generar oportunidades para empresarios rurales en China, IFC se asoció con Ant Financial, una filial de la empresa de comercio electrónico Alibaba, para invertir USD 23 millones en una de las mayores compañías de microfinanciamiento del país, que se dedica a prestatarios rurales. Con el apoyo de IFC, CFPA Microfinance tiene previsto proporcionar crédito a 1 millón de prestatarios en el curso de los próximos tres años.

En Brasil, la Corporación organizó un paquete de financiamiento por valor de USD 275 millones para Banco Daycoval con el objeto de ayudarlo a incrementar el financiamiento para pymes; el 25 % de los fondos se asignará específicamente a empresas presididas por mujeres.

El financiamiento para la vivienda es una de las áreas importantes de nuestra labor. En los países de la Unión Económica y Monetaria del África Occidental —Benin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Guinea-Bissau, Malí, Níger, Senegal y Togo—, los bancos emiten pocas hipotecas en comparación con las necesarias, que se estiman en unas 800 000 al año. En el ejercicio de 2017, IFC invirtió USD 2 millones en la institución hipotecaria Caisse Régionale de Refinancement Hypothécaire con la finalidad de reducir esa deficiencia.



Damegul Abikhanova obtuvo financiamiento de un cliente de IFC para dirigir un taller de costura.

ACCESO A FINANCIAMIENTO

# Ayudamos a los empresarios a reestructurar las economías

**CREAMOS MERCADOS,  
CREAMOS OPORTUNIDADES**

**Financiamiento para la vivienda**

La inversión de IFC en Caisse Régionale de Refinancement Hypothécaire ayuda a incrementar el número de hipotecas.

**Más de las tres cuartas partes de los pobres del mundo viven en zonas rurales y trabajan pequeñas parcelas que escasamente producen lo suficiente para cubrir las necesidades básicas de sus familias.**

La agricultura brinda grandes posibilidades para rescatarlos de la pobreza, dado que es mucho más eficaz que otros sectores para aumentar los ingresos de las personas muy pobres. No obstante, los obstáculos que se interponen en el camino de un gran número de pequeños agricultores son enormes: su tecnología está desactualizada, sus semillas tienen bajo rendimiento y su acceso a financiamiento es limitado.

IFC ayuda a abrir nuevos mercados para los agricultores. Ayuda a las agroindustrias a adoptar métodos sostenibles, reducir los desechos y aumentar la productividad. Proporciona capacitación y elabora productos que protegen a los agricultores contra diversos riesgos financieros. En el ejercicio de 2017, las inversiones de IFC en los sectores de agroindustrias y silvicultura ascendieron en total a más de USD 1700 millones, cifra que incluye fondos movilizados de otros inversionistas. Sus inversiones en agricultura con un planteamiento inteligente respecto del clima ascendieron en total a más de USD 800 millones. Los clientes de IFC crearon oportunidades para más de 3 millones de agricultores.

La Corporación utiliza un enfoque integral. Durante los últimos siete años, por ejemplo, ha ayudado a Camboya a recuperar su posición de gran exportador de arroz fragante de alta calidad. Junto con el Banco Mundial, asesoró al Gobierno sobre la implementación de medidas orientadas a mejorar el clima para la inversión para las agroindustrias y los pequeños agricultores. Ayudó a elevar las normas de la industria, simplificar los procedimientos de exportación y aumentar la eficiencia de los molinos arroceros y reprocesadores. Asimismo, invirtió en bancos e instituciones microfinancieras locales con el objeto de incrementar las opciones de financiamiento para las empresas rurales y los agricultores.

Como resultado, las exportaciones de arroz de Camboya han aumentado 10 veces respecto de los valores de 2010. El año pasado ascendieron a más de medio millón de toneladas y permitieron salir de la pobreza a millones de personas.

En el ejercicio de 2017, IFC proporcionó un paquete de financiamiento por valor de USD 145 millones a FrieslandCampina, uno de los mayores productores de lácteos del mundo, con el objeto de promover el desarrollo de la industria láctea de Pakistán. Esta inversión permitió a la empresa adquirir una participación mayoritaria en el principal productor lácteo de Pakistán, Engro Foods, con el objetivo de aumentar la producción. Se prevé que, para 2020, la inversión de IFC habrá creado oportunidades para 200 000 agricultores.

Por otro lado, la Corporación invirtió USD 35 millones en Belagrícola, empresa brasileña que comercializa cereales y suministra insumos agrícolas como fertilizantes, plaguicidas y semillas. El financiamiento permitirá a la empresa ampliar sus operaciones en el sur de Brasil a través del suministro de insumos, prefinanciación de cosechas y asistencia técnica a unos 15 000 pequeños y medianos agricultores.

En Kenya, IFC brinda asesoría para la incorporación de nuevos enfoques que permiten aumentar la producción y los ingresos. Recientemente, acordó financiar la construcción de un conjunto de pequeñas centrales hidroeléctricas cerca de las plantaciones de té de Kenya Tea Development Agency, cooperativa integrada por más de 500 000 pequeños agricultores. Estas centrales de pasada están reduciendo los costos de la electricidad y contribuyen a aumentar los ingresos de los miembros de la cooperativa.



# Abrimos nuevos mercados para los agricultores y las agroindustrias



**CREAMOS MERCADOS,  
CREAMOS OPORTUNIDADES**

**Arroz en Camboya**

IFC ayudó a Camboya a multiplicar por 10 sus exportaciones de arroz y recuperar su posición de gran exportador.

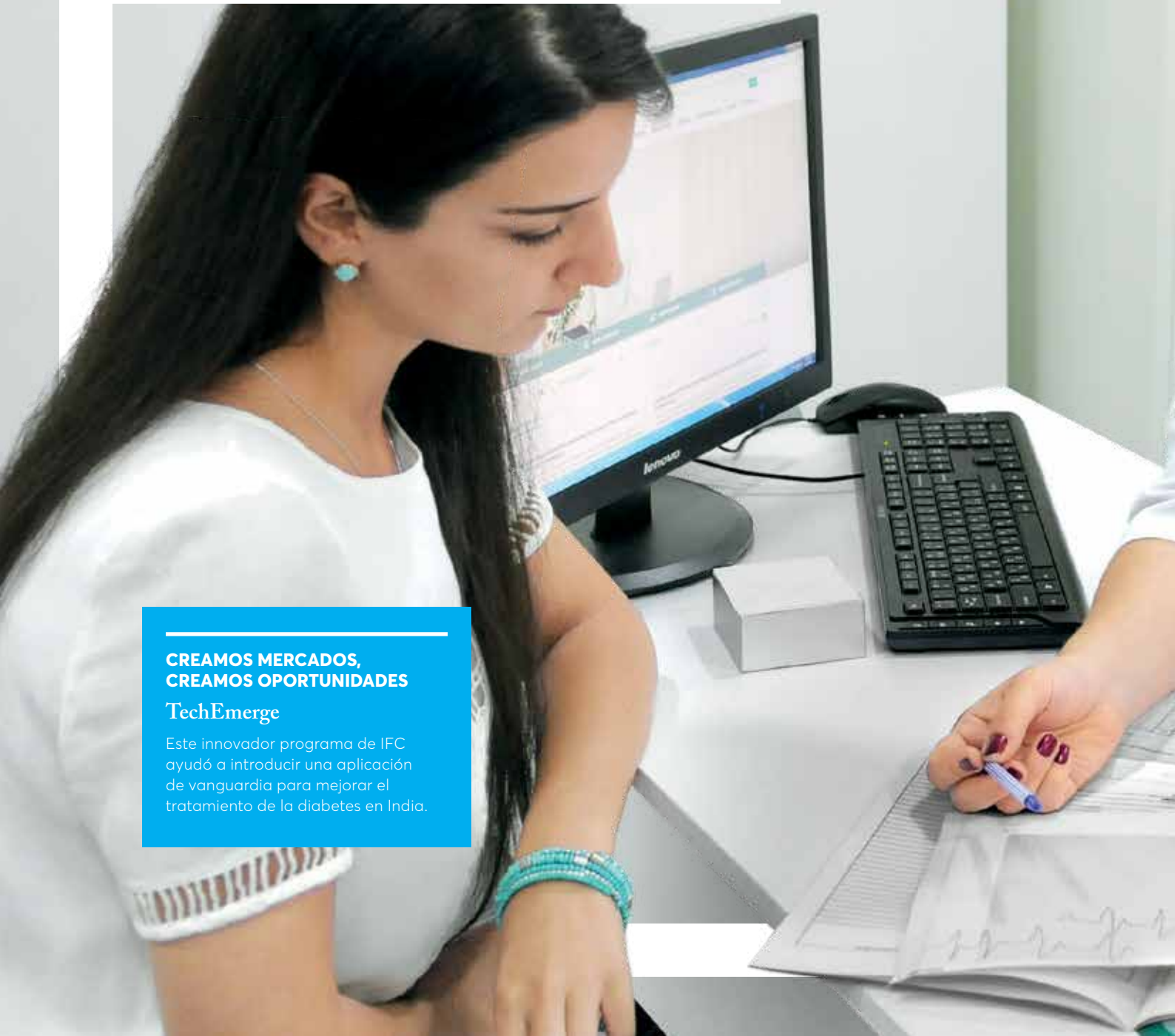
**CAPITAL HUMANO**

# Ampliamos el acceso a los servicios de educación y atención médica

**CREAMOS MERCADOS,  
CREAMOS OPORTUNIDADES**

**TechEmerge**

Este innovador programa de IFC ayudó a introducir una aplicación de vanguardia para mejorar el tratamiento de la diabetes en India.





**Cuando Tatiana Megrelishvili tenía 33 años le informaron que necesitaba un trasplante de hígado. Sin ese trasplante, su esperanza de vida se reducía a 12 meses. Sin embargo, debía enfrentar un desafío abrumador: el procedimiento no se había realizado nunca en su país, Georgia.**

"Acepté mi destino y supuse que moriría", señaló Megrelishvili, bibliotecaria.

Tatiana salvó su vida gracias a una cadena de hospitales respaldada por IFC: EVEX Medical Corporation, la mayor empresa privada de servicios de salud de Georgia. Durante la última década, EVEX ha incorporado sistemáticamente servicios médicos sofisticados que no existían en el país.

Sin embargo, Georgia no es el único país que padece este problema. El acceso a servicios asequibles de educación y atención de la salud reviste crucial importancia en el esfuerzo que se realiza a nivel mundial para poner fin a la pobreza y promover la prosperidad compartida. Cada año, los elevados costos de la atención médica sumen en la pobreza a 100 millones de personas. Por otro lado, la educación ofrece una vía confiable para salir de la pobreza; no obstante, en los países en desarrollo todavía hay 57 millones de niños que no están escolarizados.

IFC trabaja para subsanar estas deficiencias. En el ejercicio de 2017, proporcionó financiamiento a empresas de los sectores de salud y educación por un monto de USD 929 millones, cifra que incluye fondos movilizados de otros inversionistas. Los clientes de la Corporación ayudaron a brindar educación a 4,9 millones de alumnos y proporcionaron servicios de atención médica a 34 millones de pacientes.

En India, IFC invirtió en dos proveedores que están llevando servicios de atención médica a los rincones más remotos del país. La Corporación e IFC Asset Management Company proporcionaron USD 67 millones a una subsidiaria de Apollo Hospital Enterprise Limited para ayudarla a abrir casi 1000 centros médicos, laboratorios y bancos de muestras en todo el país. IFC también invirtió USD 9,1 millones en Regency Hospital Limited con el objeto de ayudar a la empresa a abrir cuatro hospitales nuevos e instalar 15 centros de diálisis en el estado de Uttar Pradesh.

En Sudáfrica, IFC invirtió USD 22 millones en ADvTECH, entidad que gestiona Rosebank College y otras instituciones educativas para alumnos desfavorecidos. Esta inversión permitirá que ADvTECH proporcione mejor educación a 30 000 alumnos adicionales en el país y expanda sus actividades a nuevos mercados en África al sur del Sahara, inicialmente Botswana, Ghana y Kenya.

A través de TechEmerge, programa innovador de IFC que lleva nuevas tecnologías a mercados emergentes, la Corporación dedicó especial atención a mejorar los servicios médicos en India. Con ese fin, conectó a 17 empresas de tecnología con 15 proveedores de servicios de salud del país. Actualmente, estas empresas están implementando en forma conjunta un amplio abanico de tecnologías.

Por ejemplo, IFC contribuyó a establecer una conexión entre WellDoc, empresa de tecnología de Estados Unidos, con Max Healthcare, compañía local de servicios de salud, para ofrecer a pacientes diabéticos una aplicación que mide los niveles de glucosa y les permite interactuar en forma instantánea con los médicos. Según estimaciones, 123 millones de personas padecerán diabetes en India en 2040.



Todas las actividades de IFC giran en torno a la sostenibilidad, pues de ella depende el futuro del mundo. No es posible poner fin a la pobreza, ni contener el cambio climático, cuando se promueve la rentabilidad y el crecimiento a costa de las personas y el medio ambiente. Durante muchas décadas, IFC ha ayudado a sus clientes a realizar negocios de maneras que protejan el medio ambiente y beneficien a todos los segmentos de la sociedad.

# Promovemos la sostenibilidad

**Unas pocas décadas atrás, el término ambientalismo era más una mala palabra que una expresión de moda, en particular en las salas de directorio. A la hora de financiar proyectos, se asignaba prioridad a las utilidades. ¿Y el impacto en la comunidad local y el medio ambiente? Esa cuestión debían gestionarla otros.**

Cuando los mercados emergentes comenzaron a surgir en los años noventa, IFC y varios bancos internacionales —entre ellos, Credit Suisse, Citigroup y Barclays— comprendieron que el desarrollo no sería sostenible si se producía a costa de las necesidades sociales y ambientales. IFC fue una de las primeras instituciones que trazaron un camino hacia el crecimiento responsable, utilizando para ello el poder del financiamiento.

En 2006, IFC publicó sus Normas de Desempeño (véase la página 94), en las que se establece la manera en que la entidad y sus clientes pueden concebir soluciones que sean convenientes para las empresas, adecuadas para los inversionistas y beneficiosas para el medio ambiente y las comunidades locales. Desde entonces, se estima que los mercados emergentes han recibido un monto aproximado de USD 4,5 billones en inversiones que se ajustan a las normas de IFC o a principios que se basan en ellas.

Hoy, las normas de IFC son un marco de referencia internacional de las prácticas de sostenibilidad. Por otra parte, 91 instituciones financieras de 37 países han adoptado los Principios Ecuatoriales, que se basan en estas normas. Otras importantes instituciones de desarrollo, entre ellas, el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo y el Banco Asiático de Desarrollo, han adoptado prácticas basadas en las normas de IFC. El marco de IFC para gestionar los riesgos relativos al gobierno corporativo ha sido adoptado por 34 instituciones financieras de desarrollo que lo utilizan en sus procesos de inversión. Asimismo, la Corporación lleva a

cabo actividades orientadas a fortalecer la capacidad de sus clientes financieros —bancos y fondos de inversión de capital privado— para integrar dichas normas en sus operaciones.

Las bolsas de valores se basan cada vez más en estas normas para elaborar índices de sostenibilidad, tendencia que podría influir en el modo en que los inversionistas institucionales asignan activos por valor de USD 120 billones. IFC proporciona servicios de asesoría a las bolsas de México, Colombia, Perú y Chile con el objeto de ayudarlas a elaborar índices de sostenibilidad basados en el marco ambiental, social y de gobierno corporativo de la entidad. Asimismo, brinda asesoría a los encargados de formular políticas respecto de las mejores prácticas en materia de gobierno corporativo y sostenibilidad ambiental y social. La Corporación creó (y encabezó) la Red de Banca Sostenible, que reúne a asociaciones de bancos y entes reguladores de 32 países en desarrollo con el fin de formular políticas para promover el financiamiento verde. En conjunto, estos países representan más de USD 42 billones en activos bancarios.

"Si hace 10 años un analista de inversiones hubiera utilizado una terminal de Bloomberg o Reuters para buscar información sobre los factores clave en materia ambiental, social y de gobierno corporativo correspondientes a las principales empresas, habría obtenido una pantalla en blanco", señaló Graham Sinclair, director de Sustainable Investment Consulting, de Boston.

"Hoy podemos encontrar puntos de datos sobre criterios ambientales, sociales y de gobierno corporativo respecto de empresas de todo el mundo", señaló. "Esto constituye una medición real de cuánto hemos avanzado colectivamente, gracias, en parte, a la labor de IFC y sus asociados. Ahora podemos invertir utilizando estos datos y tomar decisiones pensando en el futuro y teniendo en cuenta todos los factores, incluidas las personas y el planeta".

# Una década de liderazgo de IFC

## CREAMOS MERCADOS, CREAMOS OPORTUNIDADES

### Normas de Desempeño de IFC

Los mercados emergentes recibieron un monto aproximado de USD 4,5 billones en inversiones que se ajustan a las normas de IFC o a principios que se basan en ellas.

CLIMA PARA LOS NEGOCIOS

# Una oportunidad de USD 23 billones para el crecimiento sostenible

**CREAMOS MERCADOS,  
CREAMOS OPORTUNIDADES**

**Electricidad en Argentina**

IFC colaboró con el Gobierno nacional en una iniciativa innovadora para aumentar el uso de energía renovable.



IFC está ayudando a Argentina a fin de que, para 2025, el 20 % de la electricidad que genera el país provenga de fuentes renovables.

**Si bien el cambio climático es una amenaza a nivel mundial, los países en desarrollo serán los más afectados a medida que aumente la temperatura y se intensifiquen los ciclos de inundaciones y sequías.**

El Acuerdo de París y el compromiso asumido por numerosas naciones del mundo de limitar el aumento de la temperatura a 2 °C han abierto un enorme mercado para las tecnologías que mitigan el cambio climático. En el informe de IFC titulado *Climate Investment Opportunities in Emerging Markets* (Oportunidades de inversión en iniciativas climáticas en mercado emergentes), publicado en noviembre de 2016, se identifican oportunidades de inversión en mercados emergentes por valor de USD 23 billones hasta 2030.

IFC desempeña un papel fundamental en la promoción de soluciones climáticas impulsadas por el sector privado. Desde 2005, ha brindado asesoría y ha invertido más de USD 18 000 millones en financiamiento a largo plazo para iniciativas de energía renovable, eficiencia energética, agricultura sostenible, edificios ecológicos y adaptación del sector privado al cambio climático. Tan solo en el ejercicio de 2007, proporcionó financiamiento para proyectos con un planteo inteligente en relación con el clima por un monto superior a los USD 4700 millones, cifra que incluye más de USD 1700 millones movilizados de otros inversionistas.

Pero eso no es todo. IFC se ha comprometido a incrementar las inversiones relacionadas con el clima hasta llegar a la meta del 28 % de los compromisos anuales por su propia cuenta, así como a adoptar medidas para movilizar otros USD 13 000 millones en financiamiento del sector privado para 2020.

Durante el pasado ejercicio, IFC desempeñó un papel fundamental en varios proyectos inteligentes en relación con el clima que no tenían precedentes.

En Argentina, la Corporación respaldó una iniciativa gubernamental denominada RenovAR, que tiene por objeto lograr que, para 2025, el 20 % de la electricidad que genera el país provenga de fuentes renovables. La participación de IFC permitió que los proyectos de la iniciativa RenovAR se ajustaran a las normas internacionales y atrajeran financiamiento. El Banco Mundial otorgó garantías por valor de USD 480 millones para reducir el riesgo que enfrentaban los inversionistas. La primera licitación para contratación de energías renovables, que apuntaba a atraer proyectos nuevos por un total de 1000 megavatios, cerró con ofertas por una cifra seis veces mayor, lo que representó una señal de confianza por parte de los desarrolladores nacionales e internacionales.

En Turquía, IFC adquirió el equivalente de USD 150 millones en bonos hipotecarios garantizados emitidos por Garanti Bank. El importe de los bonos, los primeros de su tipo en el país, se está utilizando para respaldar la construcción de edificios eficientes desde el punto de vista energético en el sector residencial.

En China, la Corporación acordó brindar asesoría al Banco Agrícola de China —el tercer banco más grande del mundo en términos de la magnitud de sus activos— en relación con su iniciativa orientada a lograr, para 2019, un aumento de USD 23 000 millones, como mínimo, en su cartera de financiamiento verde. Se prevé que el programa permitirá reducir las emisiones de GEI en 50 millones de toneladas al año durante los próximos tres años, cifra que equivale a retirar de circulación más de 10 millones de automóviles.

En los Balcanes, donde los bancos, las entidades reguladoras y los empresarios locales carecían previamente de experiencia para incrementar la producción de energía renovable, IFC terminó un proyecto de asesoría de siete años de duración que ha propiciado financiamiento por un monto superior a los USD 1000 millones y ha permitido desarrollar 500 megavatios de energía sostenible.



**Las mujeres tienen la capacidad de transformar la economía mundial. Sin embargo, solo el 55 % de las mujeres de todo el mundo participa en la fuerza de trabajo remunerada. Si participaran en la misma medida que los hombres, se registraría un aumento de hasta un tercio en la producción económica.**

Ese nivel de participación redundaría en beneficios que perdurarían durante muchas generaciones. Las mujeres suelen asignar un porcentaje mayor de sus ingresos a alimentos, atención médica y educación, y los resultados benefician a sus hijos y a toda la comunidad.

Por eso IFC trabaja para promover la inclusión de género. Realiza inversiones y brinda asesoría a sus clientes en todo el mundo y les presta ayuda creando oportunidades para las mujeres, como consumidoras, emprendedoras, empleadas y dirigentes empresariales. En el ejercicio de 2017, sus clientes proporcionaron 747 000 empleos a mujeres y brindaron educación a alrededor de 1,6 millones de alumnas.

Es fundamental aumentar el acceso de las mujeres al financiamiento. El Programa Banca Mujer de IFC, que proporciona financiamiento y conocimientos especializados a instituciones financieras, ha invertido más de USD 1500 millones para respaldar pymes dirigidas por mujeres en 26 mercados emergentes. El programa se ha fortalecido en años recientes a través de las alianzas que IFC ha forjado con instituciones financieras internacionales, incluido el Mecanismo Financiero para Mujeres Empresarias, de USD 600 millones, que la Corporación estableció en forma conjunta con la iniciativa 10 000 Mujeres, de Goldman Sachs.

IFC ayuda a las empresas a identificar oportunidades de mercado potencialmente transformadoras. Según un estudio que la Corporación realizó junto con AXA y Accenture, para 2030, las compañías de seguros podrían ganar hasta USD 1,7 billones (la mitad de esa cifra en 10 economías emergentes) si centraran sus actividades en las mujeres. Sobre la base de ese estudio, IFC elaboró proyectos en India y Nigeria que están ayudando a las compañías de seguros a abordar las necesidades de las mujeres en las diversas etapas de la vida. Se prevé que, para 2019, los proyectos generarán un aumento del 30 % en el número de mujeres clientes.

IFC ayuda a crear más empleos para mujeres en sectores no tradicionales. En Myanmar, su iniciativa *Powered by Women* (Mujeres en acción) ayuda a incrementar las oportunidades para las mujeres en sectores tales como el de energía hidroeléctrica, incluso mediante la creación de cargos jerárquicos para mujeres. Además, IFC procura designar mujeres como directoras de las empresas en las que invierte.

En el marco de su programa Luz para Asia/India, IFC ayudó a crear un mercado de productos de energía solar sin conexión a la red asignando a mujeres la función de distribuidoras. En conjunto con Frontier Markets, empresa de distribución de energía limpia, la Corporación estableció una red inicial de 250 mujeres distribuidoras. En la actualidad, Frontier Markets está planificando ampliar la red para llegar a 20 000 mujeres en 2020.



Una vendedora de alimentos en Myanmar. El crecimiento económico aumenta cuando crece el número de mujeres que ingresan en la fuerza de trabajo.



CUESTIONES DE GÉNERO

# Promovemos el potencial económico de la mujer

**CREAMOS MERCADOS,  
CREAMOS OPORTUNIDADES**

**Luz para Asia/India**

IFC ayudó a Frontier Markets a establecer una red de mujeres distribuidoras de productos de energía solar. La empresa se propone ampliar la red para llegar a 20 000 mujeres en 2020.



**Creamos  
oportunidades**

IFC centra sus esfuerzos allí donde la pobreza está más arraigada y donde su respaldo puede ser más beneficioso: en las zonas del mundo más pobres y expuestas a conflictos, y en África, Asia meridional y Oriente Medio. La Corporación crea oportunidades para que las personas mejoren sus condiciones de vida, a través de acceso a buenos trabajos, crédito asequible, electricidad confiable y agua potable.

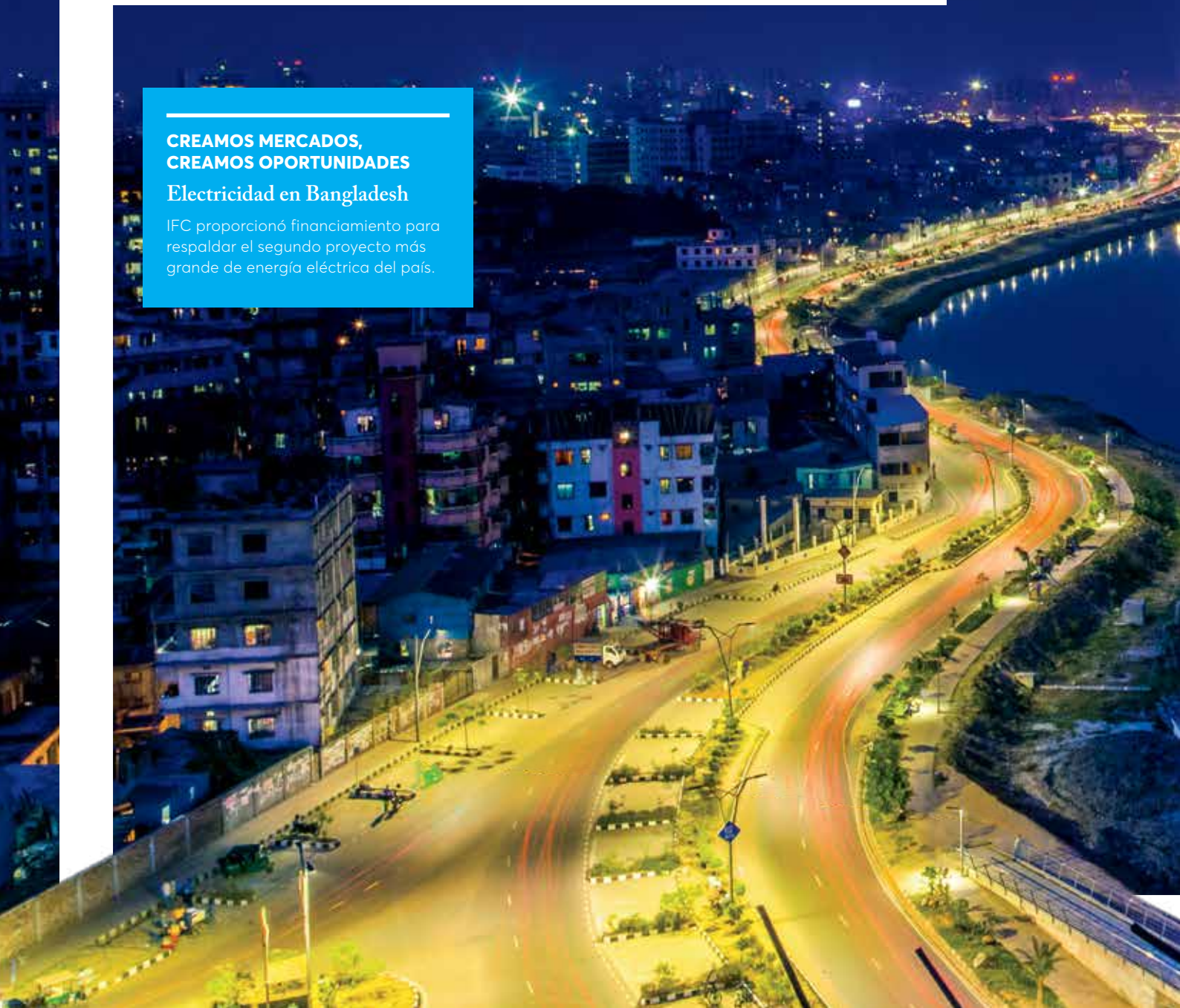
**PAÍSES CLIENTES DE LA AIF Y ZONAS  
AFECTADAS POR CONFLICTOS**

# Trabajamos para poner fin a la pobreza en condiciones difíciles

**CREAMOS MERCADOS,  
CREAMOS OPORTUNIDADES**

**Electricidad en Bangladesh**

IFC proporcionó financiamiento para respaldar el segundo proyecto más grande de energía eléctrica del país.





**Unos 1300 millones de personas —casi la quinta parte de la población mundial— viven en los países más pobres, es decir, aquellos que pueden obtener créditos de la AIF, institución que forma parte del Banco Mundial. Para 2030, cerca de la mitad de los habitantes extremadamente pobres del mundo vivirá en zonas afectadas por conflictos y violencia, lo que indica que las cifras actuales se triplicarán.**

En estos lugares es más difícil poner fin a la pobreza. Las instituciones públicas a menudo no cuentan con los instrumentos necesarios para abordar el desafío, y la repetición de los ciclos de conflicto o inestabilidad cercenan las oportunidades de crecimiento y creación de empleo de las empresas privadas.

En esos contextos, será necesario un enfoque sistemático para poner fin a la pobreza. IFC encabeza los esfuerzos por implementar las estrategias más prometedoras, aquellas que ayudan a los Gobiernos a fortalecer las instituciones, crear las condiciones para que los mercados y los empresarios privados prosperen, y movilizar cada dólar disponible del capital para acelerar el desarrollo sostenible.

En el ejercicio de 2017, los compromisos de inversión a largo plazo de IFC en países clientes de la AIF ascendieron en total a casi USD 4600 millones, cifra que incluye fondos movilizados de otros inversionistas. Más del 60 % del programa de asesoría de la Corporación se lleva a cabo en estos países. Además, desde 2007 IFC ha aportado más de USD 3600 millones para respaldar la labor de la AIF. También en el ejercicio de 2017, el total de sus inversiones en zonas frágiles y afectadas por conflictos ascendió a USD 886 millones, cifra que incluye fondos movilizados de otros inversionistas. Alrededor del 20 % de los programas de asesoría de IFC se llevaron a cabo en esas zonas.

La Corporación ayudó a crear el Servicio de Financiamiento para el Sector Privado de la AIF con el

fin de incrementar las inversiones privadas en países clientes de la AIF, con énfasis en las zonas afectadas por conflictos. Este servicio, dotado de USD 2500 millones, incluye instrumentos de mitigación de riesgos para estimular los flujos de capital privado. Se prevé que atraerá entre USD 6000 millones y USD 8000 millones adicionales en inversiones privadas en países clientes de la AIF y afectados por conflictos. Asimismo, puso en marcha el Servicio de Asesoría para la Creación de Mercados con el objeto de respaldar la implementación del Servicio de Financiamiento para el Sector Privado de la AIF en el curso de los próximos tres años y responder a la creciente necesidad de servicios de asesoría en estos países.

En Afganistán, IFC ayudó a negociar un acuerdo para construir la primera central eléctrica del país financiada en forma privada. La central de 50 megavatios, situada cerca de Mazar-e-Sharif, abastecerá de electricidad a 1 millón de afganos e incrementará la generación de electricidad en el país entre un 20 % y un 30 %. Además, constituirá un gran logro para Afganistán, que el año pasado importó aproximadamente el 80 % de su electricidad.

En Papua Nueva Guinea, donde alrededor del 80 % de la población carece de electricidad, la Corporación, a través de su programa Luz para Papua Nueva Guinea, está colaborando con fabricantes internacionales de productos solares para ayudarlos a ingresar al mercado local, y con ese fin aporta conexiones con empresas, información sobre el mercado y material informativo para los usuarios. Desde 2014, se ha brindado acceso a servicios de electricidad a más de 1,3 millones de personas.

En Bangladesh, donde el 40 % de la población carece de electricidad, IFC organizó un paquete de financiamiento por valor de USD 165 millones para Sembcorp Utilities, subsidiaria de Sembcorp Industries, con sede en Singapur. Estos fondos permitirán que Sembcorp construya una central de 414 megavatios, el segundo proyecto más grande de energía eléctrica del país.

ÁFRICA AL SUR DEL SAHARA

# Llevamos progreso a la mitad de los habitantes pobres del mundo



CIPREL, cliente de IFC, opera la mayor central de energía térmica de Côte d'Ivoire.



**Janet Nangobi Suda tiene un pequeño criadero de pollos en Busembatia, en el este de Uganda. Hasta hace muy poco tiempo, sus pollos morían o enfermaban debido al agua contaminada que se extraía de pantanos y pozos. Peor aún, los niños del pueblo comenzaron a enfermar y los habitantes debían caminar grandes distancias para obtener agua potable.**

La situación mejoró cuando una pequeña alianza público-privada estructurada por IFC ayudó a llevar agua corriente limpia a la comunidad. Actualmente, los habitantes del pueblo ya no dependen de fuentes de agua distantes y poco confiables. Alrededor de 700 estaciones de distribución abastecen de agua en forma ininterrumpida a miles de personas.

En África al sur del Sahara vive la mitad de todas las personas extremadamente pobres del mundo. La región también tiene el mayor número de países afectados por conflictos e inestabilidad, lo que hace aún más complicada la lucha contra la pobreza. IFC contribuye a abordar estos desafíos a través de su labor con el sector privado, con la que se busca modernizar la infraestructura, fortalecer los mercados locales de capital y promover el desarrollo sostenible.

En el ejercicio de 2017, las inversiones a largo plazo de IFC en África al sur del Sahara ascendieron en total a unos USD 3500 millones, cifra que incluye casi USD 1200 millones movilizados de otros inversionistas. Los clientes de IFC respaldaron más de 250 000 empleos, crearon oportunidades para más de 800 000 agricultores y proporcionaron atención médica a más de 560 000 pacientes. Un tercio del programa de asesoría de IFC en todo el mundo se llevó a cabo en la región.

## CREAMOS MERCADOS, CREAMOS OPORTUNIDADES

### Proyecto de gas natural Sankofa

En Ghana, IFC respaldó un proyecto que representará el 40 % de la capacidad de generación de energía eléctrica del país.

Ante una de las peores hambrunas que ha sufrido la región desde 1945, la Corporación proporcionó un paquete de financiamiento por valor de USD 11 millones para ayudar a Insta Products a incrementar la producción de una pasta con alto contenido proteínico utilizada para alimentar a personas que padecen desnutrición aguda. Cerca del 70 % de los productos de Insta se está utilizando para tratar la desnutrición ocasionada por las sequías en Kenya, Somalia, Sudán del Sur y Uganda. La inversión de IFC permitirá que Insta proporcione sus productos a 350 000 personas más al año.

IFC realizó una inversión de EUR 5,42 millones en el capital accionario de Mobisol, uno de los principales proveedores de sistemas distribuidos de energía solar fuera de la red. Los fondos propiciarán el crecimiento de la empresa en Kenya, Rwanda y Tanzania. La inversión y la asesoría de la Corporación han permitido que Mobisol instale más de 67 000 sistemas de iluminación con energía solar en África oriental y proporcione energía limpia y asequible a 330 000 personas.

En Zambia, IFC y el Fondo para el Desarrollo Internacional de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) invirtieron USD 10 millones cada uno en Metalco Industries Company Limited, que recicla desperdicios metálicos para fabricar cables de cobre, láminas de aluminio y utensilios. Asimismo, IFC ayudó a Metalco a obtener la clasificación "apta para inversión" y le brindó asesoría sobre cuestiones ambientales y sociales, eficiencia energética, control de calidad y gobierno corporativo. Además de la inversión en Metalco, la Corporación ha invertido más de USD 80 millones en el sector privado de Zambia, en proyectos que respaldan las agroindustrias, los servicios financieros, la infraestructura y los servicios sociales.

En Ghana, IFC proporcionó un paquete de financiamiento por valor de USD 300 millones para el proyecto de gas natural Sankofa, que permitirá generar hasta 1000 megavatios de electricidad alrededor del 40 % de la capacidad de generación del país. Se prevé que el proyecto producirá energía más barata y al mismo tiempo creará 1500 empleos en el sector de la construcción, aumentará los ingresos fiscales y reducirá las emisiones de GEI.

**Desde hace 15 años,  
Ravi Saini vende fruta  
utilizando un pequeño carro  
que estaciona todos los días en  
el mismo tramo de carretera  
en Jaipur, la capital del estado  
de Rajastán (India).**

Hasta hace poco tiempo, terminaba sus actividades al atardecer. Ahora sigue trabajando hasta las 23.00 y los ingresos adicionales están cambiándole la vida. "Las calles están muy iluminadas", afirma Saini. "No pensé que esto modificaría mi negocio, pero así fue. Las personas que pasan en sus vehículos me ven con más facilidad y se detienen a comprarme frutas".

Esta mejora fue posible gracias a un proyecto facilitado por IFC para modernizar las luminarias de Jaipur. La Corporación ayudó al Gobierno de Rajastán a estructurar, mediante licitación pública, una alianza público privada que reemplazó el alumbrado de las calles, escaso y con fallas constantes, por luminarias LED modernas con bajo consumo de energía. ¿El resultado? La energía consumida por el alumbrado público de Jaipur se redujo un 70 % y los niveles de iluminación aumentaron.

Asia meridional, donde vive un tercio de los pobres del mundo, es una zona de grandes contrastes. Su ritmo de crecimiento económico, del 7 %, es uno de los más rápidos del mundo. En todos los países, sin embargo, el abastecimiento de electricidad es errático, la infraestructura vial y de transporte es deficiente y la atención médica es inadecuada.

Esa es la razón por la cual IFC dedica especial atención a Asia meridional. En el ejercicio de 2017, proporcionó financiamiento a empresas de la región por un monto aproximado de USD 2800 millones, cifra que incluye USD 817 millones movilizados de otros inversionistas, con el consiguiente aumento de su cartera en la región a más de USD 7500 millones por cuenta propia. Los clientes de IFC distribuyeron gas a 1,5 millones de personas, proporcionaron casi

500 000 empleos, brindaron atención médica a 22,5 millones de pacientes y crearon oportunidades para más de 615 000 agricultores.

En el ejercicio de 2017, la Corporación invirtió USD 125 millones en el capital accionario de Hero Future Energies, junto con el Fondo Mundial de Infraestructura de IFC, gestionado por IFC Asset Management Company. En los próximos 12 meses, Hero establecerá centrales de energía solar y eólica en diversas partes de India que generarán hasta 1 gigavatio, con el objetivo de lograr, para 2020, que la capacidad de energía renovable ascienda a 2,7 gigavatios.

En Bangladesh, la Corporación colaboró en la organización de un paquete de financiamiento por valor de USD 175,5 millones para Summit Group, productor local independiente de energía eléctrica. La inversión permitirá que la empresa instale varias centrales de generación de electricidad, incluida una central de turbina de gas de ciclo combinado de doble combustión de 500 megavatios.

En Nepal, país vulnerable a los terremotos, IFC ayudó al Gobierno a llevar a cabo reformas que están fortaleciendo la actividad empresarial e intensificando la resiliencia a los desastres naturales. Brindó ayuda para crear un sistema de registro de empresas en Internet que ha facilitado la puesta en marcha de nuevas empresas. Asimismo, ayudó al Gobierno a mover a "la nube" los datos electrónicos cruciales, de manera que la información siga estando disponible en momentos de crisis. Gracias a sus esfuerzos, también se redujo el tiempo necesario para emitir permisos de construcción, de 240 días en 2010 a un promedio de 41 días.



Mediante la iniciativa de IFC Luz para Asia/India, se están instalando sistemas de iluminación con energía solar en algunos de los estados de India con menor acceso a la electricidad.



ASIA MERIDIONAL

# Trabajamos para reducir la brecha económica

52 – 53

## CREAMOS MERCADOS, CREAMOS OPORTUNIDADES

### Luminarias en Jaipur

Una alianza público-privada respaldada por IFC contribuyó a lograr que esta ciudad de India esté más iluminada durante la noche y consuma menos energía.

**ORIENTE MEDIO Y NORTE DE ÁFRICA**

Hassan Allam, cliente de IFC, está construyendo una de las mayores plantas de tratamiento de agua de Oriente Medio.

# Intensificamos el crecimiento y la creación de empleo



## Cuando su esposo falleció en 2014, Rana Mansour no sabía cómo haría para mantenerse a sí misma y a sus seis hijos en el campamento de refugiados Shatila, situado en la zona norte de Líbano.

"Necesitaba trabajar", señala Mansour, de 37 años. Decidió iniciar un pequeño negocio de bordados, que creció rápidamente con ayuda de Al Majmoua, cliente de IFC y una de las pocas instituciones microfinancieras que estaban dispuestas a otorgar préstamos a las mujeres del campamento. El préstamo de USD 500 que Mansour recibió de Al Majmoua la ayudó a incorporar la venta de prendas de vestir y chalinas. En la actualidad, el aumento de sus ingresos le permite afrontar la educación de sus hijos.

IFC se ha propuesto promover la creación de empleo y la diversificación económica impulsadas por el sector privado en toda la región de Oriente Medio y Norte de África, donde los conflictos y la inestabilidad han obligado a 15 millones de personas a dejar sus hogares y han generado la mayor crisis de refugiados desde la Segunda Guerra Mundial. En el ejercicio de 2017, la Corporación invirtió en la región más de USD 1400 millones, cifra que incluye USD 490 millones movilizados de otros inversionistas. Sus clientes proporcionaron empleo a cerca de 119 000 personas, atención médica a más de 2,3 millones de pacientes y educación a casi 12 000 alumnos.

IFC invirtió USD 1 millón en el Fondo Ibtikar, fondo de capital de riesgo palestino orientado específicamente a nuevas empresas de tecnología, que desempeñan un papel fundamental para incrementar la productividad y promover el crecimiento económico a largo plazo. La inversión permitirá que Ibtikar obtenga USD 12 millones adicionales proporcionados por otros fondos, para financiar 25 nuevas empresas en la Ribera Occidental y Gaza en el curso de los próximos cinco años.

En Jordania, IFC convino en invertir hasta USD 75 millones en una central eléctrica a gas de 485 megavatios en la zona industrial de Zarqa. Se prevé que la planta proporcionará electricidad a 620 000 usuarios residenciales al año y que el costo del servicio representará alrededor de un tercio del costo promedio actual. A través de su trabajo conjunto con el Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones, IFC también movilizó financiamiento por valor de USD 200 millones de un consorcio de prestamistas.

En Egipto, la inversión de USD 20 millones que IFC realizó en Hassan Allam Holding permite que la mayor empresa privada de construcción del país modernice la infraestructura y genere empleo. Hassan Allam, que da empleo a más de 16 000 personas, se especializa en grandes obras de infraestructura, como centrales eléctricas, carreteras y plantas de tratamiento de agua. El apoyo de la Corporación ayudará a construir instalaciones de infraestructura clave y será una fuente importante de empleos en el sector de la construcción.

A fin de ayudar a abordar la grave escasez de energía eléctrica e impulsar el crecimiento en Pakistán, IFC aportó USD 100 millones para la central hidroeléctrica de pasada Karot, de 720 megavatios. Se prevé que la central proporcionará electricidad asequible y limpia a unos 3 millones de usuarios residenciales. El apoyo de IFC al proyecto de USD 1700 millones constituye el primer acuerdo para el financiamiento de un proyecto concertado con China Three Gorges Corporation, una de las principales empresas de energía renovable del mundo, que está elaborando proyectos para suministrar electricidad a más de 11 millones de paquistaníes.

### CREAMOS MERCADOS, CREAMOS OPORTUNIDADES

#### Construcción en Egipto

La inversión de IFC en Hassan Allam permitirá construir infraestructura clave y respaldará la creación de miles de empleos.

# IFC: reseña del ejercicio

En el ejercicio de 2017, IFC invirtió USD 19 300 millones, cifra que incluye casi USD 7500 millones movilizados de otros inversionistas. El enfoque integral adoptado por IFC ayudó a las empresas a innovar, desarrollar sectores industriales competitivos a nivel internacional y crear mejores empleos.



## ÁFRICA AL SUR DEL SAHARA:

**USD 3500**  
MILLONES

en compromisos de inversión a largo plazo

**811 000**

agricultores beneficiados

**40**

MILLONES

de personas lograron acceso a la electricidad

**73**

REFORMAS DE POLÍTICAS

en 31 países para respaldar el crecimiento y promover las inversiones



## AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE:

**USD 5300**  
MILLONES

en compromisos de inversión a largo plazo

**USD 115**

MILLONES

en financiamiento para infraestructura facilitado a través de alianzas público-privadas

**2**

MILLONES

de estudiantes recibieron educación

**USD 12 600**

MILLONES

en bienes y servicios adquiridos a proveedores nacionales



## ASIA MERIDIONAL:

**USD 2800**  
MILLONES

en compromisos de inversión a largo plazo

**65,2**

MILLONES

de operaciones minoristas sin uso de efectivo facilitadas, por un total de USD 2700 millones

**24**

MILLONES

de personas lograron acceso a la electricidad

**23**

MILLONES

de pacientes atendidos

# USD 55 000

## MILLONES

Cartera de financiamiento  
por cuenta de IFC



### ASIA ORIENTAL Y EL PACÍFICO:

**USD 2900**  
MILLONES

en compromisos  
de inversión a  
largo plazo

**57,9**  
MILLONES

de personas a las que  
se abasteció de gas

**15**  
MILLONES

de micropréstamos  
y préstamos para  
pymes, por un  
total de casi  
USD 205 000 millones

**USD 1000**  
MILLONES

en financiamiento  
facilitado gracias  
al desarrollo de  
la infraestructura  
financiera



### EUROPA Y ASIA CENTRAL:

**USD 3300**  
MILLONES

en compromisos  
de inversión a  
largo plazo

**6,8**  
MILLONES

de personas  
lograron acceso  
a la electricidad

**3,3**  
MILLONES

de pacientes atendidos

**31**  
REFORMAS  
DE POLÍTICAS

en 10 países  
para respaldar  
el crecimiento  
y promover las  
inversiones



### ORIENTE MEDIO Y NORTE DE ÁFRICA:

**USD 1400**  
MILLONES

en compromisos  
de inversión a  
largo plazo

**USD 343**  
MILLONES

en financiamiento  
nuevo para empresas  
que han mejorado sus  
prácticas de gobierno  
corporativo

**2,3**  
MILLONES

de pacientes atendidos

**USD 1600**  
MILLONES

en pagos de  
impuestos a  
los Gobiernos

## Compromisos a largo plazo del ejercicio de 2017

De IFC, por cuenta propia, al 30 de junio de 2017 (en millones de USD)

Total	USD 11 854	100 %	
-------	------------	-------	--

### Por sector

Mercados financieros	USD	5862	49,45 %	
Infraestructura	USD	1705	14,38 %	
Agroindustria y silvicultura	USD	1155	9,75 %	
Manufacturas	USD	989	8,34 %	
Salud y educación	USD	692	5,84 %	
Petróleo, gas y minería	USD	435	3,67 %	
Turismo, sector minorista y sector inmobiliario	USD	429	3,62 %	
Fondos	USD	356	3,00 %	
Telecomunicaciones y tecnología de la información	USD	232	1,96 %	

### Por región

Millones de USD<sup>1</sup>

América Latina y el Caribe	USD	2693	22,72 %	
África al sur del Sahara	USD	2323	19,59 %	
Europa y Asia central	USD	2084	17,58 %	
Asia meridional	USD	1982	16,72 %	
Asia oriental y el Pacífico	USD	1738	14,66 %	
Oriente Medio y Norte de África	USD	951	8,03 %	
Alcance mundial	USD	84	0,71 %	

1. Algunos montos incluyen las partes correspondientes a cada región de inversiones que se clasifican oficialmente como proyectos de alcance mundial.

### Por producto

Préstamos <sup>1</sup>	USD	9643	81,34 %	
Capital accionario <sup>2</sup>	USD	1601	13,50 %	
Garantías	USD	540	4,56 %	
Productos de gestión de riesgos	USD	71	0,60 %	

1. Se incluyen los instrumentos de cuasipréstamo con características de préstamo.

2. Se incluyen los instrumentos de cuasicapital con características de capital accionario.

## Cartera de compromisos del ejercicio de 2017

De IFC, por cuenta propia, al 30 de junio de 2017 (en millones de USD)

Total	USD 55 015	100 %	
-------	------------	-------	--

### Por sector

Mercados financieros	USD	18 615	34 %	
Infraestructura	USD	10 691	19 %	
Manufacturas	USD	5319	10 %	
Fondos	USD	4412	8 %	
Agroindustria y silvicultura	USD	3802	7 %	
Financiamiento para el comercio	USD	3215	6 %	
Salud y educación	USD	2564	5 %	
Petróleo, gas y minería	USD	2469	4 %	
Turismo, sector minorista y sector inmobiliario	USD	2041	4 %	
Telecomunicaciones y tecnología de la información	USD	1888	3 %	

### Por región

América Latina y el Caribe	USD	12 023	22 %	
Europa y Asia central	USD	9881	18 %	
África al sur del Sahara	USD	9081	17 %	
Asia oriental y el Pacífico	USD	8801	16 %	
Asia meridional	USD	7553	14 %	
Oriente Medio y Norte de África	USD	5935	11 %	
Alcance mundial	USD	1741	3 %	

Los montos incluyen la parte correspondiente a cada región de inversiones que se clasifican oficialmente como proyectos de alcance mundial.

## Compromisos a largo plazo del ejercicio de 2017, por categoría ambiental y social

CATEGORÍA	COMPROMISOS (EN MILLONES DE USD)	NÚMERO DE PROYECTOS
A	1393	22
B	3792	126
C	245	40
IF*	48	5
IF-1	614	7
IF-2	4262	100
IF-3	1500	42
<b>Total</b>	<b>11 854</b>	<b>342</b>

\*La categoría de instituciones financieras (IF) se aplica a los nuevos compromisos asumidos en relación con proyectos ya existentes. Para obtener información sobre las definiciones de las categorías, visite [www.ifc.org/escategorias](http://www.ifc.org/escategorias).

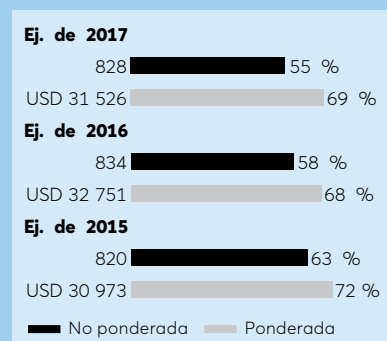
## Países con mayor volumen de operaciones de IFC<sup>1</sup>

Al 30 de junio de 2017 (operaciones de IFC por cuenta propia)

PAÍS (CLASIFICACIÓN MUNDIAL)	CARTERA DE COMPROMISOS (EN MILLONES DE USD)	PORCENTAJE DEL TOTAL DE LA CARTERA
1 India	USD 5602	10,18 %
2 Turquía	USD 4405	8,01 %
3 China	USD 3211	5,84 %
4 Brasil	USD 2689	4,89 %
5 Nigeria	USD 1558	2,83 %
6 Pakistán	USD 1294	2,35 %
7 México	USD 1293	2,35 %
8 Indonesia	USD 1280	2,33 %
9 Bangladesh	USD 1188	2,16 %
10 Colombia	USD 1111	2,02 %

1. Se excluye la parte correspondiente a cada país en los proyectos de alcance regional y mundial.

## Calificación general ponderada y no ponderada de los servicios de inversión, según el Sistema de Seguimiento de los Resultados en Términos de Desarrollo (DOTS)



Los números ubicados a la izquierda de cada barra de calificación no ponderada según el DOTS representan la cantidad total de empresas calificadas. Los números ubicados a la izquierda de cada barra de calificación ponderada según el DOTS representan la inversión total de IFC (en millones de USD) en esos proyectos.

## Ejercicio de 2017: Calificación de los servicios de inversión según el DOTS, por sector

Total de IFC	828	(31 526)	55 %
Salud y educación	53	(1529)	60 %
Fondos	104	(1763)	60 %
Agroindustria y silvicultura	95	(2642)	59 %
Mercados financieros	240	(12 118)	58 %
Manufacturas	83	(3425)	54 %
Infraestructura	144	(6422)	54 %
Petróleo, gas y minería	21	(1621)	48 %
Telecomunicaciones y tecnología de la información	38	(842)	37 %
Turismo, sector minorista y sector inmobiliario	50	(1165)	34 %

Los números ubicados a la izquierda de cada barra representan la cantidad total de empresas calificadas y la inversión total de IFC (en millones de USD) en esos proyectos a fines del ejercicio de 2017.

## Ejercicio de 2017: Calificación de los servicios de inversión según el DOTS, por región

Total de IFC	828	(31 526)	55 %
Asia oriental y el Pacífico	109	(5504)	59 %
Europa y Asia central	159	(7361)	56 %
América Latina y el Caribe	173	(6807)	54 %
Asia meridional	118	(3567)	54 %
África al sur del Sahara	166	(4456)	53 %
Oriente Medio y Norte de África	83	(3191)	51 %

Los números ubicados a la izquierda de cada barra representan la cantidad total de empresas calificadas y la inversión total de IFC (en millones de USD) en esos proyectos a fines del ejercicio de 2017.

## Ejercicio de 2017: Gastos del programa de servicios de asesoría

En millones de USD

Total	245,7	100 %
-------	-------	-------

### Por región

África al sur del Sahara	82,2	33,5 %
Asia oriental y el Pacífico	40,6	16,5 %
Europa y Asia central	35,0	14,3 %
Asia meridional	27,2	11,1 %
América Latina y el Caribe	24,9	10,1 %
Oriente Medio y Norte de África	21,6	8,8 %
Alcance mundial	14,2	5,8 %

### Por esfera de actividad

Sector financiero	70,1	28,6 %
Clima para la inversión	63,3	25,7 %
Áreas multisectoriales	43,5	17,7 %
Alianzas público-privadas	33,5	13,6 %
Eficiencia en el uso de los recursos y la energía	20,3	8,3 %
Agroindustria	15,0	6,1 %

**Grupo**

**Banco Mundial:**

**Resumen de los**

**resultados del**

**ejercicio de 2017**



# Las instituciones que integran el Grupo Banco Mundial

El Grupo Banco Mundial es una de las fuentes más importantes de financiamiento y conocimientos para los países en desarrollo y está integrado por cinco instituciones que tienen el compromiso común de reducir la pobreza, aumentar la prosperidad compartida y promover el desarrollo sostenible.

## BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO (BIRF)

Otorga préstamos a Gobiernos de países de ingreso mediano y de países de ingreso bajo con capacidad crediticia.

## ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE FOMENTO (AIF)

Concede préstamos sin interés, o créditos, así como donaciones, a Gobiernos de los países más pobres.

## CORPORACIÓN FINANCIERA INTERNACIONAL (IFC)

Proporciona préstamos, capital y servicios de asesoría para promover inversiones del sector privado en países en desarrollo.

## ORGANISMO MULTILATERAL DE GARANTÍA DE INVERSIONES (MIGA)

Proporciona seguros contra riesgos políticos y mecanismos de mejoramiento del crédito para inversionistas y prestamistas a fin de propiciar la inversión extranjera directa en las economías emergentes.

## CENTRO INTERNACIONAL DE ARREGLO DE DIFERENCIAS RELATIVAS A INVERSIONES (CIADI)

Presta servicios internacionales de conciliación y arbitraje de diferencias sobre inversiones.

## Financiamiento del Grupo Banco Mundial para países asociados

Por ejercicio, en millones de USD

Grupo Banco Mundial	2013	2014	2015	2016	2017
Compromisos <sup>a</sup>	50 232	58 190	59 776	64 185	61 783
Desembolsos <sup>b</sup>	40 570	44 398	44 582	49 039	43 853
<b>BIRF</b>					
Compromisos	15 249	18 604	23 528	29 729	22 611
Desembolsos	16 030	18 761	19 012	22 532	17 861
<b>Países clientes de la AIF</b>					
Compromisos	16 298	22 239	18 966	16 171	19 513 <sup>c</sup>
Desembolsos	11 228	13 432	12 905	13 191	12 718 <sup>c</sup>
<b>IFC</b>					
Compromisos <sup>d</sup>	11 008	9967	10 539	11 117	11 854
Desembolsos	9971	8904	9264	9953	10 355
<b>MIGA</b>					
Monto bruto de seguros	2781	3155	2828	4258	4842
<b>Fondos fiduciarios ejecutados por el receptor</b>					
Compromisos	4897	4225	3914	2910	2962
Desembolsos	3341	3301	3401	3363	2919

a. Se incluyen los compromisos del BIRF, la AIF, IFC y los fondos fiduciarios ejecutados por el receptor, y el monto bruto de seguros de MIGA.

Los compromisos de los fondos fiduciarios ejecutados por el receptor comprenden todas las donaciones ejecutadas por los beneficiarios y, por lo tanto, el total de compromisos del Grupo Banco Mundial difiere del monto indicado en su sistema de calificación institucional, en el que se presenta tan solo un subconjunto de las actividades financiadas por fondos fiduciarios.

b. Se incluyen los desembolsos del BIRF, la AIF, IFC y los fondos fiduciarios ejecutados por el receptor.

c. Las cifras incluyen el compromiso y el desembolso de una donación de USD 50 millones para el Mecanismo de Financiamiento de Emergencia para Casos de Pandemia (MFEP).

d. Compromisos a largo plazo de IFC, por cuenta propia. No se incluyen el financiamiento a corto plazo ni los fondos movilizados de otros inversionistas.

# Los compromisos del Grupo Banco Mundial

Durante el último ejercicio, el Grupo Banco Mundial mantuvo el respaldo que brinda a los países en desarrollo y trabajó para obtener resultados de manera más rápida, lograr una mayor pertinencia frente a sus clientes y asociados, y ofrecer soluciones mundiales a problemas locales.

**USD 61 800**  
**MILLONES**

en préstamos, donaciones, participaciones en capital accionario y garantías para países asociados y empresas privadas.

En el total se incluyen los proyectos de alcance multirregional y mundial. El desglose por regiones corresponde a la clasificación de países del Banco Mundial.



**USD 9700**

**MILLONES**

**AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

**USD 9500**

**MILLONES**

**EUROPA Y ASIA CENTRAL**



**USD 9700**

**MILLONES**

**ASIA ORIENTAL Y EL PACÍFICO**

**USD 16 200**

**MILLONES**

**ÁFRICA AL SUR DEL SAHARA**



**USD 7100**

**MILLONES**

**ORIENTE MEDIO Y NORTE DE ÁFRICA**

**USD 9600**

**MILLONES**

**ASIA MERIDIONAL**

# Acerca de IFC

IFC procura suministrar lo que no puede obtenerse en ningún otro lado. Llama a ese rasgo especial su “adicionalidad”. Un elemento clave de la estrategia de la Corporación consiste en utilizar esa adicionalidad para maximizar su impacto en el desarrollo.

## **65 Medición de resultados**

**66** Cómo contribuye IFC a poner fin a la pobreza e impulsar la prosperidad compartida

**67** Desempeño de IFC en las áreas principales

## **68 Las especialidades de IFC**

**69** Dónde trabaja IFC

**70** Qué hace IFC

**74** Los conocimientos especializados de IFC en diversos sectores

## **76 El personal y las prácticas de IFC**

**77** Necesidad de comprender el impacto de IFC en el desarrollo

**84** El personal de IFC

**86** La estructura de gobierno de IFC

**88** Rendición de cuentas

**89** Alianzas

**91** Gestión de la cartera

**92** Gestión de riesgos

**94** El Marco de Sostenibilidad de IFC

**96** Informe independiente de aseguramiento acerca de un conjunto seleccionado de datos sobre desarrollo sostenible

**100** Resumen del desempeño financiero

# Medición de resultados

IFC mide su éxito en función de las mejoras que logra en la calidad de vida de las personas de los países en desarrollo y de los avances que obtiene al abordar los desafíos más complejos del desarrollo mundial.

# Cómo contribuye IFC a poner fin a la pobreza e impulsar la prosperidad compartida

Las actividades de IFC están guiadas por la determinación de crear mercados y movilizar capital privado allí donde más se necesita.

# 1

Expandir sus actividades en las regiones prioritarias, esto es, aquellas donde los niveles de pobreza y fragilidad son mayores.

# 2

Fortalecer los sectores vinculados con el aumento de la productividad, la creación de empleo y la inclusión.

# 3

Contribuir a abordar el cambio climático y promover la sostenibilidad ambiental y social.

# 4

Fortalecer los mercados de capital locales y movilizar fondos privados.

## Desempeño de IFC en las áreas principales

Regiones prioritarias	INDICADORES	EJ. DE 2017	EJ. DE 2016
Oriente Medio y Norte de África	Total de compromisos de inversión a largo plazo (en millones de USD)	USD 1442	USD 1286
Asia meridional	Total de compromisos de inversión a largo plazo (en millones de USD)	USD 2799	USD 1971
África al sur del Sahara	Total de compromisos de inversión a largo plazo (en millones de USD)	USD 3513	USD 2389

### Países clientes de la AIF y zonas afectadas por conflictos

Países clientes de la AIF	Total de compromisos de inversión a largo plazo (en millones de USD)	USD 4590	USD 5479
Países clientes de la AIF	Porcentaje del programa de servicios de asesoría	63 %	62 %
Zonas frágiles y afectadas por conflictos <sup>1</sup>	Total de compromisos de inversión a largo plazo (en millones de USD)	USD 886	USD 989
Zonas frágiles y afectadas por conflictos	Porcentaje del programa de servicios de asesoría	20 %	21 %

### Infraestructura, salud, educación, agroindustria y silvicultura, y mercados financieros

Infraestructura <sup>2</sup>	Total de compromisos de inversión a largo plazo (en millones de USD)	USD 3122	USD 3743
Salud y educación	Total de compromisos de inversión a largo plazo (en millones de USD)	USD 929	USD 535
Agroindustria, silvicultura, fertilizantes	Total de compromisos de inversión a largo plazo (en millones de USD)	USD 2121	USD 1538
Mercados financieros	Total de compromisos de inversión a largo plazo (en millones de USD)	USD 8576	USD 6125

### Cambio climático, sostenibilidad ambiental y social

	Compromisos de inversión relacionados con el cambio climático (millones de USD) <sup>3</sup>	USD 4776	USD 3296
	Porcentaje del programa de servicios de asesoría	26 %	25 %

### Fondos movilizados

	Fondos movilizados	USD 7461	USD 7739
--	--------------------	----------	----------

1. Desde el ejercicio de 2015, los datos de IFC sobre inversiones en contextos de fragilidad y conflicto incluyen los proyectos en países que han integrado la lista unificada de situaciones de fragilidad y conflicto del Banco Mundial en algún momento de los tres ejercicios económicos anteriores. Con esto se busca reflejar el largo período de gestación de los proyectos de inversión y alentar la aplicación de un enfoque de más largo plazo en relación con estos países.

2. No incluye petróleo, gas y minería, ni telefonía, medios y comunicaciones.

3. Los datos correspondientes al ejercicio de 2017 reflejan las mediciones y las definiciones actualizadas de IFC referidas a las actividades vinculadas con el cambio climático: en 2017 se incluyó una nueva categoría para la agricultura con un planteamiento inteligente respecto del clima. Esta modificación representa USD 837 millones del total del ejercicio de 2017. IFC actualiza periódicamente estas mediciones y definiciones con el fin de reflejar las mejoras en la contabilidad de las inversiones con enfoques inteligentes respecto del clima y alinear los conceptos con las definiciones y mediciones acordadas por los bancos multilaterales de desarrollo.

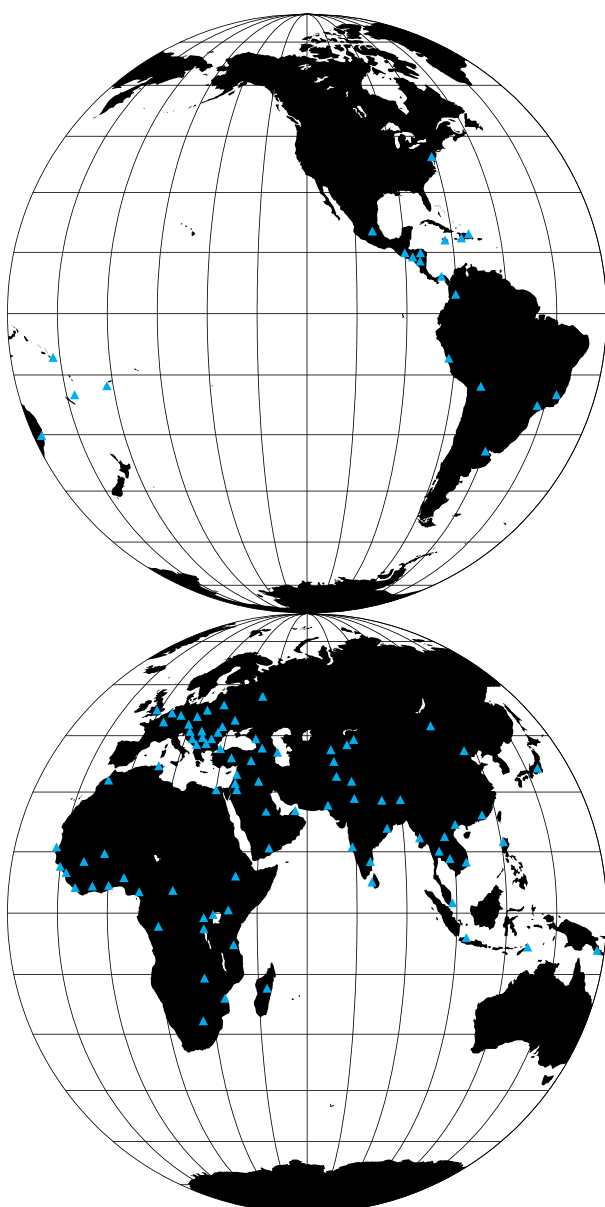
# Las especialidades de IFC

IFC combina inversiones con servicios de asesoría y movilización de recursos para ayudar al sector privado a promover el desarrollo.



## Dónde trabaja IFC

IFC, la principal institución internacional de desarrollo que se ocupa del sector privado, trabaja en casi 100 países. Aprovecha las lecciones aprendidas en una región para resolver problemas en otras. Ayuda a las empresas locales a utilizar mejor sus propios conocimientos, vinculándolos con las oportunidades que se ofrecen en otros países en desarrollo.



# Qué hace IFC

**IFC realiza inversiones, brinda asesoría y gestiona activos. Estas líneas de actividad se refuerzan mutuamente y permiten proporcionar financiamiento y conocimientos especializados adquiridos en todo el mundo a clientes de países en desarrollo.**

**En conjunto, estas tres líneas de actividad confieren a IFC una ventaja especial para ayudar al sector privado a crear oportunidades: las inversiones y la asesoría se pueden adaptar a las necesidades específicas de los clientes de maneras que añadan valor. La capacidad de IFC para atraer otros inversionistas aporta beneficios adicionales, pues los clientes toman conocimiento de nuevas fuentes de capital y mejores formas de hacer negocios.**

## INVERSIONES

Los productos financieros de IFC permiten a las empresas gestionar los riesgos y amplían su acceso a los mercados de capitales nacionales e internacionales. La Corporación opera en condiciones comerciales. Invierte exclusivamente en proyectos con fines de lucro en los países en desarrollo y aplica tasas de mercado a sus productos y servicios.

Los productos que ofrece están diseñados para satisfacer necesidades específicas de clientes de distintos sectores, con especial énfasis en los de infraestructura, manufacturas, agroindustrias, servicios y mercados financieros.

En el ejercicio de 2017, la Corporación realizó inversiones de largo plazo en 342 proyectos por un total de casi USD 11 900 millones. Asimismo, movilizó cerca de USD 7500 millones para respaldar al sector privado en países en desarrollo.

### LÍNEAS DE PRODUCTOS

#### *Préstamos*

IFC financia proyectos y empresas mediante préstamos que suscribe por cuenta propia, con plazos de vencimiento que por lo general oscilan entre los 7 y 12 años. Asimismo, ofrece préstamos a bancos intermediarios, compañías de arrendamiento financiero y otras instituciones financieras que a su vez conceden préstamos a terceros.

Si bien los préstamos se han otorgado tradicionalmente en las monedas de las principales naciones industriales, IFC ha establecido como una de sus prioridades la estructuración de productos en moneda nacional. Por eso, ha suministrado financiamiento en 73 monedas.

En el ejercicio de 2017, comprometió USD 9600 millones en nuevos préstamos.

#### *Capital accionario*

Las inversiones en capital accionario respaldan el desarrollo y aportan los fondos para el crecimiento a largo plazo que necesitan las empresas privadas. IFC invierte en el capital accionario de empresas tanto en forma directa como a través de fondos de inversión de capital privado. En el ejercicio de 2017, las inversiones en capital accionario representaron cerca de USD 1600 millones de los compromisos de IFC por cuenta propia.

Por lo general, IFC suscribe entre el 5 % y el 20 % del capital accionario de una empresa. La Corporación alienta a las compañías en las que invierte a diversificar la propiedad de sus acciones mediante cotizaciones públicas, lo que a su vez contribuye a ampliar los mercados locales de capital. También invierte a través de instrumentos tales como préstamos con participación en las ganancias, préstamos convertibles y acciones preferenciales.

#### *Financiamiento del comercio y los productos básicos*

Mediante el Programa Mundial de Financiamiento para el Comercio, establecido por IFC, se garantizan las obligaciones de pago vinculadas con el comercio de instituciones financieras que han recibido una aprobación previa. Este programa amplía y complementa la capacidad de los bancos para conceder financiamiento para el comercio, pues permite a más de 286 entidades bancarias de 86 países mitigar los riesgos que asumen en cada una de esas operaciones.

En el ejercicio de 2017, el saldo pendiente promedio de la cartera de IFC de financiamiento para el comercio fue de USD 3200 millones.

## Préstamos sindicados

El Programa de Préstamos Sindicados de IFC es el más antiguo y de mayor envergadura de su tipo entre los bancos multilaterales de desarrollo. En el ejercicio de 2017, el 47 % de los fondos movilizados por IFC correspondió a este programa.

En ese mismo ejercicio, IFC participó en préstamos sindicados proporcionados por 60 instituciones financieras por un valor de USD 3500 millones, entre préstamos B, préstamos paralelos, préstamos del Programa de Carteras de Cofinanciamiento, participaciones en préstamos A estructurados y participaciones en los riesgos sin aporte de fondos. Entre dichas instituciones se incluían bancos comerciales, inversionistas institucionales, instituciones financieras de desarrollo y el banco central de un mercado emergente. Las entidades financieras de los mercados emergentes proporcionaron nuevos préstamos sindicados por valor de USD 1400 millones. A fines del ejercicio de 2017, la cartera de préstamos sindicados de la Corporación totalizaba USD 16 000 millones.

Los prestatarios del sector de infraestructura recibieron el 37 % del volumen total. Casi la tercera parte del financiamiento proporcionado a través de estos préstamos —USD 1100 millones en total— se destinó a prestatarios de países clientes de la AIF.

## Productos derivados y financiamiento estructurado

IFC pone a disposición de sus clientes diversos productos derivados, únicamente para fines de cobertura contra riesgos. Al permitir a estas empresas acceder a los mercados internacionales de productos derivados para resguardarse del riesgo cambiario, de los riesgos de las tasas de interés y del riesgo de variación del precio de los productos básicos, la Corporación las ayuda a incrementar su capacidad crediticia y su rentabilidad. Cuando ofrece productos de gestión de riesgos, IFC por lo general actúa como intermediaria entre el mercado y las empresas privadas de los mercados emergentes. También ofrece productos de financiamiento estructurado para clientes que buscan reunir fondos en los mercados de capitales locales e internacionales y gestionar los riesgos financieros. IFC ha brindado asistencia a clientes que emitían títulos por primera vez, ayudándolos a acceder a los mercados mediante garantías parciales de crédito. La Corporación también ayuda a los clientes a estructurar y colocar títulos entre inversionistas de los mercados de capitales.

## Financiamiento combinado

IFC emplea diversos instrumentos para atraer el financiamiento privado que normalmente no participaría en proyectos de desarrollo de alto impacto. La entidad combina financiamiento en condiciones concesionarias (por lo general, aportado por los asociados en la tarea del desarrollo) con fondos propios y recursos de los coinversoristas. El financiamiento combinado puede ayudar a reducir los costos que enfrentan los primeros participantes en un nuevo mercado o mitigar los riesgos de los proyectos, lo que posibilita las inversiones innovadoras y permite crear un historial que allana el camino para las inversiones comerciales. La Corporación utiliza este método en las áreas de cambio climático, agroindustria y seguridad alimentaria, y financiamiento de pymes. El enfoque que aplica en las operaciones de financiamiento combinado es prudente, está debidamente fundamentado y tiene como objetivo abordar las deficiencias de los mercados, evitar las distorsiones, promover la transparencia e incrementar el impacto en el desarrollo. En el ejercicio de 2017, IFC comprometió más de USD 188 millones de fondos de donantes aportados en condiciones concesionarias, que movilizaron más de USD 405 millones en financiamiento propio y USD 321 millones de otras fuentes del sector privado.

## ASESORÍA

Los servicios de asesoría constituyen hoy más que nunca una parte fundamental de la estrategia de IFC para crear mercados y movilizar la inversión privada. A través de esta labor, la Corporación establece las condiciones que atraerán el mayor volumen posible de capitales privados, lo que permitirá a su vez el crecimiento del sector privado.

Por tal motivo, IFC ha comenzado a adoptar un enfoque más estratégico que vincula de forma sistemática sus programas de asesoría con las necesidades más urgentes señaladas en las estrategias del Grupo Banco Mundial referidas a los sectores y los países. La Corporación dedica cada vez más atención al desarrollo de proyectos de alto impacto que puedan ayudar a sus clientes a atraer el financiamiento que necesitan, en particular en las zonas más pobres y más afectadas por conflictos.

- Colabora con las empresas para que logren atraer socios e inversionistas privados, ingresar en nuevos mercados y generar mayor impacto. Asimismo, brinda conocimientos sobre los mercados especialmente adaptados a las necesidades de sus clientes, además de asesoramiento sobre cómo mejorar el desempeño operacional y la sostenibilidad de las empresas.
- Ayuda también a los diversos sectores a adoptar buenas prácticas y normas adecuadas con el fin de incrementar la competitividad y la productividad.
- Cooperar con los Gobiernos para estructurar alianzas público-privadas que permitan ampliar el acceso de la población a infraestructura y servicios básicos de calidad, y para implementar reformas que alienten la inversión privada.

La plataforma de asesoría de IFC está integrada por expertos de vasta experiencia, y el 80 % del personal que trabaja en estos servicios está apostado sobre el terreno. En el ejercicio de 2017, IFC incrementó en un 10 % la cartera de proyectos de asesoría, que ascendió a USD 1500 millones y abarcó más de 700 iniciativas en unos 100 países. Más del 60 % de este programa se implementó en países clientes de la AIF, y el 20 %, en zonas frágiles y afectadas por conflictos. Asimismo, más de la cuarta parte del programa estuvo conformada por iniciativas vinculadas con el cambio climático.

## CÓMO TRABAJA IFC CON LAS EMPRESAS

**Agroindustria:** IFC ayuda a las empresas a incrementar la productividad y a mejorar sus parámetros, entre otras cosas, creando cadenas de valor eficientes, garantizando la seguridad alimentaria y generando sólidos beneficios económicos, sociales y ambientales para las pequeñas empresas agrícolas y las comunidades.

**Infraestructura y recursos naturales:** IFC ayuda a las empresas a generar mayores beneficios para las comunidades y a mitigar los riesgos locales en los proyectos que financia.

**Servicios financieros a empresas:** IFC ayuda a las empresas a ingresar en nuevos mercados, atraer inversionistas y estructurar proyectos complejos, ofreciéndoles asesoramiento sobre el diseño y la ejecución de fusiones, adquisiciones y alianzas.

**Asesoría sobre energía y agua:** IFC ayuda a las empresas a utilizar la energía y el agua de un modo más eficiente para mejorar su desempeño y su sostenibilidad ambiental. Busca asimismo acelerar el desarrollo de los mercados de energías renovables y ampliar el acceso de la población a servicios energéticos modernos.

**Edificios ecológicos:** IFC ayuda a las empresas a construir edificios que utilicen la energía, el agua y los materiales de un modo más eficiente, ofreciéndoles herramientas adecuadas y capacitación. Ayuda asimismo a los Gobiernos a establecer marcos de políticas en esta área y trabaja con los bancos para diseñar productos de financiamiento verde.

**Pymes y cadenas de valor:** IFC ayuda a las pymes a mejorar sus capacidades y su desempeño, incrementando sus habilidades para participar en las redes de suministro y distribución de empresas más grandes. Asesora a compañías y Gobiernos sobre cómo mejorar las condiciones laborales y aumentar la competitividad de la cadena de suministro del sector textil.

**Igualdad de género:** IFC trabaja con las empresas para incrementar la contratación, retención y promoción de mujeres. También las ayuda a ampliar el acceso de la mujer a los servicios financieros, la tecnología, la información y los mercados.

**Soluciones de negocios estratégicas:** IFC ayuda a las compañías a resolver desafíos empresariales complejos, estructurar programas innovadores y crear nuevas oportunidades en los mercados.

**Gobierno corporativo:** IFC ayuda a las empresas a mejorar su acceso al capital, mitigar riesgos y resguardarse de una mala gestión fortaleciendo sus mecanismos de gobierno corporativo.

**Gestión de los riesgos ambientales y sociales:** IFC ayuda a integrar las consideraciones vinculadas con la gestión de los riesgos ambientales y sociales en las operaciones de las empresas, con el objetivo de lograr el éxito en el largo plazo.

## CÓMO TRABAJA IFC CON LAS INSTITUCIONES FINANCIERAS Y LOS FONDOS

**Instituciones financieras:** La Corporación ayuda a sus clientes a mejorar la forma en que gestionan sus riesgos y a diversificar su oferta de productos en áreas tales como financiamiento para pymes, género, préstamos para la vivienda y energía sostenible. Asimismo, promueve el acceso universal al financiamiento, y contribuye a fortalecer los mercados de capitales y a crear centrales de riesgo y registros de garantías.

**Administradoras de fondos:** IFC ayuda a desarrollar el sector del capital privado en mercados de frontera y brinda asesoramiento a las administradoras de fondos y a las pymes en las que los fondos invierten.

## CÓMO TRABAJA IFC CON LOS GOBIERNOS

**Alianzas público-privadas:** IFC colabora con los Gobiernos para diseñar e implementar alianzas público-privadas que se adapten a las necesidades locales, ayuden a resolver problemas de infraestructura y permitan alcanzar los objetivos nacionales de desarrollo.

**Sector financiero:** IFC trabaja con los Gobiernos y el sector privado para desarrollar sistemas financieros y mercados de capitales resilientes, transparentes y de funcionamiento eficaz.

**Clima para la inversión:** La Corporación ayuda a mejorar el clima para los negocios a través de reformas que promueven la inversión, impulsan el crecimiento y permiten crear empleos.

**Grupo de Recursos Hídricos 2030:** IFC reúne a representantes de Gobiernos, la sociedad civil y el sector privado para determinar qué inversiones se necesitan e impulsar reformas que permitan abordar la escasez de agua.

## IFC ASSET MANAGEMENT COMPANY

IFC Asset Management Company, LLC (AMC), sociedad subsidiaria de la que IFC es única propietaria, moviliza y administra capital para realizar inversiones en países en desarrollo y en mercados de frontera. Se creó en 2009 para que los inversionistas tuvieran acceso a la cartera de inversiones de IFC en los mercados emergentes y para ampliar la oferta de capital a largo plazo en estos mercados; de esta manera, se incrementaría el impacto de la Corporación en el desarrollo y se generarían ganancias para los inversionistas al aprovechar la plataforma mundial de la que dispone IFC, sus normas sobre inversión y su enfoque en esta área.

Hasta el 30 de junio de 2017, AMC había reunido aproximadamente USD 9800 millones, entre los que figuraban USD 2300 millones de IFC. Actualmente gestiona 13 fondos de inversión (que abarcan capital accionario, deuda y fondos de fondos) en nombre de diversos inversionistas institucionales tales como fondos soberanos de inversión, fondos de pensiones e instituciones financieras de desarrollo.

## FONDOS ADMINISTRADOS POR AMC

### *Fondos para la Recapitalización de Bancos*

Estos mecanismos, dotados de USD 3000 millones, están constituidos por un fondo de capital de USD 1300 millones y un fondo de deuda subordinada de USD 1700 millones. Establecido por IFC en 2009, ayudó a respaldar instituciones bancarias de importancia sistémica en los mercados emergentes, aumentando su capacidad para enfrentar períodos de contracción financiera y económica. Al 30 de junio de 2017, se había invertido la totalidad de los recursos del fondo, con 41 compromisos de inversión por un monto de USD 2800 millones.

**Fondo Africano, Latinoamericano y Caribeño de IFC**

Este fondo, dotado de USD 1000 millones, comenzó a operar en 2010 e invierte en participaciones en capital accionario y operaciones conexas en diversos sectores de África al sur del Sahara y América Latina y el Caribe. Hasta el 30 de junio de 2017, había formalizado 37 compromisos de inversión por un total de USD 879 millones.

**Fondo de Capitalización para África**

Este mecanismo, dotado de USD 182 millones, se puso en marcha en 2010 con el objeto de invertir en instituciones bancarias comerciales de importancia sistémica en África. Hasta el 30 de junio de 2017, había formalizado ocho compromisos de inversión por un total de USD 130 millones.

**Fondo de IFC para la Recapitalización de Bancos de Rusia**

Este fondo, dotado de USD 550 millones, se creó en 2012 para invertir en instituciones bancarias comerciales de Rusia. Hasta el 30 de junio de 2017, había formalizado tres compromisos de inversión por un total de USD 82 millones.

**Fondo Catalizador sobre el Clima de IFC**

Este mecanismo, dotado de USD 418 millones, fue puesto en marcha en 2012 e invierte en fondos que brindan capital de crecimiento a empresas dedicadas a desarrollar formas innovadoras de abordar el cambio climático en los mercados emergentes. También puede invertir directamente en esas empresas. Hasta el 30 de junio de 2017, había formalizado 13 compromisos de inversión por un total de USD 306 millones.

**Fondo Mundial de Infraestructura de IFC**

Este fondo, dotado de USD 1200 millones, fue creado en 2013 e invierte junto con IFC en participaciones en capital accionario y operaciones conexas en el sector de infraestructura de los mercados emergentes. Hasta el 30 de junio de 2017, había formalizado 20 compromisos de inversión por un total de USD 639 millones.

**Fondo China-México**

Este fondo, dotado de USD 1200 millones, es un fondo específico de un país que invierte en participaciones en capital accionario, instrumentos similares e inversiones "mezzanine" en México. Se centra en los sectores de infraestructura, petróleo y gas y otros, entre los que figuran las manufacturas, la agroindustria, la banca y los servicios. Hasta el 30 de junio de 2017, el fondo había formalizado dos compromisos de inversión por un total de USD 320 millones.

**Fondo de IFC para el Crecimiento de las Instituciones Financieras**

Este fondo, dotado de USD 505 millones, es el continuador del Fondo para la Recapitalización de Bancos. Invierte en participaciones en capital accionario y operaciones conexas en instituciones financieras de los mercados emergentes. Hasta el 30 de junio de 2017, había formalizado cuatro compromisos de inversión por un total de USD 133 millones.

**Fondo Mundial de Fondos de Mercados Emergentes de IFC**

Este mecanismo, dotado de USD 800 millones, invierte principalmente en fondos de capital privado que se centran en el crecimiento de las empresas de varios sectores de los mercados emergentes y de frontera. También invierte directamente en este tipo de empresas, así como en operaciones de mercados secundarios en fondos de capital privado de economías emergentes. Hasta el 30 de junio de 2017, había formalizado 11 compromisos de inversión por un total de USD 207 millones.

**Fondo de IFC para Oriente Medio y Norte de África**

Este fondo, que ha reunido USD 162 millones, realiza inversiones en capital accionario y otras inversiones conexas en dicha región. Hasta el 30 de junio de 2017, había formalizado dos compromisos de inversión por un total de USD 27 millones.

**Fondo de Deuda para Mujeres Empresarias**

Este mecanismo ofrece préstamos prioritarios a los bancos comerciales para que a su vez presten esos fondos a pymes que sean propiedad de mujeres en los mercados emergentes. Forma parte del Mecanismo Financiero para Mujeres Empresarias, dotado de USD 600 millones y establecido en marzo de 2014 por IFC y la Iniciativa 10 000 Mujeres de Goldman Sachs. Hasta el 30 de junio de 2017, el fondo había reunido USD 110 millones y formalizado compromisos de inversión con seis bancos por un total de USD 70 millones.

**Fondo de IFC para los Países Emergentes de Asia**

Este fondo invierte en participaciones en capital accionario e instrumentos similares en todos los sectores de los mercados emergentes de Asia. Hasta el 30 de junio de 2017, había recaudado USD 440 millones y formalizado dos compromisos de inversión por un total de USD 70 millones.

# Los conocimientos especializados de IFC en diversos sectores

**El liderazgo de IFC en el desarrollo sostenible del sector privado es reflejo de una ventaja particular: la profundidad y el alcance de los conocimientos especializados y la experiencia que la Corporación ha adquirido luego de trabajar 60 años ayudando a empresas de mercados emergentes a crecer y prosperar.**

**IFC se ha movilizado a fin de aprovechar sus conocimientos de alcance mundial sobre los diversos sectores para afrontar los principales desafíos del desarrollo de los años venideros: el desempleo, el cambio climático y la seguridad alimentaria e hídrica.**

## AGROINDUSTRIA Y SILVICULTURA

---

La agroindustria desempeña un papel importante en la reducción de la pobreza. En numerosos países en desarrollo, el sector agrícola a menudo genera al menos la mitad del producto interno bruto (PIB) y del empleo, por lo que constituye una prioridad para IFC.

La Corporación presta apoyo al sector privado para que pueda enfrentar el aumento de la demanda de manera ambientalmente sostenible y socialmente inclusiva. Con el fin de ayudar a sus clientes a financiar las existencias, las semillas, los fertilizantes, los productos químicos y los combustibles que requieren los agricultores, IFC ofrece mecanismos financieros para obtener capital de explotación. Asimismo, para facilitar el comercio y bajar los costos, realiza inversiones en infraestructura, como depósitos e instalaciones para almacenaje en frío. Por otro lado, a fin de incorporar nuevas tierras a las prácticas de producción sostenible, trabaja para mejorar la productividad mediante la transferencia de tecnologías y la optimización de los recursos.

En el ejercicio de 2017, los nuevos compromisos a largo plazo de IFC por cuenta propia en el sector de la agroindustria y la silvicultura sumaron unos USD 1100 millones.

## INSTITUCIONES FINANCIERAS

---

La existencia de mercados financieros sólidos, inclusivos y sostenibles es esencial para el desarrollo porque garantiza la asignación eficiente de los recursos. La labor de IFC con intermediarios financieros ha contribuido a fortalecer las instituciones financieras y los sistemas financieros en general. También ha permitido brindar apoyo a muchas más microempresas y pymes de las que IFC podría ayudar por sí sola.

Al trabajar con intermediarios financieros, IFC puede alentar a estas entidades a participar más activamente en sectores que constituyen prioridades estratégicas —como las empresas de propiedad de mujeres y el cambio climático— y en regiones desatendidas, como los Estados frágiles y afectados por conflictos, además de intervenir en los sectores de vivienda, infraestructura y servicios sociales.

En el ejercicio de 2017, los nuevos compromisos a largo plazo de IFC por cuenta propia en el sector de los mercados financieros totalizaron unos USD 5900 millones.

## SALUD Y EDUCACIÓN

---

Si bien la salud y la educación son necesidades humanas básicas, aún están fuera del alcance de muchos de los habitantes de países en desarrollo.

La ampliación del acceso a la salud y la educación constituye un elemento fundamental de cualquier estrategia que pretenda poner fin a la pobreza y lograr mayor prosperidad. IFC brinda apoyo a empresas dedicadas a la atención médica y las ciencias biológicas mediante el suministro de financiamiento, la difusión de conocimientos pertinentes para el sector, la mejora de los parámetros clínicos y de gestión, la colaboración en el diseño de políticas gubernamentales y el apoyo a la cooperación entre el sector público y el privado. En el ámbito de la educación, IFC ayuda a empresas privadas a complementar la labor del sector público y crear más oportunidades para los niños, los jóvenes y los adultos que trabajan.

IFC es la entidad multilateral que más invierte en servicios privados de atención médica y educación en todo el mundo. En el ejercicio de 2017, los nuevos compromisos a largo plazo de IFC por cuenta propia en los sectores de salud y educación alcanzaron los USD 692 millones.

## INFRAESTRUCTURA

La infraestructura moderna impulsa el crecimiento económico, mejora la calidad de vida y puede representar una oportunidad para afrontar los nuevos desafíos que plantea el desarrollo, como la rápida urbanización y el cambio climático.

También es una esfera en la que el sector privado puede realizar una contribución importante, brindando servicios esenciales de forma eficiente, accesible y rentable a un gran número de personas. Este es el eje de la labor de IFC: respaldar proyectos de infraestructura del sector privado cuyos modelos de negocios innovadores y de alto impacto puedan aplicarse extensamente.

IFC ayuda a ampliar el acceso a la energía eléctrica, el transporte y el agua financiando proyectos de infraestructura y asesorando a los Gobiernos de los países clientes sobre la formación de alianzas público-privadas. Mitiga los riesgos y aprovecha instrumentos especializados de estructuración financiera y otros mecanismos. En el ejercicio de 2017, los nuevos compromisos a largo plazo de IFC por cuenta propia en este sector sumaron unos USD 1700 millones.

## MANUFACTURAS

El sector de manufacturas es esencial para crear oportunidades y reducir la pobreza en los países en desarrollo. Los clientes de IFC de este sector suelen crear o mantener más puestos de trabajo que los de otros ámbitos.

IFC ha incrementado sus actividades en el sector, que abarca productos químicos, materiales de construcción, maquinarias de bajo consumo energético y maquinarias de transporte. La Corporación invierte en empresas que desarrollan nuevos productos y mercados, o que se están reestructurando y modernizando para ganar competitividad a nivel internacional.

Dado que el sector de manufacturas comprende algunos de los rubros con mayor intensidad de carbono, IFC ayuda a sus clientes a diseñar y emprender inversiones que contribuyan a reducir las emisiones y el consumo energético.

En el ejercicio de 2017, los nuevos compromisos a largo plazo de IFC por cuenta propia en el sector de las manufacturas ascendieron a USD 989 millones.

## PETRÓLEO, GAS Y MINERÍA

Los sectores que permiten aprovechar los recursos naturales son indispensables para muchos de los países más pobres del mundo. Representan una fuente primordial de empleo, energía e ingresos fiscales, y aportan una amplia gama de ventajas adicionales a las economías locales. En África, en particular, las inversiones sostenibles de gran escala en estos sectores también pueden generar importantes beneficios para el desarrollo económico.

La misión de IFC en el sector de petróleo, gas y minería consiste en ayudar a los países en desarrollo a hacer realidad esos beneficios y contribuir a la vez a promover las fuentes de energía sostenibles. La Corporación proporciona financiamiento y asesoría a los clientes del sector privado y ayuda a los Gobiernos a establecer regulaciones eficaces y fortalecer su capacidad para administrar este sector a lo largo de toda la cadena de valor.

IFC respalda la inversión privada en estas industrias y trabaja para garantizar que las comunidades locales obtengan beneficios tangibles. En el ejercicio de 2017, los nuevos compromisos a largo plazo de IFC por cuenta propia en este sector totalizaron USD 435 millones.

## TELECOMUNICACIONES Y TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

Las tecnologías modernas de la información y las comunicaciones facilitan el acceso de los pobres a los servicios y los recursos. Amplían las oportunidades y permiten mejorar la eficiencia de los mercados y las instituciones. IFC procura incrementar la disponibilidad de dichas tecnologías canalizando inversiones hacia empresas privadas que construyen infraestructura moderna de comunicaciones, generan negocios en el rubro de las tecnologías de la información y desarrollan tecnologías inocuas para el clima.

Asimismo, la Corporación ayuda cada vez más a las empresas clientes a traspasar las fronteras nacionales para ingresar en otros mercados en desarrollo. En el ejercicio de 2017, los nuevos compromisos de IFC por cuenta propia en este sector se ubicaron en USD 232 millones.

## TURISMO, SECTOR MINORISTA Y SECTOR INMOBILIARIO

El turismo, el sector minorista y el inmobiliario contribuyen de manera significativa a crear empleo, generar ingresos fiscales y promover el crecimiento económico de los países en desarrollo.

IFC trabaja para consolidar estos tres sectores en esos países. Sus inversiones promueven el desarrollo de la infraestructura esencial en lugares donde a menudo escasean los hoteles de calidad para turistas y personas en viaje de negocios. Por otro lado, la Corporación trabaja junto con sus clientes del sector minorista para generar empleo, contribuir a ampliar la base tributaria, fortalecer la capacidad del sector bancario local, mejorar la infraestructura y establecer normas laborales más exigentes. También invierte en empresas inmobiliarias con el objeto de ampliar la oferta de viviendas y de bienes inmuebles comerciales accesibles.

En el ejercicio de 2017, los nuevos compromisos a largo plazo de IFC por cuenta propia en los sectores de turismo, comercio minorista e inmobiliarias sumaron USD 429 millones.

# El personal y las prácticas de IFC

El compromiso de IFC de aliviar la pobreza y crear oportunidades para los sectores más vulnerables del mundo en desarrollo se refleja en su cultura institucional.



## Necesidad de comprender el impacto de IFC en el desarrollo

**Para IFC, medir los resultados de su trabajo es esencial para saber si su estrategia surte efecto y si tanto la institución como sus clientes están llegando a las personas y los mercados que más necesitan su ayuda.**

**IFC se ha ubicado a la vanguardia de los bancos multilaterales de desarrollo y las instituciones financieras de desarrollo en lo que respecta a la medición de los resultados en las operaciones del sector privado. Es una de las pocas instituciones financieras internacionales que establecen metas institucionales, no solo en relación con el volumen de sus inversiones, sino también con su impacto directo en el desarrollo.**

### **EL SISTEMA DE MEDICIÓN DE RESULTADOS DE IFC**

La Corporación introduce constantemente modificaciones y mejoras en su marco de medición de los resultados, de modo que respalde su estrategia y refleje con mayor precisión el impacto de su labor. De esta forma, continúa desarrollando nuevas herramientas que le permitan evaluar todo el espectro de su impacto, mucho más allá del efecto directo de sus proyectos.

El sistema de medición de resultados de IFC consta de tres componentes que se refuerzan mutuamente:

- Los Objetivos de Desarrollo de IFC (ODI), que incluyen metas de nivel institucional que reflejan la estrategia de la entidad y centran la atención en las áreas donde la necesidad de desarrollo es más acuciante.
- Un sistema de seguimiento con el que se analizan los resultados de los proyectos y el impacto en el desarrollo de las intervenciones de IFC.
- Mediciones de los resultados en el nivel de los sectores, los programas y los países.

En la estrategia de IFC, el impacto en el desarrollo se ubica categóricamente como eje central de la labor de la entidad. Ahora la Corporación adoptará un nuevo marco que le permitirá diseñar y seleccionar los proyectos con mayor potencial para generar impacto en el desarrollo. Este nuevo Marco de Medición y Seguimiento de los Impactos Previstos ha sido elaborado para evaluar los efectos esperados del trabajo de la entidad en dos niveles: lo que se prevé lograr mediante el proyecto específico y el modo en que se espera que este contribuya a la creación o el desarrollo de mercados. En el nivel de los proyectos, este marco ayudará al personal de IFC a articular (integral y sistemáticamente) el modo en que las iniciativas promueven el desarrollo. Estará integrado con el marco de medición de los resultados y con el sistema de seguimiento vigentes. Asimismo, permitirá a IFC aplicar en sus intervenciones un enfoque más claramente centrado en la cartera de proyectos.

## LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO DE IFC: RESPALDO A SU ESTRATEGIA

Los Objetivos de Desarrollo de IFC (ODI) señalan lo que la institución espera lograr con su trabajo en el ámbito del desarrollo en el transcurso de ciclos de tres años de duración. Permiten a la entidad comunicar a sus accionistas y al público en general el modo en que espera que su labor contribuya a lograr los objetivos del Grupo Banco Mundial de poner fin a la pobreza e impulsar la prosperidad compartida. En los ODI se establecen metas para cinco áreas que tienen impacto directo en la calidad de vida de las personas y que se corresponden con la estrategia de IFC:

- incrementar o mejorar las oportunidades para una agricultura sostenible;
- mejorar los servicios de salud y educación;
- ampliar el acceso de las pymes y los clientes de microcréditos a los servicios financieros;
- incrementar o mejorar los servicios de infraestructura;
- reducir las emisiones de GEI.

En cada compromiso de inversión o de servicios de asesoría, IFC trabaja junto con sus clientes para estimar los impactos específicos de desarrollo que se lograrán a lo largo del tiempo. En el ejercicio de 2017, esto es, a comienzos del ciclo actual de tres años de duración (que abarca del ejercicio de 2017 al de 2019), se lograron importantes avances respecto de los ODI. En efecto, se superaron las metas referidas a la ampliación y la mejora de los servicios de infraestructura, principalmente gracias a un proyecto de inversión en servicios de banda ancha de México, con el que se espera beneficiar a 9 millones de personas para 2021.

## Los objetivos de desarrollo de IFC

OBJETIVO	METAS PARA LOS EJERCICIOS DE 2017-19	METAS PARA EL EJERCICIO DE 2017	COMPROMISOS DEL EJERCICIO DE 2017	PORCENTAJE LOGRADO DE LAS METAS PARA EL EJERCICIO DE 2017
Incrementar o mejorar las oportunidades para una agricultura sostenible	Beneficiar a <b>3,32</b> millones de personas	Beneficiar a <b>1,05</b> millones de personas	<b>0,72</b> millones de personas	68 %
Mejorar los servicios de salud y educación	Beneficiar a <b>26,14</b> millones de personas	Beneficiar a <b>8,54</b> millones de personas	<b>8,60</b> millones de personas	101 %
Ampliar el acceso de los receptores de microcréditos a los servicios financieros	Beneficiar a <b>98,28</b> millones de clientes	Beneficiar a <b>30,89</b> millones de clientes	<b>28,99</b> millones de clientes	94 %
Ampliar el acceso de las pymes a los servicios financieros	Beneficiar a <b>2,87</b> millones de clientes	Beneficiar a <b>0,88</b> millones de clientes	<b>0,61</b> millones de clientes	69 %
Incrementar o mejorar los servicios de infraestructura	Beneficiar a <b>68,08</b> millones de personas	Beneficiar a <b>23,86</b> millones de personas	<b>33,01</b> millones de personas	138 %
Reducir las emisiones de GEI	Reducir las emisiones en <b>21,79</b> millones de toneladas de CO <sub>2</sub> equivalente al año	Reducir las emisiones en <b>6,91</b> millones de toneladas de CO <sub>2</sub> equivalente al año	<b>6,68</b> millones de toneladas	97 %

## EL SISTEMA DE SEGUIMIENTO: ANÁLISIS DEL DESEMPEÑO Y LOS RESULTADOS DIRECTOS DE LAS OPERACIONES DE IFC

El Sistema de Seguimiento de los Resultados en Términos de Desarrollo (DOTS) conforma un marco que permite analizar el desempeño de las empresas clientes de IFC y los resultados directos de sus operaciones en el desarrollo. Las calificaciones del DOTS, en el caso de las operaciones de inversión, son una síntesis de cuatro categorías de desempeño: financiero, económico, ambiental y social, e impacto general en el desarrollo del sector privado.

Para elaborar las calificaciones del DOTS correspondientes al ejercicio de 2017, se utilizó un conjunto de 828 inversiones aprobadas entre 2008 y 2013 que estaban lo suficientemente avanzadas como para ser evaluadas. Con el DOTS también se analizan indicadores tales como el número de personas beneficiadas por los clientes de los servicios de inversión de IFC, o los beneficios monetarios que reciben determinadas partes interesadas durante el ejercicio examinado.

La medición de los resultados de los servicios de asesoría está integrada en todas las etapas del ciclo del proyecto, desde su concepción hasta su conclusión. La calificación general del DOTS para los servicios de asesoría, también denominada calificación de la eficacia en términos de desarrollo, refleja la evaluación de la importancia estratégica del proyecto, su eficiencia y su eficacia, y se determina una vez que este ha concluido. En el ejercicio de 2017, las calificaciones del DOTS referidas a servicios de asesoría se basaron en un conjunto de 88 proyectos finalizados.

## EVALUACIÓN DEL IMPACTO EN TÉRMINOS DE DESARROLLO EN EL NIVEL DE LOS PROGRAMAS, LOS SECTORES Y LOS PAÍSES

IFC ha llevado adelante diversas evaluaciones para comprender el impacto de sus inversiones sobre los dos objetivos del Grupo Banco Mundial. En esos análisis también se ha estimado la contribución de IFC a la creación de empleo.

En el ejercicio de 2017, la Corporación adoptó un enfoque más estratégico respecto de estas evaluaciones, con el fin de recabar información que permita subsanar deficiencias claves en los conocimientos. En este contexto, realizó seis evaluaciones del impacto económico en el nivel sectorial y puso en marcha cuatro grandes programas de evaluación del impacto. Estas iniciativas permitieron reunir información sobre el impacto de IFC más allá de los proyectos individuales en el nivel sectorial. Asimismo, han permitido extraer valiosas enseñanzas que pueden servir de base para el diseño de estrategias sectoriales.

Por ejemplo, en Jamaica, IFC evaluó el impacto económico de sus inversiones vinculadas con la ampliación de un aeropuerto. Ese estudio mostró que, gracias al incremento de la capacidad generado, las inversiones de la Corporación contribuyeron a aportar unos USD 288 millones a la economía del país y respaldaron la creación directa e indirecta de unos 29 000 empleos.

Para recabar información que permita mejorar su labor en los países frágiles y afectados por conflictos, IFC realizó un estudio sistemático de 56 evaluaciones publicadas referidas a proyectos de desarrollo del sector privado implementados entre 2005 y 2014 en 23 países que pertenecen a este grupo. Dicho análisis mostró que las inversiones que respaldan grandes proyectos de infraestructura o el desarrollo de pymes son las que en general producen los resultados más positivos.

En ese trabajo se extrajeron además enseñanzas clave:

- Es recomendable trabajar junto con los asociados locales, los inversionistas o los donantes que tienen interés en el proyecto.
- Es mejor comenzar con proyectos pequeños que pueden mostrar a los emprendedores locales el potencial de nuevos enfoques respecto de la actividad empresarial.
- Es esencial tener en cuenta el tiempo que lleva desarrollar la capacidad necesaria para garantizar el éxito de los proyectos. Asimismo, se debe tomar en cuenta el contexto local específico de los conflictos en el diseño y la ejecución de los proyectos.

IFC trabaja en estrecha colaboración con el Banco Mundial y MIGA para elaborar marcos de resultados comunes que sean aplicables a la labor de todo el Grupo Banco Mundial en los países. En el ejercicio de 2017, la Corporación contribuyó a diseñar este tipo de encuadres para 14 estrategias o marcos de alianza con los países, y aportó información para elaborar 15 exámenes del desempeño y el aprendizaje.

Asimismo, colaboró en la elaboración de informes sobre los resultados de 18 planes conjuntos de ejecución del Banco Mundial e IFC correspondientes a diversas áreas clave, como las de ciudades, energía, agroindustrias y salud.

## ALINEACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN DE LOS RESULTADOS DE IFC CON LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE

Desde que se aprobaron los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas en septiembre de 2015, IFC ha analizado sus estrategias y operaciones para determinar en qué medida están alineadas con estos objetivos. Paralelamente, ha adoptado una función de liderazgo entre las instituciones financieras internacionales en lo que respecta a la elaboración de informes sobre el modo en que la institución y sus clientes contribuyen al logro de los ODS.

## LIDERAZGO INTELECTUAL EN LA MEDICIÓN DE LOS RESULTADOS DE INICIATIVAS DE DESARROLLO DEL SECTOR PRIVADO

En marzo de 2017, IFC organizó la primera Conferencia para la Evaluación del Impacto en el Desarrollo del Sector Privado, que se realizará una vez por año y en la que participaron 24 asociados donantes, bancos multilaterales de desarrollo e instituciones financieras internacionales. En ese encuentro se puso de relieve la importancia de las evaluaciones, en particular en las áreas de crecimiento económico y creación de empleo. También se hizo hincapié en la necesidad de mejorar y difundir metodologías, y de trabajar en conjunto para encontrar formas innovadoras de evaluar el impacto en el desarrollo.

## SEGUIMIENTO DE LOS RESULTADOS EN TÉRMINOS DE DESARROLLO

En el ejercicio de 2017, el 55 % de las inversiones de IFC recibió una calificación positiva, lo que representa una baja de 3 puntos porcentuales respecto del ejercicio anterior. Esta merma refleja principalmente la desaceleración en el crecimiento económico, la baja de los precios de los productos básicos, la volatilidad del mercado y las conmoviciones políticas por las que atraviesan numerosos países. Asimismo, IFC se ha aventurado en mayor medida en algunas de las zonas más complejas del mundo, donde los riesgos financieros y de otra índole tienden a ser más altos.

Las inversiones de IFC que involucraron montos más altos lograron en general mejores resultados. Si se ponderan en función del volumen, el 69 % de las inversiones de la Corporación obtuvo calificaciones positivas.

De todos los sectores, las inversiones en salud y educación y en fondos son las que mostraron mejor desempeño: el 60 % recibió calificaciones positivas. Por otro lado, las inversiones en el sector de manufacturas registraron la mejora más marcada: el 54 % obtuvo una calificación positiva según el DOTS, lo que representa un aumento de 7 puntos respecto del ejercicio de 2016. Esta mejora fue impulsada principalmente por las operaciones en el sector de productos comerciales e industriales.

En la mayor parte de los sectores restantes, las puntuaciones del DOTS cayeron. Las más bajas correspondieron a las inversiones en turismo, sector minorista, construcción y sector inmobiliario, y en telecomunicaciones, medios de comunicación y tecnología. Muchos de estos proyectos eran principalmente inversiones en las etapas iniciales, en las que se demoró la implementación de las ampliaciones previstas.

Por otro lado, cayeron también los puntajes del DOTS correspondientes a todas las regiones excepto Europa y Asia central, donde aumentaron 5 puntos, hasta ubicarse en el 56 %. El desempeño de las inversiones en América Latina y el Caribe cayó 9 puntos porcentuales y se situó en el 54 %, en gran parte debido al magro resultado de las operaciones en mercados financieros, fondos e infraestructura. Por su lado, las inversiones en las regiones de África al sur del Sahara y Oriente Medio y Norte de África se vieron afectadas en parte por la inestabilidad política y el estado de fragilidad reinantes en muchos de los países donde trabaja IFC.

En lo que respecta a los proyectos de asesoría, el 70 % de las iniciativas que finalizaron durante este ejercicio y cuya eficacia en términos de desarrollo pudo evaluarse recibió una calificación positiva; este porcentaje se ubica por encima de la meta de la institución, del 65 %. La región de Asia meridional mostró los resultados más sólidos: el 92 % de las iniciativas recibió una calificación positiva en lo que respecta a su eficacia en términos de desarrollo. Los proyectos de Asia oriental y el Pacífico, por su parte, registraron la mejora más significativa en relación con el ejercicio anterior, pues sus calificaciones subieron 28 puntos porcentuales. En cambio, los proyectos de la región de Oriente Medio y Norte de África mostraron un deterioro en su desempeño, reflejo en parte de los desafíos que conlleva ejecutar iniciativas en zonas frágiles y afectadas por conflictos.

## **BENEFICIOS PARA EL DESARROLLO Y RESULTADOS LOGRADOS POR LOS CLIENTES**

En todo el mundo, los clientes de IFC que accedieron a inversiones o servicios de asesoría consiguieron llegar a muchas personas y obtener logros importantes (véase la página 81). A continuación se detallan algunos aspectos destacados:

### ***Ampliación del acceso al financiamiento:***

- IFC ofrece inversiones y asesoría a instituciones financieras que brindan servicios a personas, microempresas y pymes. Estas entidades otorgaron cerca de 53,7 millones de microcréditos y 8,3 millones de préstamos para pymes por un total de USD 412 000 millones. Asimismo, concedieron 1 millón de préstamos para la vivienda, por un total de USD 29 000 millones.

- IFC ayudó a sus asociados del ámbito de los servicios financieros digitales a facilitar 572 millones de transacciones minoristas sin uso de efectivo, por un total de más de USD 3700 millones.
- La Corporación contribuyó a consolidar los mercados financieros de los países colaborando con registros de garantías y centrales de riesgo que facilitaron la concesión de más de USD 250 600 millones en financiamiento. Más de 679 000 pymes y microempresas lograron recibir préstamos garantizados con bienes muebles. Asimismo, la Corporación contribuyó a la creación o el fortalecimiento de ocho organismos de verificación de antecedentes crediticios.

### ***Soluciones y servicios:***

- Casi 20 millones de personas, en su mayoría de África al sur del Sahara y países clientes de la AIF, se han beneficiado utilizando los productos de energía solar de calidad verificada incluidos en el programa Iluminación para el Mundo.
- Los clientes de IFC generaron energía eléctrica y la distribuyeron a 104,2 millones de personas, muchas de ellas situadas en África al sur del Sahara y Asia meridional. Proporcionaron también conexiones telefónicas a 345 millones de usuarios, la mayoría en Asia meridional. Asimismo, distribuyeron gas a 60 millones de personas, principalmente en Asia oriental y el Pacífico.
- Los clientes de IFC ayudaron a educar a 4,9 millones de estudiantes. Los clientes del sector de la agroindustria brindaron apoyo a 3 millones de agricultores mediante la ampliación del acceso al financiamiento y a los mercados, y a través de la aplicación de prácticas agrícolas sostenibles. Se espera que estos beneficios permitan elevar la productividad de los agricultores, incrementar sus ingresos y mejorar su capacidad para hacer frente a acontecimientos inesperados.
- IFC trabajó con diversas empresas para adoptar nuevas prácticas y tecnologías, con las que se logró atraer USD 1700 millones en financiamiento, monto que comprende USD 1400 millones reunidos mediante proyectos de reforma del gobierno corporativo y USD 300 millones correspondientes a iniciativas que incluyen tecnologías de uso eficiente de los recursos.
- IFC ayudó a diversos Gobiernos a firmar seis contratos con operadores privados, con los que se espera abrir o ampliar el acceso de más de 1,5 millones de personas a servicios de infraestructura y salud, y facilitar inversiones privadas en infraestructura por un valor de USD 341 millones.

### ***Mejora del clima para los negocios:***

- En colaboración con el Banco Mundial, IFC brindó apoyo a 50 Gobiernos nacionales y locales para implementar 116 reformas que ayudaron a generar un entorno regulatorio y de políticas más propicio para el desarrollo del sector privado y promover la conformación de mercados competitivos y la creación de empleo. De estas reformas, 96 se implementaron en países clientes de la AIF, 26 de ellas en zonas frágiles o afectadas por conflictos.
- Estas reformas permitieron generar un ahorro de USD 22 millones en el sector privado y dieron pie a nuevas inversiones por un valor estimado en unos USD 168 millones.

## Beneficios para el desarrollo aportados por los clientes de IFC

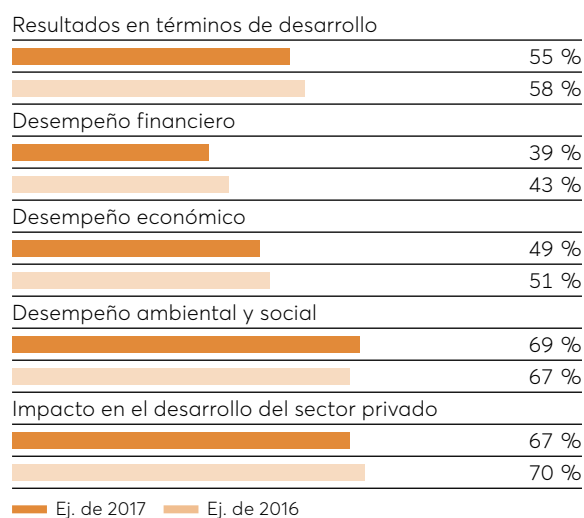
Empleo	CARTERA DEL AÑO CIVIL 2015	CARTERA DEL AÑO CIVIL 2016
Empleo (millones) <sup>1</sup>	2,4	2,4
<b>Microcréditos<sup>2</sup></b>		
Número de microcréditos (millones)	51,2	53,7
Monto (miles de millones de USD)	59,5	60,7
<b>Préstamos a pymes<sup>2</sup></b>		
Número de préstamos (millones)	7,6	8,3
Monto (miles de millones de USD)	343,7	351,1
<b>Financiamiento para el comercio<sup>3</sup></b>		
Número de operaciones (millones)	1,8	1,8
Monto (miles de millones de USD)	255	270
<b>Personas beneficiadas con los servicios</b>		
Generación de energía eléctrica (millones de personas)	48,0	79,4
Distribución de energía eléctrica (millones de personas)	50,1	24,8
Distribución de agua (millones de personas)	21,8	14,3
Distribución de gas (millones de personas) <sup>4</sup>	51,2	59,9
Conexiones telefónicas (millones de personas)	262,8	345,3
Pacientes beneficiados (millones) <sup>5</sup>	31,7	34,0
Estudiantes beneficiados (millones)	4,6	4,9
Agricultores beneficiados (millones)	3,5	3,0
<b>Pagos a proveedores y Gobiernos</b>		
Consumo local de bienes y servicios (miles de millones de USD) <sup>6</sup>	46,8	36,6
Contribución a los ingresos o ahorros del Gobierno (miles de millones de USD)	16,6	14,6

Estas cifras representan el total de los beneficios aportados por los clientes de IFC al final de los años civiles 2015 y 2016. Los datos correspondientes a estos dos años no son estrictamente comparables porque se basan en una cartera de clientes que ha cambiado. En el caso de los microcréditos y los préstamos a pymes, los resultados también reflejan las contribuciones de los servicios de asesoría. Si bien se aplican numerosos controles a la información proporcionada por los clientes, en algunos casos los datos se basan en estimaciones, y la manera de interpretar las definiciones de los indicadores puede variar ligeramente de un cliente a otro.

1. Las cifras de empleo de las columnas de las carteras incluyen los empleos proporcionados por fondos.
2. Las cifras de beneficios para el desarrollo corresponden a la cartera de operaciones pendientes de microcréditos y de préstamos a pymes de los clientes de IFC al término de los años civiles 2015 y 2016, para instituciones financieras o proyectos orientados a microempresas y pymes. Para el año civil 2016 se incluyen datos de 304 microempresas y pymes clientes, entre las que figuran 9 para las que se extrapolaron datos.
3. La cantidad total y el monto en dólares estadounidenses de las operaciones financiadas por la red de bancos de mercados emergentes del Programa Mundial de Financiamiento para el Comercio se basa en datos reales del 68 % (número) y el 72 % (monto en dólares) de los bancos de la red activos en el año civil 2016. Estas cifras no son directamente comparables con las del año anterior debido a que ha variado la cantidad de bancos activos que respondieron la encuesta. Las cifras reflejan las transacciones garantizadas directamente por IFC y las ejecutadas por los bancos de la red que han recibido apoyo del programa. Los datos referidos al año civil 2015 se han actualizado para reflejar ciertas correcciones de los datos del año anterior proporcionadas por los participantes en el estudio.
4. Del total de personas beneficiadas con servicios de distribución de gas en el año civil 2016, 56,6 millones corresponden a un cliente de Asia oriental y el Pacífico.
5. El total de pacientes beneficiados en el año civil 2015 se rectificó para tener en cuenta la modificación de la cifra correspondiente a un cliente de Asia meridional.
6. El total de consumo local de bienes y servicios del año civil 2015 se rectificó para tener en cuenta la modificación de la cifra correspondiente a un cliente de África al sur del Sahara.

## Calificación de los servicios de inversión según el DOTS, por área de desempeño: Comparación entre los ejercicios de 2016 y 2017

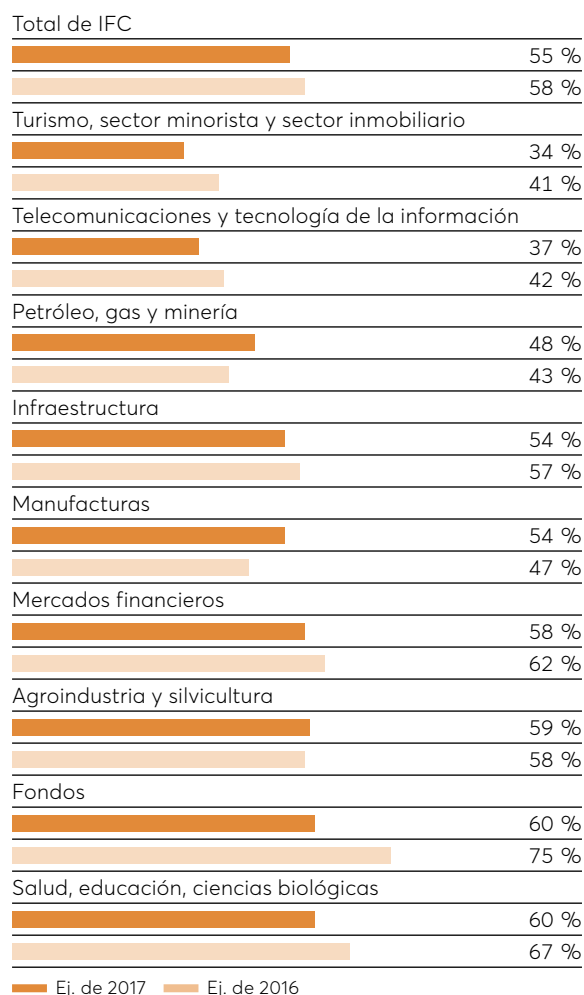
Porcentaje con calificación positiva



■ Ej. de 2017 ■ Ej. de 2016

## Calificación de los servicios de inversión según el DOTS, por sector: Comparación entre los ejercicios de 2016 y 2017

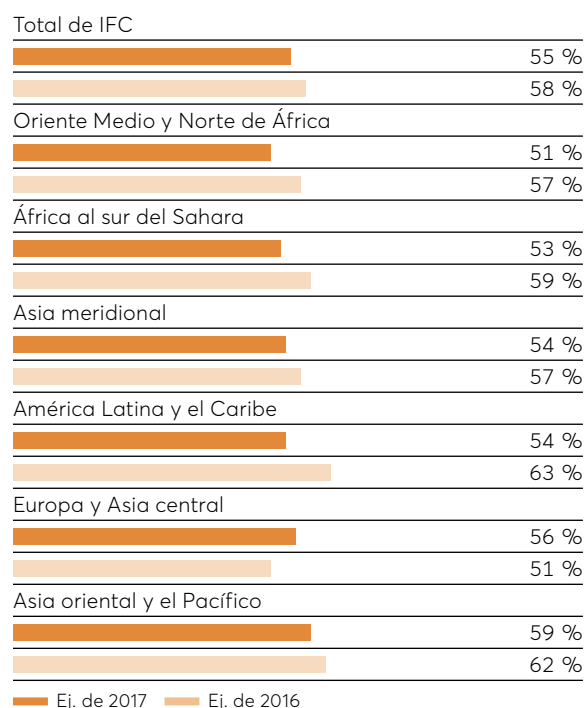
Porcentaje con calificación positiva



■ Ej. de 2017 ■ Ej. de 2016

## Calificación de los servicios de inversión según el DOTS, por región: Comparación entre los ejercicios de 2016 y 2017

Porcentaje con calificación positiva



■ Ej. de 2017 ■ Ej. de 2016

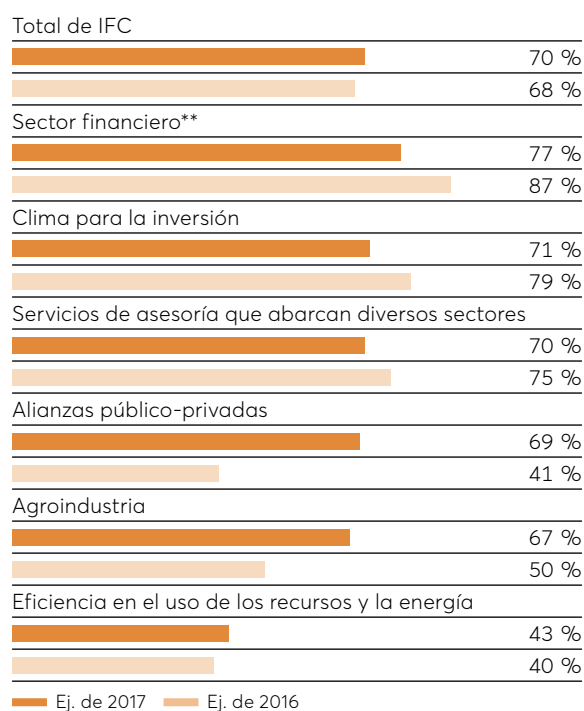
## Calificación de los servicios de asesoría según el DOTS, por área de desempeño: Comparación entre los ejercicios de 2016 y 2017

Porcentaje con calificación positiva



## Calificación de los servicios de asesoría según el DOTS, por esfera de actividad: Comparación entre los ejercicios de 2016 y 2017\*

Porcentaje con calificación positiva

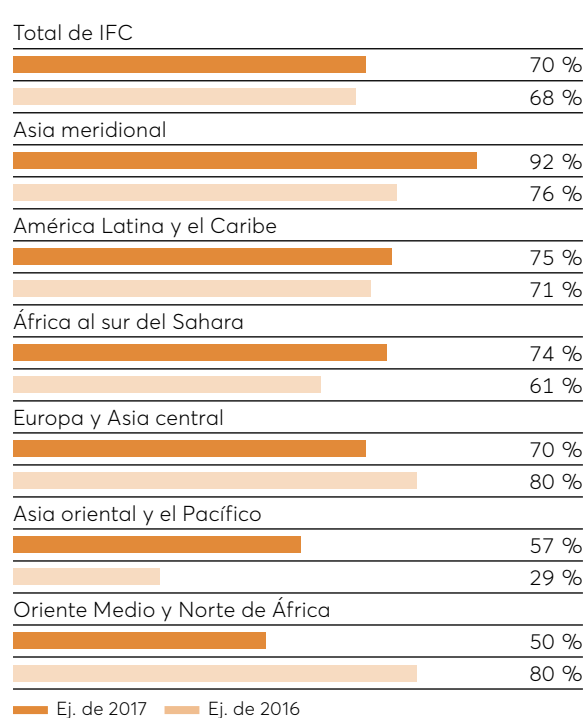


\* En el ejercicio de 2017, las calificaciones de IFC sobre la eficacia en términos de desarrollo dejaron de basarse en años civiles para tomar como referencia el ejercicio económico. Por lo tanto, las calificaciones sobre eficacia en términos de desarrollo correspondientes al ejercicio de 2016 presentadas en el Informe anual de 2016 no son comparables con las mostradas aquí para el ejercicio de 2016.

\*\* En la categoría "sector financiero" también se incluyen los proyectos emprendidos por el equipo del Departamento de Prácticas Mundiales de Finanzas y Mercados, conformado por miembros de las distintas entidades del Grupo Banco Mundial.

## Calificación de los servicios de asesoría según el DOTS, por región: Comparación entre los ejercicios de 2016 y 2017

Porcentaje con calificación positiva



# El personal de IFC

IFC se caracteriza por la diversidad de su personal, que constituye su activo más importante. Sus integrantes representan a más de 140 países y aportan a los clientes soluciones innovadoras y las mejores prácticas a nivel mundial. El 56 % del personal de IFC trabaja en oficinas en 98 países, lo que refleja el compromiso de la entidad con el proceso de descentralización.

## Dónde trabaja IFC

### PERSONAL DE TODOS LOS GRADOS

Estados Unidos	1703 (44 %)
Otros países	2157 (56 %)
<b>Total de empleados de IFC</b>	<b>3860</b>

## Procedencia

### PERSONAL QUE OCUPA CARGOS DE OFICIAL O DE NIVELES SUPERIORES

### CUADROS DIRECTIVOS

Países de la Parte 1 <sup>1</sup>	1155 (44 %)	130 (61 %)
Países de la Parte 2 <sup>2</sup>	1477 (56 %)	82 (39 %)
<b>Total</b>	<b>2632</b>	<b>212</b>

## Género

### PERSONAL QUE OCUPA CARGOS DE OFICIAL O DE NIVELES SUPERIORES

### CUADROS DIRECTIVOS

Mujeres	1194 (45 %)	75 (35 %)
Varones	1438 (55 %)	137 (65 %)
<b>Total</b>	<b>2632</b>	<b>212</b>

1. Personal cuya nacionalidad principal corresponde a países que se declaraban donantes de la AIF al momento de la incorporación al Grupo Banco Mundial.

2. Personal de todas las otras nacionalidades.



## REMUNERACIONES

IFC aplica el esquema de remuneraciones del Grupo Banco Mundial. Ofrecer remuneraciones competitivas es fundamental para atraer y retener personal diverso y altamente calificado. La estructura salarial para los empleados contratados en la ciudad de Washington se basa en el mercado estadounidense. Los sueldos del personal contratado fuera de los Estados Unidos se determinan sobre la base de la competitividad local, mediante estudios independientes de los mercados de cada lugar. Dado que el Grupo Banco Mundial es una organización multilateral, al establecer los sueldos del personal, se deduce previamente el importe de los impuestos.

## PROGRAMAS DE PAGOS VARIABLES

Los programas de remuneración variable de IFC incluyen diversos componentes, tales como programas de reconocimiento y premios, con los que se promueve la cultura institucional orientada al buen desempeño. Estos premios se diseñaron para alentar el trabajo en equipo, recompensar el desempeño excepcional y respaldar las prioridades estratégicas de IFC, como los proyectos en Estados frágiles y afectados por conflictos. Todo el personal de grados GA a GI puede acceder a los programas de remuneración variable, pero esta opción no está disponible para los funcionarios de alto rango, de niveles GJ y GK.

## PROGRAMAS DE BENEFICIOS

IFC ofrece un paquete de beneficios competitivo, que incluye seguro médico, de vida, por muerte accidental, por accidentes de trabajo y de invalidez, así como un plan de jubilación. Los costos del seguro médico son compartidos: el 75 % está a cargo de IFC y el 25 %, del funcionario asegurado.

El plan de pensiones de IFC forma parte del esquema establecido para el Grupo Banco Mundial, y consta de dos componentes: el primero es un componente de prestaciones definidas financiado en su totalidad por IFC y basado en los años de servicio, el sueldo y la edad de jubilación; el segundo es un componente de fondos en efectivo que consiste en una aportación obligatoria del 5 % del sueldo, más una contribución opcional del empleado de hasta el 6 % de su salario, a la que IFC agrega el 10 % anualmente. IFC también patrocina un plan opcional similar al 401(k) de los Estados Unidos para el personal de la ciudad de Washington y un plan de ahorro opcional para las oficinas en los países.

## Estructura salarial del personal (ciudad de Washington)

Al 30 de junio de 2017, la estructura salarial (deducidos los impuestos) y el promedio anual de sueldos y beneficios netos del personal del Grupo Banco Mundial eran los siguientes:

GRADO	CARGOS REPRESENTATIVOS	VALOR MÍNIMO (USD)	REFERENCIA DEL MERCADO (USD)	VALOR MÁXIMO (USD)	PERSONAL EN EL GRADO (%)	SALARIO PROMEDIO/ GRADO (USD)	BENEFICIOS PROMEDIO <sup>A</sup> (USD)
GA	Auxiliar de oficina	26 300	37 600	48 900	0,03	38 000	21 078
GB	Ayudante de equipo, técnico de información	32 200	46 000	59 800	0,31	45 738	25 370
GC	Ayudante de programas, auxiliar de información	39 300	56 100	72 900	8,03	58 206	32 286
GD	Ayudante superior de programas, especialista en información, auxiliar de presupuesto	46 500	66 400	86 300	7,06	71 825	39 840
GE	Analista	63 000	90 000	117 000	12,19	82 566	45 798
GF	Profesional	83 200	118 900	154 600	23,19	108 117	59 971
GG	Profesional superior	110 700	158 200	205 700	30,59	149 923	83 160
GH	Gerente, profesional principal	151 200	216 000	280 800	15,89	212 482	117 860
GI	Director, asesor superior	229 900	287 400	344 900	2,17	281 686	156 246
GJ	Vicepresidente	276 900	325 800	374 700	0,42	349 688	193 965
GK	Director gerente, vicepresidente ejecutivo	307 900	362 200	416 500	0,10	396 574	286 607

Nota: Puesto que usualmente los miembros del personal del Grupo Banco Mundial, salvo los ciudadanos estadounidenses, no están obligados a pagar impuestos a la renta sobre la remuneración que perciben de la entidad, al establecer los sueldos se deduce previamente el importe de los impuestos. Estos salarios son en general equivalentes a la remuneración neta, una vez deducidos los impuestos, que perciben los empleados de las organizaciones y empresas utilizadas como referencia para determinar los sueldos del Grupo Banco Mundial. Tan solo un número relativamente reducido del personal llegará al tercio más elevado de la escala salarial correspondiente al grado.

a. Incluyen seguro médico, de vida y de invalidez, beneficios adquiridos por cesación en el cargo y otras prestaciones no salariales. No incluyen las asignaciones para impuestos.



# La estructura de gobierno de IFC

## **EL LUGAR DE IFC EN EL GRUPO BANCO MUNDIAL**

---

El Grupo Banco Mundial es una fuente esencial de asistencia financiera y técnica para los países en desarrollo. Su misión es combatir la pobreza con pasión y profesionalismo para generar resultados duraderos.

IFC es una de las cinco instituciones que integran el Grupo Banco Mundial, pero constituye una entidad jurídica separada y cuenta con su propio Convenio Constitutivo, capital accionario, estructura financiera, administración y personal. Solo pueden adherirse a IFC los países que son miembros del Banco Mundial. Al 30 de junio de 2017, el capital pagado de IFC, que ascendía a unos USD 2560 millones, estaba en poder de sus 184 países miembros. Estos países orientan los programas y las actividades de IFC.

La Corporación trabaja con el sector privado para crear oportunidades donde más se necesitan. Desde su fundación en 1956, ha comprometido más de USD 215 000 millones de fondos propios para inversiones en el sector privado de los países en desarrollo y ha movilizado cerca de USD 50 000 millones más de otras fuentes.

En la labor que despliega para poner fin a la pobreza extrema e impulsar la prosperidad compartida, IFC colabora estrechamente con otras instituciones que integran el Grupo Banco Mundial.

## **LA JUNTA DE DIRECTORES DE IFC**

---

Cada país miembro de IFC nombra un gobernador y un suplente. Las facultades institucionales se confieren a la Junta de Gobernadores, que delega la mayor parte de las responsabilidades en una Junta integrada por 25 directores. Los derechos de voto de los directores con respecto a los asuntos que se someten a su consideración se ponderan de acuerdo con la participación en el capital de IFC que representa cada uno de ellos.

Los directores se reúnen periódicamente en la sede del Grupo Banco Mundial en la ciudad de Washington, donde examinan los proyectos de inversión, adoptan decisiones sobre ellos y dan orientaciones estratégicas generales a la Administración de IFC. El presidente del Grupo Banco Mundial es también presidente de IFC.



**De pie (de izquierda a derecha):** Andrei Lushin, Federación de Rusia; Hervé de Villeroché, Francia; Omar Bougara, Argelia; Frank Heemskerck, Países Bajos; Subhash Chandra Garg, India; Daniel Pierini, Argentina (suplente); Otaviano Canuto, Brasil; Jean-Claude Tchatchouang, Camerún (suplente); Andin Hadiyanto, Indonesia; Werner Gruber, Suiza; Fernando Jiménez Latorre, España; Juergen Zattler, Alemania; David Kinder, Reino Unido (suplente); Christine Hogan, Canadá; Patrizio Pagano, Italia.

**Sentados (de izquierda a derecha):** Bongi Kunene, Sudafrica; Jason Allford, Australia; Andrew N. Bvumbe, Zimbabwe; Khalid Alkhudairy, Arabia Saudita; Merza Hasan, Kuwait (decano); Susan Ulbaek, Dinamarca; Kazuhiko Koguchi, Japón; Yingming Yang, China; Karen Mathiasen, Estados Unidos; Franciscus Godts, Bélgica.

## REMUNERACIONES DE LOS FUNCIONARIOS EJECUTIVOS

El sueldo del presidente del Grupo Banco Mundial es fijado por el Directorio Ejecutivo. La estructura salarial del cargo de director general de IFC se determina estableciendo un punto medio entre la estructura salarial del personal situado en el nivel más alto —que se fija cada año mediante estudios de mercado independientes sobre las remuneraciones de los Estados Unidos— y el sueldo del presidente del Grupo Banco Mundial. La remuneración de la máxima autoridad ejecutiva de IFC no es confidencial:

Philippe Le Houérou, director general de IFC, recibe un sueldo anual de USD 411 000, deducidos los impuestos.

## PAÍSES MIEMBROS: FUERTE APOYO DE LOS ACCIONISTAS

TOTAL	100 %
Estados Unidos	22,19
Japón	6,33
Alemania	5,02
Francia	4,72
Reino Unido	4,72
India	4,01
Federación de Rusia	4,01
Canadá	3,17
Italia	3,17
China	2,41
OTROS 174 PAÍSES	40,25

# Rendición de cuentas

## **GRUPO DE EVALUACIÓN INDEPENDIENTE**

---

El Grupo de Evaluación Independiente (IEG) es una unidad autónoma, que responde directamente a la Junta de Directores de IFC. Su misión consiste en aumentar la eficacia en términos de desarrollo de las instituciones que integran el Grupo Banco Mundial mediante evaluaciones que fundamentarán las estrategias y la labor futura.

IEG evalúa los resultados de las operaciones de IFC y formula recomendaciones para mejorarlos. Dichas sugerencias también contribuyen al aprendizaje y el avance interno, pues se emplean como base para elaborar nuevas orientaciones, políticas y procedimientos, y estrategias para el trabajo de IFC en los sectores y los países.

En la evaluación anual más reciente de IEG referida a los resultados y el desempeño del Grupo Banco Mundial, se examinan las tendencias de los resultados de desarrollo correspondientes a IFC en el nivel institucional, por región y por sector. Este informe y otros análisis relevantes pueden consultarse en el sitio web del IEG: <http://ieg.worldbankgroup.org>.

## **OFICINA DEL ASESOR EN CUMPLIMIENTO/ OMBUDSMAN**

---

Las comunidades afectadas tienen acceso irrestricto a la Oficina del Asesor en Cumplimiento/Ombudsman (CAO), el mecanismo independiente de rendición de cuentas de IFC. Dicha oficina tiene el mandato de resolver de un modo justo, objetivo y constructivo los reclamos de quienes se ven afectados por actividades empresariales respaldadas por IFC, con el objetivo de mejorar los resultados sociales y ambientales de los proyectos y promover un mayor grado de responsabilidad de IFC ante el público.

La CAO no depende de la gerencia de IFC ni de MIGA, sino que responde directamente al presidente del Grupo Banco Mundial. Trabaja para resolver los reclamos aplicando un enfoque flexible y orientado a la solución de problemas a través de su función de resolución de disputas. Asimismo, supervisa las investigaciones referidas al desempeño ambiental y social de IFC mediante su función de cumplimiento y, por medio de su función de asesoría, brinda asesoramiento independiente sobre inquietudes ambientales y sociales más generales, con el fin de lograr mejoras sistémicas en el desempeño de IFC.

En el ejercicio de 2017, la CAO trabajó en 51 casos relacionados con proyectos de IFC en 28 países. Para obtener más información acerca de la forma en que IFC participa en el trabajo de la CAO, visite [www.cao-ombudsman.org](http://www.cao-ombudsman.org).

## Alianzas

**IFC establece alianzas innovadoras y polifacéticas que le permiten ampliar su labor en las áreas prioritarias y centrarse en los mercados donde las necesidades de desarrollo son mayores. Sus asociados le brindan apoyo instrumental aportando contribuciones financieras, ofreciendo cofinanciamiento y elaborando soluciones en conjunto con la institución. Juntos convocan a la comunidad del desarrollo y al sector privado para difundir las experiencias y los conocimientos adquiridos en todo el mundo.**

### COLABORACIÓN CON LOS ASOCIADOS EN LA TAREA DEL DESARROLLO

IFC trabaja con más de 30 Gobiernos, 20 fundaciones y corporaciones, y diversos asociados multilaterales e institucionales. En el ejercicio de 2017, los asociados de IFC en la tarea del desarrollo comprometieron más de USD 268 millones para respaldar su labor, con lo que dieron pruebas de su firme convicción respecto de la importancia del sector privado en el desarrollo.

IFC y el Banco Mundial organizaron consultas conjuntas con una variedad de asociados con el objetivo de profundizar su relación. En este sentido, el evento más importante fue el Foro sobre el Financiamiento para el Desarrollo, que se celebró este año en Accra, así como diversos encuentros previos organizados en Freetown y Abiyán. En estos eventos se puso de manifiesto el liderazgo intelectual de IFC en relación con la meta de atraer inversiones privadas a fin de lograr un desarrollo sólido.

La Corporación trabaja en estrecha colaboración con sus asociados para estimular la inversión en los mercados más complejos. En el ejercicio de 2017, encabezó diversas iniciativas relevantes, entre las que figura la conferencia titulada Transformación del Riesgo de Inversión, el primer evento de este tipo, organizado por el Grupo Banco Mundial y el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido. En este encuentro, que reunió a especialistas en desarrollo y líderes empresariales del Reino Unido, se analizó la forma de abrir oportunidades para la inversión en mercados de gran potencial, en particular de África.

A través de fondos fiduciarios, IFC y sus asociados continuaron proporcionando financiamiento y conocimientos para el desarrollo del sector privado. Las siguientes iniciativas implementadas en el ejercicio de 2017 pusieron de relieve los esfuerzos conjuntos de IFC y sus asociados por buscar formas innovadoras de trabajar en colaboración:

#### *Australia*

Australia comprometió USD 63 millones (monto récord) para programas de IFC de asesoría destinados a países de Asia. Este país, que respalda desde hace ya mucho tiempo las actividades de IFC en la región del Pacífico, se está convirtiendo en un asociado cada vez más valioso en Asia meridional, en virtud de su apoyo a la Cartera de Inversiones en Desarrollo Sostenible, que tiene como objetivo abordar cuestiones vinculadas con la seguridad hídrica, alimentaria y energética. Con las cuestiones de género como eje, el país aportó USD 11 millones a un programa de Sri Lanka dirigido a incrementar la proporción y la retención de mujeres en las empresas participantes.

#### *Fundación BHP Billiton*

IFC y el Banco Mundial firmaron por primera vez un convenio con la Fundación BHP Billiton, mediante el cual se comprometieron casi USD 2,6 millones para mejorar la difusión de información y los resultados relativos al desarrollo en el sector de las industrias extractivas. El Grupo Banco Mundial ha identificado la gestión de este sector como un problema clave del desarrollo. Por tal motivo, con esta nueva alianza se procurará incrementar la transparencia, mejorar los análisis y profundizar el diálogo con el fin de generar beneficios para las comunidades.

#### *Dinamarca*

Dinamarca formalizó el compromiso más cuantioso de su historia, en virtud del cual suministrará USD 9 millones a una alianza internacional con la que se ampliará la aplicación de nuevas soluciones tecnológicas y de modelos de negocios que pueden resultar revolucionarios, con el fin de abordar el cambio climático. Mediante esta alianza, IFC busca respaldar proyectos innovadores, en particular en las áreas de energía, manufacturas, agricultura y pymes. Al menos la mitad de los proyectos que respaldará esta alianza se llevará a cabo en países clientes de la AIF y en zonas frágiles y afectadas por conflictos.

#### *Japón*

Japón comprometió USD 15 millones para la nueva Alianza para una Infraestructura de Calidad, iniciativa internacional con la que se brindará apoyo vital para actividades vinculadas con la construcción de infraestructura, entre las que figuran las transacciones con alianzas público-privadas. Con el apoyo de este país, IFC promoverá objetivos específicos en el área de infraestructura, tales como mejorar la eficiencia económica, reducir los costos del ciclo de vida de los proyectos, aumentar la seguridad y la resiliencia, abordar los impactos sociales y ambientales, y garantizar el desarrollo económico local y la transferencia de conocimientos.

#### *Suiza*

Suiza comprometió USD 45 millones al Programa Plurinacional sobre Clima para la Inversión, con el que se buscará incrementar el comercio, mejorar la competitividad e implementar reformas que generen un clima propicio para la inversión en 20 países prioritarios en el transcurso de los próximos ocho años. Comprometió además USD 11 millones adicionales para el Programa de Transformación del Mercado de Edificios Verdes de EDGE, específicamente para proyectos en América Latina y el Caribe, África al sur del Sahara y Asia oriental y el Pacífico.

## Compromisos de los asociados en la tarea del desarrollo

### COMPROMISOS FINANCIEROS PARA LOS SERVICIOS DE ASESORÍA DE IFC (EXPRESADOS EN EL EQUIVALENTE DE MILLONES DE USD)

<b>Resumen</b>	<b>EJ. DE 2016</b>	<b>EJ. DE 2017</b>
Gobiernos	201,69	256,76
Asociados institucionales/multilaterales	12,25	8,32
Empresas, fundaciones y ONG	5,19	3,07
<b>Total</b>	<b>219,13</b>	<b>268,15</b>
<b>Gobiernos</b>	<b>EJ. DE 2016</b>	<b>EJ. DE 2017</b>
Alemania	0,22	2,62
Australia	7,74	62,92
Austria	11,06	6,47
Canadá	36,99	0,00
Dinamarca	2,86	9,17
Estados Unidos	6,69	18,08
Francia	0,00	2,12
Irlanda	1,01	0,96
Israel	1,00	0,00
Italia	15,00	5,09
Japón	4,78	21,17
Luxemburgo	3,90	3,98
Noruega	5,68	0,94
Nueva Zelandia	3,56	4,82
Países Bajos	11,00	11,00
Reino Unido	38,17	38,74
República Eslovaca	1,09	0,00
Suecia	5,66	0,00
Suiza	45,28	68,68
<b>Total</b>	<b>201,69</b>	<b>256,76</b>
<b>Asociados institucionales/multilaterales</b>	<b>EJ. DE 2016</b>	<b>EJ. DE 2017</b>
Comisión Europea	10,61	3,08
Fondo de Transición para Oriente Medio y Norte de África	0,00	0,54
Fondos de inversión en el clima	1,39	4,70
SG Hambros Trust Co. Ltd. (en nombre del Fondo del Grupo de Desarrollo de Infraestructuras del Sector Privado [PIDG])	0,25	0,00
<b>Total</b>	<b>12,25</b>	<b>8,32</b>
<b>Empresas, fundaciones y ONG</b>	<b>EJ. DE 2016</b>	<b>EJ. DE 2017</b>
Dow Chemical Company*	0,50	0,00
Fundación BHP Billiton	0,00	2,57
Fundación Bill y Melinda Gates	2,30	0,00
Fundación William y Flora Hewlett	0,50	0,50
Grundfos Holding A/S*	1,00	0,00
Marie Stopes International	0,89	0,00
<b>Total</b>	<b>5,19</b>	<b>3,07</b>

\*Contribuyente del Grupo de Recursos Hídricos 2030.

## Gestión de la cartera

Uno de los elementos centrales del enfoque de IFC respecto de la gestión de la cartera es el objetivo de conformar y administrar un conjunto de iniciativas que produzca sólidos resultados financieros y de desarrollo. Esto se logra gracias a la fuerte presencia de la Corporación sobre el terreno (cuenta con una red de oficinas en 101 ciudades), que le permite estar cerca de sus clientes y de los mercados, así como anticipar tendencias y hacer su seguimiento. Como resultado, IFC puede interactuar con sus clientes y gestionar sus activos de manera proactiva.

Dos veces al año, la Administración de la entidad examina la totalidad de la cartera de operaciones por cuenta de IFC, de USD 55 000 millones, para analizar tanto las tendencias generales como un conjunto seleccionado de activos individuales, y presenta un estudio exhaustivo de los resultados ante la Junta de Directores. Los equipos responsables de las inversiones, apostados en su mayor parte en las oficinas fuera de la sede, complementan los exámenes globales con evaluaciones trimestrales en las que cada activo se analiza por separado, tanto para los préstamos como para las inversiones en capital accionario.

En el nivel institucional, IFC combina el análisis del desempeño de su cartera con estudios sobre los mercados locales y proyecciones de las tendencias mundiales, tanto macroeconómicas como de los mercados, que sirven de base para sus decisiones de inversión futura. Además, realiza periódicamente pruebas de tensión para evaluar el desempeño de la cartera ante posibles cambios en las condiciones macroeconómicas, con el fin de identificar y afrontar los riesgos. En el ejercicio de 2017, a la luz de la considerable volatilidad que mostraban los mercados emergentes, la Administración superior de IFC solicitó que se realizaran análisis exhaustivos de cada sector y región.

En el nivel de los proyectos, los equipos multidisciplinarios de la entidad, en los que se incluyen especialistas en inversiones y en los sectores con amplios conocimientos técnicos, examinan de cerca los resultados de las inversiones y el cumplimiento de los convenios de inversión. Esto se logra, entre otras cosas, mediante visitas a los emplazamientos de los proyectos en las que se evalúa la ejecución de la iniciativa, y mediante la interacción activa con los patrocinadores para detectar tempranamente posibles problemas y formular soluciones adecuadas. Asimismo, IFC hace un seguimiento sistemático y oportuno del desempeño ambiental y social, y mide los resultados financieros y de desarrollo.

En los últimos ejercicios, la cartera de inversiones en capital accionario se ha incrementado significativamente. Para volver a equilibrar la asignación de activos, IFC ha comenzado a implementar un nuevo enfoque que exige un crecimiento más moderado y mayor selectividad en este tipo de inversiones. Esta nueva distribución es el resultado de un análisis que tiene en cuenta las condiciones del mercado, las oportunidades que se presentan, la rentabilidad prevista y los riesgos, y se reajustará periódicamente según sea necesario. Con este nuevo enfoque se reconoce asimismo que las inversiones en capital accionario requieren más recursos que los préstamos, por lo que IFC ha comenzado a formar equipos especializados en ese tipo de operaciones.

En el caso de las iniciativas que presentan problemas financieros, el Departamento de Operaciones Especiales establece las medidas correctivas adecuadas, con el objetivo de mantener activo el proyecto para que logre el impacto en el desarrollo que se preveía en sus inicios. Asimismo, negocia acuerdos con los acreedores y los accionistas para distribuir la carga que supone la reestructuración de las operaciones.

Por otro lado, se informa periódicamente a los inversionistas y otros asociados que participan en operaciones de IFC acerca del avance de los proyectos. Cuando corresponde, IFC realiza consultas con ellos o solicita su consentimiento.

Uno de los ejes centrales de la gestión activa de la cartera es la necesidad de contar con información oportuna y precisa que permita tomar decisiones acertadas. IFC continúa invirtiendo en sistemas de tecnologías de la información para respaldar mejor la gestión de su cartera.

# Gestión de riesgos

## GESTIÓN DE RIESGOS EMPRESARIALES

IFC proporciona inversiones a largo plazo al sector privado de los mercados emergentes, lo que supone ampliar la frontera de las inversiones para adentrarse en los mercados más difíciles. Al hacerlo, IFC se expone a numerosos riesgos financieros y de otra índole. Por tal motivo, para que IFC cumpla su misión es esencial implementar una sólida gestión de riesgos.

El marco de gestión de riesgos empresariales de IFC fue elaborado para propiciar un manejo prudente de los impactos financieros y los vinculados con la reputación que se derivan de sus actividades operacionales. En este contexto, las medidas que aplica la Corporación para la gestión de riesgos están diseñadas específicamente para contribuir a que el desempeño de la institución se corresponda con su orientación estratégica.

IFC ha formulado un conjunto de afirmaciones sobre el nivel de riesgo aceptable que marca el rumbo respecto de los riesgos que la Corporación está dispuesta a asumir en el cumplimiento de sus objetivos de desarrollo. Esas afirmaciones reflejan los valores fundamentales de la entidad: maximizar el impacto en el desarrollo, preservar su sostenibilidad financiera y salvaguardar su reputación.

En el ejercicio de 2017, IFC continuó la transición hacia la Plataforma sobre Riesgos de Inversión, su nuevo sistema de calificación del riesgo crediticio y motor del cálculo del

capital económico. Este nuevo sistema tiene como objetivo alinear más estrechamente las prácticas que aplica IFC con las normas reconocidas en el ámbito internacional en los casos en que resulte pertinente para su cartera. Este nuevo sistema de calificación de riesgos facilita la comparación entre los puntajes externos y los internos de IFC. Una calificación más detallada permite diferenciar y comprender mejor la situación crediticia de un cliente, con lo cual IFC puede, a su vez, prestar más atención a los créditos que requieren mayor supervisión. Este incremento en la capacidad de predecir la probabilidad de incumplimiento y la pérdida en caso de incumplimiento permite tomar decisiones de inversión mejor fundamentadas.

## SERVICIOS DE TESORERÍA

IFC moviliza recursos en los mercados internacionales de capital para otorgar préstamos al sector privado y asegurarse de contar con suficiente liquidez para mantener su calificación crediticia AAA.

Las emisiones de instrumentos incluyen bonos de referencia en las principales monedas, como el dólar de los Estados Unidos, emisiones relacionadas con temas específicos en respaldo de las prioridades estratégicas, como el cambio climático, y emisiones en monedas de economías emergentes para respaldar el desarrollo de los mercados de capital. La mayor parte del financiamiento concedido por IFC está denominado en dólares de los Estados Unidos, pero los empréstitos se toman en muchas monedas para diversificar el acceso al financiamiento, reducir el costo de los préstamos y respaldar los mercados de capital de los países.

Con el tiempo, el programa de obtención de fondos de IFC se ha ido ampliando de modo tal de guardar proporción con el financiamiento concedido: en el ejercicio de 2017, los nuevos empréstitos básicos y a corto plazo totalizaron el equivalente a USD 16 200 millones.

## Empréstitos tomados en los mercados internacionales en el ejercicio de 2017

MONEDA		MONTO (EQUIVALENTE EN USD)	PORCENTAJE
Dólar estadounidense	USD	10 736 886 766,00	66,4 %
Dólar australiano	AUD	1 338 424 500,00	8,3 %
Yen japonés	JPY	787 304 000,00	4,9 %
Rublo ruso	RUB	647 034 012,90	4,0 %
Real brasileño	BRL	640 375 075,70	4,0 %
Lira turca	TRY	499 593 694,20	3,1 %
Rupia india	INR	477 162 653,40	3,0 %
Otros		1 047 283 816,22	6,5 %
<b>Total</b>		<b>16 174 064 518,42</b>	<b>100,0 %</b>



## GESTIÓN DE LA LIQUIDEZ

El total de activos líquidos incluidos en el balance general de IFC era de USD 39 200 millones al 30 de junio de 2017, mientras que, en igual fecha del año anterior, ese monto ascendía a los USD 41 400 millones. La mayoría de los activos líquidos se mantiene en dólares de los Estados Unidos. El riesgo que entrañan los activos denominados en otras monedas se cubre en dólares estadounidenses o se compensa con pasivos denominados en las mismas monedas para eliminar el riesgo cambiario general. El nivel de estos activos se determina de modo tal de garantizar que se cuente con recursos suficientes para cumplir con los compromisos incluso cuando los mercados atraviesen dificultades. IFC mantiene activos líquidos en instrumentos que devengan interés y que se administran activamente en función de los parámetros de riesgo establecidos.

En el ejercicio de 2017, IFC introdujo mejoras significativas en sus políticas sobre financiamiento interno y liquidez, pues incorporó coeficientes de cobertura de liquidez para situaciones de tensión, la exigencia referida a la liquidez básica y ajustes para los bienes gravados. Los coeficientes de cobertura de liquidez para situaciones de tensión fueron diseñados para garantizar que la Corporación cuente con la cantidad suficiente de activos líquidos en un período de tensión generalizada en las operaciones y los mercados de hasta un año de duración, con el fin de cubrir tanto las necesidades de efectivo del momento como las nuevas expectativas de crecimiento. IFC introdujo mejoras en su marco sobre liquidez para proporcionar indicadores cuantitativos adicionales para los fondos de contrapartida.

## GESTIÓN DE RIESGOS DE LAS ACTIVIDADES DE LA TESORERÍA

Los riesgos vinculados con las actividades de la Tesorería se gestionan a través de un marco de dos niveles: 1) un marco integral de políticas, y 2) un límite estricto de capital económico para las actividades de la Tesorería. El marco de políticas se basa en cuatro principios:

- 1) inversión en activos de calidad;
- 2) diversificación mediante la fijación de límites al tamaño de las posiciones y la concentración;
- 3) límites estrictos para los riesgos de mercado (diferencial crediticio, tasa de interés y riesgo cambiario);
- 4) supervisión activa de la cartera.

En consonancia con los cambios que se están produciendo en los mercados financieros internacionales, en el ejercicio de 2017 IFC incorporó mejoras en el marco de sus políticas de Tesorería. Entre las iniciativas clave figuran las siguientes: elaboración de un marco ampliado para las pruebas de tensión y la planificación de contingencias; mejoras al enfoque sobre el seguimiento de los riesgos de la contraparte y los créditos con productos estructurados; intercambios bilaterales de garantías con las contrapartes en operaciones de instrumentos derivados, y mejoras en el marco de validación de modelos.

## SUFICIENCIA DE CAPITAL Y CAPACIDAD FINANCIERA

Una adecuada gestión del riesgo es fundamental para garantizar que IFC pueda cumplir su mandato de promover el desarrollo. La mera naturaleza de sus actividades como inversionista de largo plazo en mercados emergentes dinámicos pero volátiles expone a la Corporación a riesgos financieros y operacionales.

La gestión prudente del riesgo y la robusta posición de capital de IFC le permiten preservar su solidez financiera y continuar ofreciendo financiamiento en épocas de perturbaciones económicas y financieras. Por otro lado, gracias a esta solidez, los costos de los empréstitos que toma son bajos, lo que le permite otorgar financiamiento a sus clientes a un precio asequible.

La solidez y la calidad de la gestión del riesgo que aplica IFC y su buena posición financiera se reflejan en su calificación crediticia AAA, que mantiene desde que se comenzó a llevar registro, en 1989.

IFC determina sus requerimientos mínimos de capital de acuerdo con su marco de capital económico, que se ajusta al marco de Basilea y a las principales prácticas del sector. El capital económico sirve de moneda común del riesgo, lo que permite a la entidad confeccionar modelos y sumar el riesgo de pérdidas de una variada gama de instrumentos de inversión, y otros riesgos.

En consonancia con las prácticas regulatorias y del sector, IFC calcula el capital económico para los siguientes tipos de riesgos:

- *Riesgo crediticio*: posibilidad de sufrir pérdidas debido al incumplimiento de un cliente o a la rebaja de su calificación crediticia.
- *Riesgo vinculado con el mercado*: posibilidad de sufrir pérdidas debido a cambios en las variables de mercado (por ejemplo, tasas de interés, moneda, capital accionario o precios de los productos básicos).
- *Riesgo operacional*: posibilidad de sufrir pérdidas como consecuencia de fallas o inadecuación en el accionar de personas, sistemas y procesos internos, o debido a acontecimientos externos. El riesgo operacional está presente en todas las actividades de IFC, incluso en los servicios de asesoría y las operaciones de AMC.

El total de recursos de IFC disponibles está compuesto por el capital pagado, las utilidades no distribuidas calculadas luego de descontar las asignaciones y ciertas ganancias no realizadas, y la totalidad de las reservas para pérdidas por concepto de préstamos. El excedente de capital, es decir, los fondos que quedan disponibles una vez que se ha determinado el monto necesario para financiar las operaciones en curso, permite incrementar la cartera en el futuro y, al mismo tiempo, contar con un colchón en caso de perturbaciones externas imprevistas. En junio de 2017, el total de recursos disponibles era de USD 23 600 millones, y los requerimientos mínimos de capital totalizaban USD 19 400 millones.

# El Marco de Sostenibilidad de IFC

**La sostenibilidad es clave para el éxito comercial de las empresas. También es fundamental para sus clientes, las comunidades que las rodean y los grupos más amplios de partes interesadas.**

Las investigaciones realizadas por IFC muestran que las empresas obtienen mejores resultados financieros (mayor rendimiento tanto de su capital como de sus activos) cuando logran un sólido desempeño ambiental y social. Casi el 90 % de los clientes consideran que la labor de la Corporación es un elemento clave que los ayuda a alcanzar sus metas de largo plazo, mejorar sus relaciones con las diversas partes interesadas y las comunidades locales e incrementar el reconocimiento y el valor de su marca. El Marco de Sostenibilidad de IFC y su metodología de gobierno corporativo están diseñados para ayudar a los clientes a lograr esos objetivos.

IFC colabora con sus clientes para que comprendan los riesgos a los que se enfrentan y los gestionen adecuadamente. Para esto, se asocia con las partes interesadas de los diversos sectores y de otros ámbitos con el fin de buscar soluciones innovadoras que generen oportunidades para una inversión privada que favorezca la creación de empleo y el crecimiento inclusivo y a la vez resulte sostenible desde el punto de vista económico, social y ambiental. Esto puede suponer sacar provecho de la capacidad de las otras entidades que integran el Grupo Banco Mundial para abordar los desafíos relacionados con las cuestiones ambientales, sociales y de gobierno corporativo cuya resolución excede las posibilidades o la responsabilidad de una empresa individual.

En todas sus decisiones de inversión, IFC concede la misma importancia y atención a los riesgos ambientales, sociales y de gobierno corporativo que a los crediticios y financieros. Esto le permite asumir conscientemente ciertos riesgos para lograr impacto en términos de desarrollo y sostenibilidad financiera.

## NORMAS DE DESEMPEÑO DE IFC

Un elemento central del Marco de Sostenibilidad son las Normas de Desempeño que IFC ha establecido para ayudar a los clientes a evitar, mitigar y administrar el riesgo, y hacer negocios de un modo sostenible. Dichas normas permiten a los clientes buscar soluciones que resulten beneficiosas para sus negocios, para los inversionistas y para el medio ambiente y las comunidades.

Las Normas de Desempeño de IFC se han convertido en un marco de referencia internacional de las prácticas de sostenibilidad. Los Principios Ecuatoriales, formulados sobre la base de estas normas, han sido adoptados por 91 instituciones financieras de 37 países. Además, otras entidades financieras también hacen referencia a las Normas de Desempeño de IFC en sus políticas, entre ellas, diversos bancos dedicados al comercio exterior y organismos de crédito a la exportación. IFC también desempeña la función de secretaria de la Red de Banca Sostenible, grupo de intercambio de conocimientos conformado por entes reguladores del sector bancario y asociaciones de bancos de todo el mundo, que tiene como objetivo elaborar orientaciones y fortalecer la capacidad de los bancos para incorporar la gestión de riesgos ambientales y sociales en sus decisiones sobre créditos.

Las Normas de Desempeño guían el proceso de diligencia debida de IFC referido a las cuestiones ambientales y sociales, en el que se integra la evaluación de los riesgos ambientales y sociales realizada por el cliente con una apreciación sobre el compromiso y la capacidad de este para mitigar y gestionar dichos riesgos. En este análisis se detectan las posibles divergencias entre las prácticas del cliente y las Normas de Desempeño de IFC con el fin de acordar un plan de acción que permita garantizar el cumplimiento de dichas normas. IFC supervisa los proyectos durante la vigencia de su inversión.

## GESTIÓN INTEGRADA

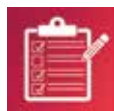
El gobierno corporativo es un aspecto fundamental que los inversionistas tienen en cuenta en sus decisiones. No obstante, es cada vez más frecuente que concedan igual importancia al modo en que las empresas se comportan respecto de diversos indicadores ambientales y sociales. Los inversionistas consideran que la forma en que las empresas gestionan las cuestiones en esas áreas es una prueba de cómo manejarán los desafíos estratégicos y operativos.

## Las normas de desempeño de IFC

# 1

### GESTIÓN DE LOS RIESGOS

Anticipar los riesgos y evitar, minimizar y compensar los impactos.



# 2

### TRABAJO

Brindar a los trabajadores un trato justo y ofrecer condiciones laborales seguras y saludables.



# 3

### EFICIENCIA EN EL USO DE LOS RECURSOS

Promover la eficiencia energética, utilizar los recursos de manera sostenible y reducir las emisiones de GEI.



# 4

### COMUNIDAD

Proteger a las comunidades de los accidentes en los lugares de trabajo y de otros peligros vinculados con los proyectos.



Por lo tanto, es esencial evaluar las prácticas de gestión ambiental, social y de gobierno corporativo de forma integrada.

En el ejercicio de 2017, IFC elaboró una serie de herramientas y orientaciones integrales dirigidas al mercado que facilitan este tipo de evaluaciones en el contexto de las economías emergentes, para lo cual se basó en su experiencia en la aplicación de las normas de desempeño y de la metodología sobre gobierno corporativo.

Una de estas herramientas (la Matriz de Progresión sobre Cuestiones Ambientales y Sociales y Gobierno Corporativo) sirve de guía a las empresas, los inversionistas, los entes reguladores, las entidades encargadas de evaluar el gobierno corporativo y otras partes interesadas para analizar y mejorar el marco ambiental, social y de gobierno corporativo de una compañía. Este instrumento pone énfasis en la importancia del avance continuo en las prácticas de gobierno corporativo de una empresa, y no en el cumplimiento de un conjunto de parámetros mínimos estáticos.

En esta matriz, la evaluación se centra en seis parámetros de gobierno corporativo: prácticas y políticas ambientales y sociales clave, estructura y funcionamiento del directorio, entorno de control, transparencia y difusión de información, tratamiento de los accionistas minoritarios e interacción con las partes interesadas (entre las que figuran la sociedad civil y las comunidades afectadas por las operaciones de la empresa).

Otro de los instrumentos de los que dispone IFC es la Guía Práctica y Orientaciones sobre Transparencia y Difusión de Información, que ayuda a las empresas de los mercados emergentes a elaborar informes anuales exhaustivos y de calidad que guarden relación con su tamaño y complejidad organizativa y estén adaptados al contexto de sus operaciones. El objetivo es brindar información útil para los inversionistas y otros actores interesados.

IFC aplica este enfoque integrado más allá de las empresas en las que invierte. En efecto, lo emplea también en el asesoramiento que brinda a los entes reguladores y las bolsas de valores, de modo de ayudar a estas instituciones a aplicar parámetros más exigentes respecto de la difusión de información sobre las empresas cotizadas, los requisitos sobre presentación de informes y otras obligaciones de esta índole.

## EL COMPROMISO DE IFC RESPECTO DE SU HUELLA AMBIENTAL

IFC tiene la firme determinación de que la sostenibilidad forme parte integral de sus operaciones internas.

Por tal motivo, continúa incrementando la eficiencia energética de su sede central, que representa el 43 % de las emisiones de carbono vinculadas con sus instalaciones (derivadas del consumo eléctrico, la combustión de fuentes fijas, los refrigerantes, la electricidad para los enfriadores de agua y el vapor adquirido) y el 12 % del total de su huella de carbono. Asimismo, las emisiones provenientes tan solo del consumo eléctrico de la sede central representan el 51 % de todas las emisiones de IFC derivadas de la electricidad.

Entre los proyectos implementados en esta área, cabe mencionar que se elevó el punto establecido del agua enfriada para los meses en que se utiliza calefacción, se aumentaron asimismo los puntos establecidos de enfriamiento de los centros de datos y se reemplazaron las lámparas compactas fluorescentes por lámparas de LED en varios sectores del edificio. En total, se espera que con estas iniciativas IFC ahorre unos 545 000 kilovatios/hora de energía y más de USD 64 000 al año. Estos esfuerzos también ayudaron a continuar reduciendo el consumo eléctrico en la sede de la entidad, que cayó un 18 % entre el ejercicio de 2008 y el de 2016.

IFC continúa contrarrestando las emisiones de carbono que resultan de sus operaciones a nivel mundial. En el ejercicio de 2016, el último período para el que se dispone de datos, el total de estas emisiones fue de alrededor de 48 279 toneladas de dióxido de carbono equivalente. IFC adquirió créditos de carbono de una cartera compuesta por seis proyectos, a saber, una pequeña central hidroeléctrica y un proyecto de energía eólica en India, una iniciativa para la instalación de cocinas no contaminantes en Uganda, instalación de biodigestores hogareños para la producción de energía en Camboya, y cocinas no contaminantes y tratamiento del agua en Rwanda. De este modo, IFC eligió proyectos que aportan beneficios de desarrollo concretos a las comunidades en donde se ejecutan.

## Inventario de emisiones de carbono correspondientes a las operaciones de IFC en todo el mundo durante el ejercicio de 2016

### TONELADAS DE DIÓXIDO DE CARBONO EQUIVALENTE

Viajes de negocios	34 555
Consumo de electricidad en la sede	5545
Consumo de electricidad en las oficinas de IFC en los países	4972
Otros	3207

**TOTAL DE EMISIONES 48 279**

5

### TIERRAS Y REASENTAMIENTO

Evitar el reasentamiento involuntario y minimizar el impacto sobre las personas desplazadas.



6

### BIODIVERSIDAD

Proteger la biodiversidad y los ecosistemas.



7

### PUEBLOS INDÍGENAS

Proteger los derechos, la dignidad y la cultura de las poblaciones indígenas.



8

### PATRIMONIO CULTURAL

Proteger el patrimonio cultural y promover la distribución equitativa de los beneficios que de él se deriven.



# Informe independiente de aseguramiento acerca de un conjunto seleccionado de datos sobre desarrollo sostenible

En respuesta al pedido formulado por IFC, examinamos una selección de datos sobre desarrollo sostenible incluidos en el Informe anual correspondiente al ejercicio finalizado el 30 de junio de 2017, entre los que se incluyen indicadores cuantitativos (los "indicadores") y afirmaciones cualitativas (las "afirmaciones"). Seleccionamos afirmaciones que, a nuestro juicio, eran de especial interés para las partes involucradas y encerraban un posible riesgo para la reputación de IFC, así como afirmaciones sobre desempeño y gestión de la responsabilidad institucional. Los indicadores y las afirmaciones se refieren a las siguientes áreas relevantes:

ÁREAS RELEVANTES	AFIRMACIONES	INDICADORES																											
<b>Políticas de IFC</b>	"El personal de IFC" (pág. 84)																												
<b>Eficacia en términos de desarrollo de las inversiones y los servicios de asesoría</b>	"Necesidad de comprender el impacto de IFC en el desarrollo" (pág. 77)	Inversiones con calificación positiva (puntaje del DOTS): 55 % (pág. 82); calificaciones generales de los servicios de inversión según el DOTS, desglosadas por sector (pág. 82), por región (pág. 82) y por área de desempeño (pág. 82), y calificaciones de los servicios de inversión según el DOTS, ponderadas y sin ponderar (pág. 59).																											
		Proyectos de asesoría con calificación positiva: 70 % (pág. 83), y calificaciones de los servicios de asesoría según el DOTS, desglosadas por área de desempeño (pág. 83), por esfera de actividad (pág. 83) y por región (pág. 83).																											
<b>Beneficios para el desarrollo</b>	"África al sur del Sahara: Llevamos progreso a la mitad de los habitantes pobres del mundo" (págs. 50–51)	Empleos (millones): 2,4 (pág. 81)																											
		Pacientes beneficiados (millones): 34 (pág. 81)																											
	"Cuestiones de género: Promovemos el potencial económico de la mujer" (págs. 44–45)	Estudiantes beneficiados (millones): 4,9 (pág. 81)																											
		Agricultores beneficiados (millones): 3 (pág. 81)																											
		Distribución de gas (millones de personas beneficiadas): 59,9 (pág. 81)																											
		Distribución de agua (millones de personas beneficiadas): 14,3 (pág. 81)																											
		Distribución de energía eléctrica (millones de personas beneficiadas): 24,8 (pág. 81)																											
		Generación de energía eléctrica (millones de personas beneficiadas): 79,4 (pág. 81)																											
		Conexiones telefónicas (millones de personas beneficiadas): 345,3 (pág. 81)																											
		Número de operaciones de financiamiento para el comercio (millones): 1,8 (pág. 81)																											
		Monto de operaciones de financiamiento para el comercio (miles de millones de USD): 270 (pág. 81)																											
		<b>Número y monto de micropréstamos y préstamos a pymes en el año civil 2016 (pág. 81)</b>																											
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tipo de préstamos</th> <th>Número de préstamos (millones)</th> <th>Monto (miles de millones de USD)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Microcréditos</td> <td>53,7</td> <td>60,7</td> </tr> <tr> <td>Préstamos a pymes</td> <td>8,3</td> <td>351,1</td> </tr> </tbody> </table>	Tipo de préstamos	Número de préstamos (millones)	Monto (miles de millones de USD)	Microcréditos	53,7	60,7	Préstamos a pymes	8,3	351,1																		
Tipo de préstamos	Número de préstamos (millones)	Monto (miles de millones de USD)																											
Microcréditos	53,7	60,7																											
Préstamos a pymes	8,3	351,1																											
<b>Sistema de gestión de riesgos ambientales y sociales</b>	"Normas de Desempeño de IFC" (págs. 94-95)	<b>Compromisos a largo plazo del ejercicio de 2017, por categoría ambiental y social (pág. 58)</b>																											
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Categoría</th> <th>Compromisos (millones de USD)</th> <th>Número de proyectos</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td>1393</td> <td>22</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>3792</td> <td>126</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>245</td> <td>40</td> </tr> <tr> <td>IF</td> <td>48</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>IF-1</td> <td>614</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>IF-2</td> <td>4262</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>IF-3</td> <td>1500</td> <td>42</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>11 854</td> <td>342</td> </tr> </tbody> </table>	Categoría	Compromisos (millones de USD)	Número de proyectos	A	1393	22	B	3792	126	C	245	40	IF	48	5	IF-1	614	7	IF-2	4262	100	IF-3	1500	42	Total	11 854	342
Categoría	Compromisos (millones de USD)	Número de proyectos																											
A	1393	22																											
B	3792	126																											
C	245	40																											
IF	48	5																											
IF-1	614	7																											
IF-2	4262	100																											
IF-3	1500	42																											
Total	11 854	342																											

<b>Prácticas de negocios sostenibles</b>	"Sostenibilidad: Una década de liderazgo de IFC" (págs. 40-41)	Compromisos de inversión relacionados con el cambio climático en el ejercicio de 2017 (pág. 67): USD 4776 millones
	"El Marco de Sostenibilidad de IFC" (pág. 94)	Inventario de emisiones de carbono correspondientes a las operaciones de IFC en todo el mundo durante el ejercicio de 2016 (pág. 95): 48 279 t de CO <sub>2</sub> equivalente
	"El compromiso de IFC respecto de su huella ambiental" (pág. 95)	
<b>Influencia en el desarrollo del sector privado y la creación de oportunidades para luchar contra la pobreza</b>	"África al sur del Sahara: Llevamos el progreso a la mitad de los habitantes pobres del mundo" (págs. 50-51)	
	"Asia meridional: Trabajamos para reducir la brecha económica" (págs. 52-53)	
	"Oriente Medio y Norte de África: Intensificamos el crecimiento y la creación de empleo" (págs. 54-55)	
	"Acceso a financiamiento: Ayudamos a los empresarios a reestructurar las economías" (págs. 32-33)	
<b>Colaboración con otros</b>	"Movilización de recursos: Creamos plataformas para acelerar el desarrollo" (págs. 22-23)	
	"Alianzas: Colaboración con los asociados en la tarea del desarrollo" (pág. 89)	

Nuestro análisis tenía por objetivo verificar, con un grado limitado de certeza<sup>1</sup>, lo siguiente:

1. que los indicadores hubieran sido elaborados de conformidad con los criterios para la presentación de informes aplicables durante el ejercicio de 2017 (los "criterios para la presentación de informes"); estos criterios se componen de las instrucciones, las directrices y los procedimientos de IFC para cada indicador, cuyo resumen se presenta en el *Informe anual* en el caso de los indicadores relativos a los compromisos por categoría ambiental y social (página 58) y a la eficacia en términos de desarrollo de las inversiones y los servicios de asesoría ("El sistema de seguimiento: Análisis del desempeño y los resultados directos de las operaciones de IFC", pág. 79), y en el sitio web de IFC en los demás casos;
2. que las afirmaciones hubieran sido presentadas de conformidad con la Política de IFC sobre Acceso a la Información, que se puede consultar en el sitio web de la Corporación<sup>2</sup>, y con los principios de relevancia, exhaustividad, neutralidad, claridad y confiabilidad, definidos en las normas internacionales<sup>3</sup>.

Es responsabilidad de IFC elaborar los indicadores y las afirmaciones, suministrar información sobre los criterios para la presentación de informes y redactar el *Informe anual*.

Es nuestra responsabilidad formular una conclusión respecto de los indicadores y las afirmaciones sobre la base de nuestro análisis. Dicho análisis se realizó en consonancia con la norma ISAE 3000, Norma Internacional de Contratos de Aseguramiento de la Federación Internacional de Contadores (IFAC)<sup>4</sup>. Nuestra independencia está definida en el código de ética profesional de la IFAC.

## ÍNDOLE Y ALCANCE DE NUESTRO ANÁLISIS

Para llegar a una conclusión, llevamos a cabo el siguiente análisis:

- Evaluamos las políticas, los principios y los criterios para la presentación de informes en lo que respecta a su relevancia, exhaustividad, neutralidad y confiabilidad.
- Examinamos el contenido del *Informe anual* para identificar las afirmaciones clave referidas a las áreas de sostenibilidad y desarrollo enumeradas anteriormente.
- En el plano institucional, realizamos entrevistas con más de 20 personas encargadas de presentar informes, para determinar el grado en que se aplicaron los criterios correspondientes o confirmar las afirmaciones formuladas.
- En el plano institucional, aplicamos procedimientos analíticos y verificamos, mediante pruebas, los cálculos y la consolidación de los indicadores.
- Recopilamos documentos de respaldo sobre los indicadores o las afirmaciones, tales como informes presentados ante la Junta de Directores o en otras reuniones, convenios de préstamo, presentaciones e informes internos y externos, o resultados de encuestas.
- Examinamos la presentación de las afirmaciones y de los indicadores en el *Informe anual* y las notas conexas sobre metodología.

1. Un mayor nivel de aseguramiento habría requerido un trabajo más exhaustivo.

2. [http://www.ifc.org/wps/wcm/connect/corp\\_ext\\_content/ifc\\_external\\_corporate\\_site/ifc+projects+database/projects/ifc+disclosure+policy](http://www.ifc.org/wps/wcm/connect/corp_ext_content/ifc_external_corporate_site/ifc+projects+database/projects/ifc+disclosure+policy).

3. ISAE 3000 de la Federación Internacional de Contadores (IFAC), Iniciativa Mundial de Presentación de Informes (GRI) o Norma de Contabilidad y Auditoría Social AA1000.

4. ISAE 3000 de la IFAC: *Assurance Engagement other than reviews of historical data* (Contratos de aseguramiento diferentes de auditorías o revisiones de información financiera histórica), Federación Internacional de Contadores, Consejo de Normas Internacionales de Auditoría y Aseguramiento, diciembre de 2003.

## LÍMITES DE NUESTRO ANÁLISIS

Nuestro análisis se limitó a las afirmaciones y los indicadores incluidos en el cuadro precedente y no abarcó otros aspectos presentados en el *Informe anual*.

Las pruebas realizadas consistieron únicamente en análisis de documentos y entrevistas efectuadas en la sede de IFC en la ciudad de Washington. El trabajo en el marco de este informe de aseguramiento no incluyó la participación en ninguna actividad con actores externos ni clientes, y solo se realizaron unas pocas pruebas para constatar la validez de la información relativa a una muestra de proyectos individuales.

## INFORMACIÓN SOBRE LOS CRITERIOS PARA LA PRESENTACIÓN DE INFORMES Y EL PROCESO DE ELABORACIÓN DE LAS AFIRMACIONES

Con respecto a los criterios para la presentación de informes y las políticas y los principios para la elaboración de las afirmaciones, deseamos formular los siguientes comentarios:

### *Relevancia*

IFC presenta información sobre sostenibilidad en relación con su propio impacto y con los riesgos, impactos y resultados ambientales y sociales de los proyectos que financió directamente o a través de intermediarios financieros. Los resultados en términos de desarrollo de las inversiones y los servicios de asesoría de IFC se evalúan a través del Sistema de Seguimiento de los Resultados en Términos de Desarrollo (DOTS) y de la aplicación de su estrategia de evaluación.

Debería redefinirse el alcance de los indicadores que se emplean para evaluar el área de desempeño referida al desarrollo del sector privado en el marco del DOTS, a fin de reflejar con mayor precisión el impacto en los beneficiarios finales durante la vida útil de los proyectos. Algunos de los indicadores del DOTS que miden los beneficios para el desarrollo en el área de desempeño económico pueden resultar útiles para el seguimiento del desarrollo del sector privado. En la actualidad, IFC está elaborando un nuevo Marco de Medición y Seguimiento de los Impactos Previstos, que se integrará con el esquema de medición de los resultados y con el sistema de seguimiento ya vigentes. Este nuevo marco permitirá a IFC reflejar con mayor precisión el modo en que los proyectos promueven el desarrollo del sector privado.

Por último, si bien los indicadores de los beneficios para el desarrollo reflejan la contribución de los clientes de IFC en términos generales, los informes de la Corporación respecto de su contribución y de los resultados de desarrollo podrían mejorarse si se difundieran los datos incrementales (esto es, la cantidad de nuevos beneficiarios que se suman tras una inversión de IFC) y se aplicara un factor de contribución, como el porcentaje que representa la inversión de IFC en la inversión total del proyecto.

### *Exhaustividad*

Los indicadores incluidos en el *Informe anual* abarcan las actividades más significativas de IFC. No obstante, las cifras sobre beneficios para el desarrollo se basan en datos que proporcionan los clientes de IFC, y no fue posible obtener la totalidad de la información. IFC decidió adoptar un enfoque conservador y no extrapolar los datos de todos estos indicadores (salvo en el caso de los micropréstamos y préstamos a pymes). En consecuencia, los datos aquí publicados sobre beneficios para el desarrollo pueden en algunos casos ser inferiores a los reales y podrían variar de un año a otro, en función de las respuestas de los clientes.

Para evaluar el área de desempeño ambiental y social de un cliente según el DOTS, se utiliza una selección de los indicadores de las Normas de Desempeño pertinentes que se analizan en la supervisión ambiental y social habitual de la cartera. Los indicadores del DOTS sobre el desempeño ambiental y social seleccionados son los que IFC consideró más adecuados para medir los resultados en términos de desarrollo. Si bien ha incrementado el énfasis en el impacto a través del nuevo Marco de Medición y Seguimiento de los Impactos Previstos, IFC debe reflejar con mayor exactitud el efecto ambiental positivo de sus proyectos. Para esto, debe examinar no solo la gestión de los riesgos ambientales y sociales, sino también indicadores ambientales y sociales específicos de cada sector.

### *Neutralidad y claridad*

IFC ofrece información sobre las metodologías utilizadas para establecer los indicadores en los comentarios que figuran junto a los datos publicados o en las secciones pertinentes. Se puede obtener más información en el sitio web de IFC.

El desempeño de las inversiones en las áreas de economía y desarrollo del sector privado en el marco del DOTS se mide comparando los resultados reales de los indicadores con los logros esperados. La mayoría de las metas establecidas corresponden a mediados del período de vigencia de las inversiones o al término de estas, por lo que en las evaluaciones anuales debe recurrirse a la opinión de los profesionales sobre el avance en los resultados reales respecto de las metas propuestas para el indicador.

Asimismo, IFC ha asumido firmemente el compromiso de lograr que el 28 % de su cartera de inversiones esté conformado por iniciativas vinculadas con el cambio climático. La Corporación actualiza periódicamente la definición de dichas iniciativas para incluir categorías de proyectos que tienen un impacto positivo sobre el clima. Por tal motivo, las iniciativas agrícolas con un planteamiento inteligente respecto del clima han sido incorporadas en el grupo de proyectos vinculados con el cambio climático y ahora representan el 18 % de la cifra consignada en esta categoría. Al expandir la definición, IFC debe continuar asegurándose de que el impacto de las inversiones sea significativo en términos de las emisiones de GEI evitadas y debe elaborar (cuando sea posible) metodologías adicionales para reflejar las emisiones evitadas antes de la ejecución de la iniciativa o después de ella. Esto reviste particular importancia para los proyectos del Fondo Especial para el Cambio Climático e iniciativas de este tipo solventadas a través de intermediarios financieros, que representan una parte significativa de las inversiones vinculadas con el cambio climático.

### *Confiable*

Dado que los datos de los indicadores sobre beneficios para el desarrollo provienen directamente de los clientes, la información recibida puede no corresponderse con las definiciones que emplea IFC para dichos indicadores. La Corporación ha incrementado los controles internos sobre los datos que recibe, en especial los que provienen de las empresas que más contribuyen a los números de los beneficios para el desarrollo. Para esto compara, por ejemplo, los datos proporcionados con la información de acceso público, cuando se dispone de ella.

Asimismo, continúa recurriendo al uso de la extrapolación en los indicadores referidos a micropréstamos y préstamos a pymes cuando no se dispone de datos aportados por los clientes. No obstante, se ha observado una reducción significativa en el número de extrapolaciones.

Eventualmente, para evaluar la cantidad final de beneficiarios se utilizan algunos promedios nacionales, como el número promedio de integrantes de los hogares, que asciende a cinco personas en los países clientes de la AIF y a cuatro en los demás. Es necesario ajustar estos promedios para reflejar con mayor exactitud la evolución demográfica de los países.

## CONCLUSIÓN

---

Sobre la base de nuestro análisis, no hemos encontrado nada que no nos lleve a pensar lo siguiente:

- que los indicadores han sido elaborados, en todos los aspectos significativos, de conformidad con los criterios para la presentación de informes;
- que las afirmaciones han sido presentadas, en todos los aspectos significativos, de conformidad con la Política de IFC sobre Acceso a la Información y con los principios de relevancia, exhaustividad, neutralidad, claridad y confiabilidad definidos en las normas internacionales.

París-La Défense, 5 de agosto de 2017

Los auditores independientes  
ERNST & YOUNG et Associés



Eric Duvaud  
Socio, Departamento de Tecnologías Limpias  
y Sostenibilidad

# Resumen del desempeño financiero

El clima general de los mercados ejerce una considerable influencia en el desempeño financiero de IFC. Los principales elementos que componen los ingresos (pérdidas) netos e ingresos (pérdidas) integrales de IFC y los factores que influyen cada año en el nivel y la variabilidad de dichos ingresos (pérdidas) son los siguientes:

## ELEMENTOS

## INFLUENCIAS SIGNIFICATIVAS

### Ingresos netos:

Rendimiento de los activos que generan interés	Condiciones del mercado, incluidos los márgenes vigentes y el grado de competencia. Los ingresos provenientes de los préstamos incluyen también los préstamos improductivos y los intereses recuperados de préstamos anteriormente excluidos del régimen de contabilidad en valores devengados, así como los ingresos por concepto de pagarés de participación en préstamos individuales.
Ingresos derivados de los activos líquidos	Ganancias y pérdidas realizadas y no realizadas correspondientes a las carteras de activos líquidos, en las que influyen factores externos tales como el contexto relativo a las tasas de interés y la liquidez de ciertas clases de activos de la cartera de activos líquidos.
Ingresos provenientes de la cartera de inversiones en capital accionario	Clima internacional en el caso de las acciones de mercados emergentes; fluctuaciones en los mercados de divisas y de productos básicos, y desempeño específico de las empresas, en el caso de las inversiones accionarias. Desempeño de la cartera de inversiones en capital accionario (principalmente ganancias de capital realizadas, dividendos, reducciones por deterioro del valor de las inversiones, ganancias derivadas de intercambios no monetarios, y ganancias y pérdidas no realizadas de las inversiones).
Reserva para pérdidas por concepto de préstamos y garantías	Evaluación para determinar el nivel de riesgo de los prestatarios y la probabilidad de cesación de pago y de pérdida en caso de cesación de pago.
Otros ingresos y gastos	El nivel de servicios de asesoría proporcionados por IFC a sus clientes, el nivel de gastos correspondientes a los planes de jubilación del personal y a otros planes de prestaciones, y los gastos administrativos y otros presupuestos aprobados y efectivos.
Ganancias y pérdidas derivadas de otros instrumentos financieros no negociables contabilizados al valor razonable	Principalmente, diferencias entre las variaciones en los valores razonables de los empréstitos (incluido el margen crediticio de IFC) y otros instrumentos derivados conexos y ganancias o pérdidas no realizadas vinculadas con la cartera de inversiones, incluidas las opciones de venta, <i>warrants</i> y opciones de compra de acciones, que dependen en parte del clima internacional para los mercados emergentes. El valor de estos títulos se determina aplicando metodologías o modelos elaborados internamente, sobre la base de información que puede ser observable o no observable.
Donaciones a la AIF	Monto de las donaciones a la AIF aprobadas por la Junta de Gobernadores.

### Otros ingresos (pérdidas) integrales:

Ganancias y pérdidas no realizadas correspondientes a inversiones en acciones que cotizan en bolsa y títulos de deuda, contabilizados como disponibles para la venta	Clima internacional en el caso de las acciones de mercados emergentes, fluctuaciones en los mercados de divisas y de productos básicos, y desempeño específico de las empresas. El valor de estas inversiones en capital accionario se calcula sobre la base de los precios de mercado cotizados no ajustados, mientras que el valor de los títulos de deuda se determina aplicando metodologías o modelos elaborados internamente, sobre la base de información que puede ser observable o no observable.
Ganancias y pérdidas actuariales netas no reconocidas y costos de servicios anteriores no reconocidos derivados de los planes de prestaciones	El rendimiento de los activos del plan de jubilaciones y los supuestos clave en que se basan las proyecciones de las obligaciones en concepto de prestaciones, incluidas las tasas de interés del mercado financiero, los gastos de personal, la experiencia previa y las mejores estimaciones de la Administración con respecto a las variaciones de los costos de las prestaciones y a las condiciones económicas en el futuro.



Si bien los mercados de valores de las economías emergentes se han mostrado volátiles en los últimos años, en el ejercicio de 2017 el entorno operativo en general ha mejorado, particularmente durante el segundo semestre. En el ejercicio de 2016, en términos generales esos mercados registraron niveles más bajos, con un deterioro significativo en los primeros tres meses, seguido de una recuperación parcial hacia fines del período. En el ejercicio de 2017, en cambio, las principales monedas en las que se denominan las inversiones de IFC se mantuvieron relativamente estables respecto del dólar estadounidense (la moneda que utiliza la entidad en sus informes), en comparación con la notable depreciación observada durante gran parte del ejercicio anterior. Los precios de los productos básicos fluctuaron durante este ejercicio y cayeron en el segundo semestre, desacoplándose así de la firme tendencia mostrada en general por los activos de los mercados emergentes.

La mayor solidez de las condiciones de los mercados durante el ejercicio de 2017 en términos generales contribuyó a que IFC registrara fuertes ganancias realizadas sobre las inversiones en capital accionario (si bien más bajas que en el ejercicio anterior) y un deterioro menor en

el valor de dichas inversiones, así como un volumen menor de reservas para pérdidas por concepto de préstamos. Los ingresos derivados de la transacción de activos líquidos también se incrementaron de manera significativa en el ejercicio de 2017, en su mayor parte durante el primer trimestre y principalmente debido a la reducción de los diferenciales crediticios en toda la cartera. En este ejercicio, IFC recibió asimismo un mayor volumen de ingresos por intereses sobre los préstamos y los títulos de deuda, así como por cargos sobre los empréstitos, debido al aumento de las tasas LIBOR.

IFC declaró en el ejercicio de 2017 ingresos antes de descontar las ganancias y pérdidas netas no realizadas derivadas de instrumentos financieros no negociables contabilizados al valor razonable, las donaciones a la AIF, y las ganancias y pérdidas netas atribuibles a intereses minoritarios por un monto de USD 1129 millones, esto es, USD 629 millones más que en el ejercicio de 2016 (USD 500 millones) y USD 274 millones más que en el ejercicio de 2015 (USD 855 millones). El incremento de USD 629 millones registrado en el ejercicio de 2017 respecto del período anterior obedece principalmente a los siguientes factores:

## Variación en los ingresos antes de descontar las ganancias y pérdidas no realizadas netas derivadas de instrumentos financieros no negociables contabilizados al valor razonable, las donaciones a la AIF, y las pérdidas y ganancias netas atribuibles a intereses minoritarios en el ejercicio de 2017 respecto de los del ejercicio de 2016 (millones de USD)

	<b>AUMENTO (DISMINUCIÓN) ENTRE LOS EJERCICIOS DE 2017 Y 2016</b>
Mayores ingresos provenientes de la transacción de activos líquidos	USD 413
Menor reserva para pérdidas por concepto de préstamos, garantías y otros ingresos por cobrar	273
Mayores ingresos provenientes de préstamos y garantías, ganancias y pérdidas realizadas correspondientes a préstamos e instrumentos derivados conexos	172
Menores pérdidas no realizadas como resultado de las inversiones en capital accionario e instrumentos derivados conexos, cifras netas	171
Mayores ingresos provenientes de los títulos de deuda (excluido el deterioro del valor)	162
Menor deterioro no temporal de las inversiones en capital accionario y títulos de deuda	154
Mayores gastos por concepto del plan de pensiones y otros planes de prestaciones para los funcionarios jubilados	(108)
Mayores pérdidas derivadas de operaciones cambiarias de actividades distintas de las de transacción	(142)
Menores ganancias realizadas como resultado de las inversiones en capital accionario e instrumentos derivados conexos, cifras netas	(144)
Mayores cargos sobre los empréstitos	(303)
Otros, cifras netas	(19)
<b>Variación en los ingresos antes de descontar las ganancias y pérdidas no realizadas netas derivadas de instrumentos financieros no negociables contabilizados al valor razonable, las donaciones a la AIF, y las pérdidas y ganancias netas atribuibles a intereses minoritarios</b>	<b>USD 629</b>

A continuación se indican los ingresos (pérdidas) netos de IFC en los últimos cinco ejercicios finalizados el 30 de junio de 2017 (en millones de USD):

## Ingresos (pérdidas) netos de IFC, ejercicios de 2013 a 2017

Ejercicio finalizado el 30 de junio (millones de USD)

2013		1018
2014		1483
2015		445
2016		(33)
2017		1418

Los ingresos disponibles para asignaciones (medida no contemplada en los principios contables generalmente aceptados)<sup>1</sup> ascendieron a USD 1233 millones, un 60 % más que en el ejercicio de 2016 (USD 770 millones) y un 7 % menos que en el de 2015 (USD 1327 millones).

1. Los ingresos disponibles para asignaciones por lo general abarcan los ingresos netos, excluidas las ganancias y pérdidas no realizadas derivadas de inversiones y ganancias y pérdidas no realizadas correspondientes a otros instrumentos financieros no negociables, los ingresos procedentes de entidades de participación variable consolidadas, y los gastos informados en los ingresos netos vinculados con asignaciones del ejercicio anterior.

## Conciliación de los ingresos netos declarados con los ingresos disponibles para asignaciones (en millones de USD)

	EJ. DE 2017	EJ. DE 2016	EJ. DE 2015
<b>Ingresos (pérdidas) atribuibles a IFC, cifras netas</b>	<b>USD 1418</b>	<b>USD (33)</b>	<b>USD 445</b>
Más: Pérdidas (ganancias) netas atribuibles a intereses minoritarios	4	(1)	(36)
<b>Ingresos (pérdidas), cifras netas</b>	<b>USD 1422</b>	<b>USD (34)</b>	<b>USD 409</b>
Ajustes para conciliar los ingresos netos con los ingresos disponibles para asignaciones			
Donaciones a la AIF	101	330	340
Gastos en servicios de asesoría correspondientes a asignaciones del ejercicio anterior	64	57	59
Ganancias (pérdidas) no realizadas derivadas de préstamos	(74)	(62)	52
Ganancias (pérdidas) no realizadas derivadas de inversiones	(287)	470	456
Otros	7	9	11
<b>Ingresos disponibles para asignaciones</b>	<b>USD 1233</b>	<b>USD 770</b>	<b>USD 1327</b>

En consonancia con la política de distribución aprobada por la Junta de Directores de IFC, el monto máximo disponible para asignaciones fue de USD 205 millones. El 3 de agosto de 2017, la Junta de Directores aprobó la asignación de USD 85 millones de utilidades no distribuidas para el Servicio de Asesoría para la Creación de Mercados, USD 40 millones de utilidades no distribuidas para los servicios de asesoría, la reasignación al Servicio de Asesoría para la Creación de Mercados de

USD 49 millones de los saldos no utilizados de las asignaciones del ejercicio anterior vinculadas con los servicios de asesoría, y (con sujeción a las condiciones ya descritas) una asignación de hasta USD 80 millones de utilidades no distribuidas para donaciones a la AIF. Se espera que en el ejercicio de 2018 la Junta de Gobernadores tome nota y apruebe estas asignaciones, con sujeción a las condiciones ya mencionadas.

## Datos financieros seleccionados correspondientes a los últimos cinco ejercicios (en millones de USD)

AL 30 DE JUNIO, FECHA DE CIERRE DE CADA EJERCICIO	2017	2016	2015	2014	2013
<b>Principales ingresos consolidados:</b>					
Ingresos provenientes de préstamos y garantías, incluidas las ganancias y pérdidas realizadas correspondientes a préstamos e instrumentos derivados conexos	USD 1298	USD 1126	USD 1123	USD 1065	USD 996
Reserva para pérdidas por concepto de préstamos, garantías y otros ingresos por cobrar	(86)	(359)	(171)	(88)	(243)
Ingresos provenientes de inversiones en capital accionario e instrumentos derivados conexos	707	518	427	1289	732
Ingresos provenientes de títulos de deuda, incluidas las ganancias y pérdidas realizadas correspondientes a títulos de deuda e instrumentos derivados conexos	282	129	132	89	69
Ingresos provenientes de la transacción de activos líquidos	917	504	467	599	500
Cargos sobre los empréstitos	(712)	(409)	(258)	(196)	(220)
Otros ingresos	528	501	505	461	441
Otros gastos	(1617)	(1464)	(1423)	(1418)	(1401)
Ganancias y pérdidas derivadas de operaciones cambiarias de actividades distintas de las de transacción	(188)	(46)	53	(19)	35
Ingresos antes de descontar las ganancias y pérdidas no realizadas netas derivadas de instrumentos financieros no negociables contabilizados al valor razonable y las donaciones a la AIF	1129	500	855	1782	909
Ganancias y pérdidas no realizadas netas derivadas de instrumentos financieros no negociables contabilizados al valor razonable	394	(204)	(106)	(43)	441
Ingresos antes de descontar las donaciones a la AIF	1523	296	749	1739	1350
Donaciones a la AIF	(101)	(330)	(340)	(251)	(340)
<b>Ingresos (pérdidas), cifras netas</b>	<b>1422</b>	<b>(34)</b>	<b>409</b>	<b>1488</b>	<b>1010</b>
Menos: Pérdidas (ganancias) netas atribuibles a intereses minoritarios	(4)	1	36	(5)	8
<b>Ingresos (pérdidas) atribuibles a IFC, cifras netas</b>	<b>USD 1418</b>	<b>USD (33)</b>	<b>USD 445</b>	<b>USD 1483</b>	<b>USD 1018</b>

AL 30 DE JUNIO, FECHA DE CIERRE DE CADA EJERCICIO	2017	2016	2015	2014	2013
<b>Principales datos del balance consolidado:</b>					
Total de activos	USD 92 254	USD 90 434	USD 87 548	USD 84 130	USD 77 525
Activos líquidos, excluidos los instrumentos derivados conexos	39 192	41 373	39 475	33 738	31 237
Inversiones	40 519	37 356	37 578	38 176	34 677
Empréstitos en circulación, incluidos ajustes al valor razonable	54 103	55 142	51 265	49 481	44 869
<b>Capital total</b>	<b>USD 25 053</b>	<b>USD 22 766</b>	<b>USD 24 426</b>	<b>USD 23 990</b>	<b>USD 22 275</b>
del cual:					
Utilidades no distribuidas ni asignadas	USD 21 901	USD 20 475	USD 20 457	USD 20 002	USD 18 435
Utilidades no distribuidas asignadas	125	133	184	194	278
Capital social	2 566	2566	2566	2502	2403
Otros ingresos (pérdidas) integrales acumulados	458	(431)	1197	1239	1121
Intereses minoritarios	3	23	22	53	38

**PRINCIPALES COEFICIENTES FINANCIEROS**
**2017**
**2016**
**2015**
**2014**
**2013**
**Coeficientes financieros<sup>a</sup>:**

Rendimiento del promedio de los activos (según los principios contables generalmente aceptados) <sup>b</sup>	<b>1,6 %</b>	0,0 %	0,5 %	1,8 %	1,3 %
Rendimiento del promedio de los activos (sin considerar los principios contables generalmente aceptados) <sup>c</sup>	<b>1,3 %</b>	0,5 %	1,3 %	1,8 %	0,9 %
Rendimiento del promedio del capital (según los principios contables generalmente aceptados) <sup>d</sup>	<b>5,9 %</b>	(0,1) %	1,8 %	6,4 %	4,8 %
Rendimiento del promedio del capital (sin considerar los principios contables generalmente aceptados) <sup>e</sup>	<b>4,9 %</b>	1,8 %	4,6 %	6,5 %	3,1 %
Coefficiente de liquidez general <sup>f</sup>	<b>82 %</b>	85 %	81 %	78 %	77 %
Nivel de liquidez del financiamiento externo <sup>g</sup>	<b>No disponible</b>	504 %	494 %	359 %	309 %
Relación deuda-capital <sup>h</sup>	<b>2,7:1</b>	2,8:1	2,6:1	2,7:1	2,6:1
Reserva total para pérdidas por concepto de préstamos en relación con el total de la cartera de préstamos desembolsados <sup>i</sup>	<b>6,1 %</b>	7,4 %	7,5 %	6,9 %	7,2 %
Mediciones del capital:					
Total de recursos necesarios (miles de millones de USD) <sup>j</sup>	<b>19,4</b>	19,2	19,2	18,0	16,8
Total de recursos disponibles (miles de millones de USD) <sup>k</sup>	<b>23,6</b>	22,5	22,6	21,6	20,5
Capital estratégico <sup>l</sup>	<b>4,2</b>	3,3	3,4	3,6	3,8
Capital estratégico utilizable <sup>m</sup>	<b>1,8</b>	1,0	1,1	1,4	1,7
Capital estratégico utilizable como porcentaje del total de recursos disponibles	<b>8 %</b>	4 %	5 %	7 %	8 %

- a. Como se explica más abajo, algunos coeficientes financieros se calculan sin incluir los efectos de las ganancias y pérdidas no realizadas derivadas de inversiones, otros instrumentos financieros no negociables, otros ingresos integrales acumulados ni el impacto de las entidades de participación variable consolidadas.
- b. Ingresos netos correspondientes al ejercicio como porcentaje del promedio del total de activos al cierre de dicho ejercicio y del ejercicio anterior.
- c. El rendimiento del promedio de los activos se define como los ingresos netos (sin incluir las ganancias y pérdidas no realizadas derivadas de inversiones contabilizadas al valor razonable, los ingresos procedentes de entidades de participación variable consolidadas ni las ganancias y pérdidas netas derivadas de instrumentos financieros no negociables) expresados como porcentaje del total de préstamos desembolsados e inversiones en capital accionario (después de deducir las reservas), activos líquidos una vez descontados los acuerdos de recompra, y otros activos, promediados entre el ejercicio actual y el anterior.
- d. Ingresos netos correspondientes al ejercicio como porcentaje del promedio del total del capital (excluidos los pagos a cuenta de suscripciones pendientes) al cierre de dicho ejercicio y del ejercicio anterior.
- e. El rendimiento del promedio del capital se define como los ingresos netos (sin incluir las ganancias y pérdidas no realizadas derivadas de inversiones contabilizadas al valor razonable, los ingresos procedentes de entidades de participación variable consolidadas ni las ganancias y pérdidas netas derivadas de instrumentos financieros no negociables) expresados como porcentaje del capital accionario pagado y las utilidades no distribuidas (antes de descontar ciertas ganancias y pérdidas no realizadas y sin incluir las asignaciones acumuladas aún no contabilizadas como gastos), promediados entre el ejercicio actual y el anterior.
- f. En la política de liquidez general se establece que IFC debe mantener, en todo momento, un nivel mínimo de liquidez y compromisos de empréstito del BIRF pendientes de utilización que cubran, como mínimo, el 45 % de las necesidades netas estimadas de efectivo de los tres ejercicios siguientes (la meta es un rango del 65 % al 95 %).
- g. Este coeficiente se dejó de utilizar a fines del ejercicio de 2017 dado que ya no se lo considera un coeficiente clave para IFC.
- h. La relación deuda-capital se define como el número de veces que los empréstitos en circulación más las garantías pendientes cubren el capital pagado y las utilidades acumuladas (descontadas las asignaciones de utilidades no distribuidas y ciertas ganancias/pérdidas no realizadas).
- i. La reserva total para pérdidas por concepto de préstamos en relación con el total de la cartera de préstamos desembolsados se define como la reserva para pérdidas por concepto de préstamos como porcentaje del total desembolsado.
- j. El total de recursos necesarios es el capital mínimo que se necesita para cubrir las pérdidas previstas e imprevistas de la cartera de IFC, calibrado para mantener la calificación AAA de la Corporación. Es la suma del capital económico necesario para los diversos activos de IFC, y está determinado por el monto absoluto de la cartera de compromisos, la combinación de productos (capital accionario, préstamos, financiamiento de corto plazo y activos de la cartera de la Tesorería) y por los riesgos operacionales y de otra índole.
- k. El total de recursos disponibles es el capital total de la Corporación, que consiste en: i) el capital pagado; ii) las utilidades no distribuidas una vez descontadas las asignaciones y ciertas ganancias y pérdidas no realizadas, y iii) el total de las reservas para pérdidas por concepto de préstamos. El total de recursos disponibles se incrementa en función de las utilidades no distribuidas (ganancia menos montos distribuidos) y los incrementos en las reservas.
- l. El total de recursos disponibles menos el total de recursos necesarios.
- m. El 90% del total de recursos disponibles menos el total de recursos necesarios.

## COMPROMISOS

En el ejercicio de 2017, el programa de financiamiento a largo plazo alcanzó los USD 11 854 millones, mientras que en el período anterior había llegado a los USD 11 117 millones. Por su parte, los fondos movilizados, que en el ejercicio precedente habían sumado USD 7739 millones, totalizaron USD 7462 millones en el de 2017. Esto representa un incremento total del 2 %.

Por otro lado, al 30 de junio de 2017, el saldo pendiente promedio de la cartera de financiamiento a corto plazo ascendía a USD 3185 millones, mientras que el 30 de junio de 2016 se ubicaba en los USD 2807 millones.

## FONDOS MOVILIZADOS

Los fondos movilizados están conformados por el financiamiento que otorgan otras entidades y que se pone a disposición de los clientes gracias a la participación directa de IFC en su recaudación. La Corporación financia solo una parte (por lo general, no superior al 25 %) del costo total de un proyecto. En consecuencia, todos los proyectos financiados por IFC requieren la participación de otros socios financieros.

## Financiamiento a largo plazo y movilización de fondos de los ejercicios de 2017 y 2016 (millones de USD)

	EJ. DE 2017	EJ. DE 2016
<b>Total de financiamiento a largo plazo y movilización de fondos</b>	<b>USD 19 316</b>	<b>USD 18 856</b>
Total de financiamiento a largo plazo	USD 11 854	USD 11 117
Total de fondos movilizados	USD 7462	USD 7739

## Actividades de los fondos administrados por AMC en los ejercicios de 2017 y 2016 (millones de USD, a menos que se indique otra cosa)

	AL 30 DE JUNIO DE 2017				EN EL EJERCICIO FINALIZADO EL 30 DE JUNIO DE 2017	
	TOTAL DE FONDOS REUNIDOS				COMPROMISOS DE INVERSIÓN FORMALIZADOS POR CADA FONDO	DESEMBOLSOS PARA INVERSIONES EFECTUADOS POR CADA FONDO
	TOTAL	DE IFC	DE OTROS INVERSI- ONISTAS	TOTAL DEL SALDO COMPROMETIDO		
Fondo de Capitalización de IFC (capital), Sociedad Limitada (Fondo de Capitalización, capital)	USD 1275	USD 775	USD 500	USD 885	USD –	USD –
Fondo de Capitalización de IFC (deuda subordinada), Sociedad Limitada (Fondo de Capitalización, deuda subordinada)	1725	225	1500	1562	–	–
Fondo Africano, Latinoamericano y Caribeño, Sociedad Limitada (Fondo ALAC)	1000	200	800	646	24	14
Fondo de Capitalización para África, Limitada (Fondo de Capitalización para África)	182	–	182	108	–	–
Fondo para la Recapitalización de Bancos de Rusia, Sociedad Limitada (Fondo para la Recapitalización de Bancos de Rusia)*	550	250	300	–	–	–
Fondo Catalizador de IFC, Sociedad Limitada; Fondo Catalizador de IFC (Reino Unido), Sociedad Limitada, y Fondo Catalizador de IFC (Japón), Sociedad Limitada (colectivamente denominados Fondos Catalizadores)	418	75	343	304	49	48
Fondo Mundial de Infraestructura de IFC, Sociedad Limitada (Fondo Mundial de Infraestructura)**	1430	200	1230	600	189	151
Fondo China-México, Sociedad Limitada (Fondo China-México)	1200	–	1200	320	180	43
Fondo de IFC para el Crecimiento de las Instituciones Financieras, Sociedad Limitada (Fondo para el Crecimiento de las Instituciones Financieras)	505	150	355	133	–	37
Fondo Mundial de Fondos de Mercados Emergentes de IFC, Sociedad Limitada, y Fondo Mundial de Fondos de Mercados Emergentes de IFC (Japón Paralelo), Sociedad Limitada (colectivamente denominados Fondos Mundiales de Fondos de Mercados Emergentes [Fondos GEM])	800	150	650	202	99	44
Fondo para Oriente Medio y Norte de África, Sociedad Limitada (Fondo para Oriente Medio y Norte de África)	162	60	102	15	15	15
Fondo de Deuda para Mujeres Empresarias, Sociedad Limitada (Fondo de Deuda para Mujeres Empresarias)	110	30	80	66	40	45
Fondo de IFC para los Países Emergentes de Asia, Sociedad Limitada (Fondo para los Países Emergentes de Asia)	440	150	290	70	70	70
<b>Total</b>	<b>USD 9797</b>	<b>USD 2265</b>	<b>USD 7532</b>	<b>USD 4911</b>	<b>USD 666</b>	<b>USD 467</b>

	AL 30 DE JUNIO DE 2016				EN EL EJERCICIO FINALIZADO EL 30 DE JUNIO DE 2016	
	TOTAL DE FONDOS REUNIDOS				COMPROMISOS DE INVERSIÓN FORMALIZADOS POR CADA FONDO	DESEMBOLSOS PARA INVERSIONES EFECTUADOS POR CADA FONDO
	TOTAL	DE IFC	DE OTROS INVERSI- ONISTAS	TOTAL DEL SALDO COMPROMETIDO		
Fondo de Capitalización de IFC (capital), Sociedad Limitada (Fondo de Capitalización, capital)	USD 1275	USD 775	USD 500	USD 1013	USD –	USD –
Fondo de Capitalización de IFC (deuda subordinada), Sociedad Limitada (Fondo de Capitalización, deuda subordinada)	1725	225	1500	1609	–	–
Fondo Africano, Latinoamericano y Caribeño, Sociedad Limitada (Fondo ALAC)	1000	200	800	764	63	81
Fondo de Capitalización para África, Limitada (Fondo de Capitalización para África)	182	–	182	130	23	29
Fondo para la Recapitalización de Bancos de Rusia, Sociedad Limitada (Fondo para la Recapitalización de Bancos de Rusia)*	550	250	300	59	–	–
Fondo Catalizador de IFC, Sociedad Limitada; Fondo Catalizador de IFC (Reino Unido), Sociedad Limitada, y Fondo Catalizador de IFC (Japón), Sociedad Limitada (colectivamente denominados Fondos Catalizadores)	418	75	343	258	83	48
Fondo Mundial de Infraestructura de IFC, Sociedad Limitada (Fondo Mundial de Infraestructura)**	1430	200	1230	433	5	102
Fondo China-México, Sociedad Limitada (Fondo China-México)	1200	–	1200	140	140	4
Fondo de IFC para el Crecimiento de las Instituciones Financieras, Sociedad Limitada (Fondo para el Crecimiento de las Instituciones Financieras)	464	150	314	133	133	96
Fondo Mundial de Fondos de Mercados Emergentes de IFC, Sociedad Limitada, y Fondo Mundial de Fondos de Mercados Emergentes de IFC (Japón Paralelo), Sociedad Limitada (colectivamente denominados Fondos Mundiales de Fondos de Mercados Emergentes [Fondos GEM])	406	81	325	108	108	25
Fondo para Oriente Medio y Norte de África, Sociedad Limitada (Fondo para Oriente Medio y Norte de África)	162	60	102	12	12	12
Fondo de Deuda para Mujeres Empresarias, Sociedad Limitada (Fondo de Deuda para Mujeres Empresarias)	90	30	60	30	30	10
<b>Total</b>	<b>USD 8902</b>	<b>USD 2046</b>	<b>USD 6856</b>	<b>USD 4689</b>	<b>USD 597</b>	<b>USD 407</b>

\*El Fondo para la Recapitalización de los Bancos de Rusia ha completado la salida de todas sus inversiones y ha iniciado el proceso para su cierre y disolución.

\*\*Incluye un fondo de inversiones conjuntas administrado por AMC en nombre de los socios comanditarios del Fondo.

## **Carta a la Junta de Gobernadores**

**La Junta de Directores de IFC ha hecho preparar el presente *Informe anual* de conformidad con las disposiciones del reglamento de la Corporación. Jim Yong Kim, presidente de IFC y de su Junta de Directores, ha presentado este informe y los estados financieros auditados a la Junta de Gobernadores. Los directores se complacen en informar que, en el ejercicio que terminó el 30 de junio de 2017, IFC aumentó su impacto en el desarrollo sostenible mediante sus inversiones en el sector privado y sus servicios de asesoría.**



# Siga en contacto con nosotros

## MEDIOS SOCIALES Y OTROS RECURSOS EN INTERNET

El sitio web de IFC, [www.ifc.org](http://www.ifc.org), contiene información completa sobre todos los aspectos de las actividades de la Corporación: información de contacto de las oficinas de todo el mundo, comunicados de prensa y artículos, datos sobre la medición de los resultados y documentos de conocimiento público sobre propuestas de inversión, así como políticas y orientaciones fundamentales.

La versión electrónica del *Informe anual 2017* de IFC ([www.ifc.org/annualreport](http://www.ifc.org/annualreport)) permite descargar archivos en formato PDF de todo el contenido de este volumen y sus traducciones a distintos idiomas, a medida que estas se van completando. Puede seguir el informe en los medios sociales: #ifcar17.

### IFC EN INTERNET

**Sitio web de IFC**  
[ifc.org](http://ifc.org)

**Informe anual**  
[ifc.org/AnnualReport](http://ifc.org/AnnualReport)

**Índice de medios sociales**  
[ifc.org/SocialMediaIndex](http://ifc.org/SocialMediaIndex)

**Facebook**  
[facebook.com/IFCwbw](https://facebook.com/IFCwbw)

**Twitter**  
[twitter.com/IFC\\_org](https://twitter.com/IFC_org)

**LinkedIn**  
[on.ifc.org/ifcLinkedIn](https://on.ifc.org/ifcLinkedIn)

**YouTube**  
[youtube.com/IFCvideocasts](https://youtube.com/IFCvideocasts)

**Instagram**  
[instagram.com/ifc\\_org/](https://instagram.com/ifc_org/)

### EQUIPO DE PRODUCCIÓN

**Equipo a cargo del Informe anual de IFC**

**Bruce Moats**  
Director del Departamento de Comunicaciones de IFC

**Joseph Rebello**  
Jefe de Redacción

**Aaron Rosenberg**  
Jefe de Relaciones Públicas

**Rob Wright**  
Gerente de Marca Corporativa

**Deviah Machimanda Appaiah**  
Consultor editorial

**Thuy Dinh**  
Consultora de comunicaciones

**Alexander Riabov**  
Asistente de comunicaciones

**Diseño:**

**Addison**  
[www.addison.com](http://www.addison.com)

**Impresión:**

**Sandy Alexander**  
[www.sandyinc.com](http://www.sandyinc.com)

**Portada**  
Matt Gypps/EyeEm/Getty

**Páginas 2-3**  
Dominic Chavez/IFC

**Páginas 4-5**  
Dominic Chavez/IFC

**Páginas 8-9**  
Airport International Group, Aeropuerto Internacional Reina Alía

**Páginas 10-11**  
Dominic Chavez/IFC

**Página 13**  
Dominic Chavez/Banco Mundial

**Página 15**  
Dominic Chavez/IFC

**Página 16**  
David Hills

**Página 17**  
Iwan Bagus/IFC David Hills/IFC

**Páginas 22-23**  
Dominic Chavez/IFC

**Páginas 24-25**  
Edgar Núñez/Banco Adopem

**Páginas 28-29**  
Josip Škof

**Páginas 30-31**  
aiqingwang/Getty

**Páginas 32-33**  
Assel Choibekova/IFC

**Páginas 34-35**  
Chor Sokunthea/IFC

**Páginas 36-37**  
David Teteloshvili

**Páginas 40-41**  
Dominic Chavez/IFC

**Páginas 42-43**  
Dominic Chavez/IFC

**Páginas 44-45**  
Tessa Bunney/IFC

**Páginas 48-49**  
Shamim Shorif Susom/EyeEm/Getty

**Páginas 50-51**  
Dominic Chavez/IFC

**Páginas 52-53**  
Sayantoni Palchoudhuri/IFC

**Páginas 54-55**  
Hassan Allam Holding

**Página 87**  
Grant Ellis/Banco Mundial



**IFC**

Corporación  
Financiera Internacional  
GRUPO BANCO MUNDIAL

*Creamos mercados, creamos oportunidades*

2121 PENNSYLVANIA AVENUE, NW  
WASHINGTON, DC 20433 EE. UU.

[ifc.org](http://ifc.org)